



JEUDI 5 MAI 1994

No 35650 - 114e année
J.A. 2300 La Chau-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Union européenne

L'adhésion par acclamation

Le Parlement européen a ratifié hier en fin d'après-midi à la majorité absolue de ses membres l'accord d'adhésion de l'Autriche, de la Norvège, de la Finlande et de la Suède à l'Union européenne (UE). Le vote des eurodéputés constitue l'une des dernières étapes du processus communautaire pour l'élargissement de l'UE.

Page 4

Dixième révision de l'AVS

Les femmes perdent 2 ans

L'âge de la retraite des femmes doit être porté de 62 à 64 ans d'ici l'an 2005. La Commission du Conseil des Etats chargée de la 10e révision de l'AVS s'est ralliée à la décision du Conseil national. Elle présentera cette proposition au plénum à la session de juin.

Page 6

Feu sur La Chau-de-Fonds

Il y a deux cents ans...

Dans la nuit du 4 au 5 mai 1794, un grand incendie a grandement ravagé le grand village de La Chau-de-Fonds, détruisant 52 maisons et laissant 172 familles sans abri. C'est à la suite de ce grand drame qu'une reconstruction réfléchie a donné son visage actuel à la cité des Montagnes. Hier soir, le bicentenaire de l'incendie a été l'objet d'une commémoration voulue simple et conviviale par les autorités, autour d'un grand feu allumé au cœur de la vieille ville, en se réchauffant d'une bonne soupe au pois et d'un verre de vin servis symboliquement par les pompiers, la population s'est souvenue...

Page 21

Israël et l'OLP ont signé l'accord Gaza-Jéricho

Palestiniens autonomes

Près de sept longs mois après la signature de l'accord de Washington et après une dernière nuit de palabres, le premier ministre israélien Yitzhak Rabin et le chef de l'OLP Yasser Arafat ont signé hier au Caire un accord historique sur l'autonomie palestinienne dans la bande de Gaza et la région de Jéricho.

Dans la foulée de cet accord, l'Etat hébreu a commencé à laisser revenir des groupes de Palestiniens expulsés. Sur 5000 détenus palestiniens au total, 2500 vont retrouver la liberté au cours des deux prochains jours, les autres au cours des deux semaines à venir. D'ici à dimanche, une partie de la police palestinienne s'installera dans les zones autonomes que les forces israéliennes libéreront sous les trois semaines.

INCIDENT

La cérémonie de signature par les deux hommes a été marquée par un petit incident lorsque M. Arafat a refusé de signer un document sur lequel figurait la carte du périmètre de Jéricho parce qu'il considère que son tracé n'est pas définitif. A son tour, M. Rabin a constaté que M. Arafat n'avait pas paraphé le document et a décidé de ne pas le signer non plus.

M. Arafat a semblé agacé par cet incident. Peu après, le ministre israélien des Affaires étrangères Shimon Peres a essayé de le raisonner, alors que la céré-



monie continuait. On a même vu le président égyptien Hosni Moubarak, le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher et M. Rabin discuter avec le chef de l'OLP pour tenter de régler le différend.

En fin de compte, M. Arafat a annoté en arabe ce document en précisant que la question du tracé serait réglée ultérieurement. Après s'être fait traduire l'annotation du chef palestinien, M. Rabin a signé à son tour le document.

Rendant hommage à M. Rabin, Yasser Arafat a exprimé l'espoir que «ce premier pas à Gaza et Jéricho puisse être le dé-

but véritable permettant d'achever le processus de paix, garantir les droits légitimes du peuple palestinien, parvenir à la justice et à l'égalité en mettant fin à l'occupation de nos territoires palestiniens et construire l'avenir sur la base de la démocratie, le développement et le progrès».

DIFFICULTÉS

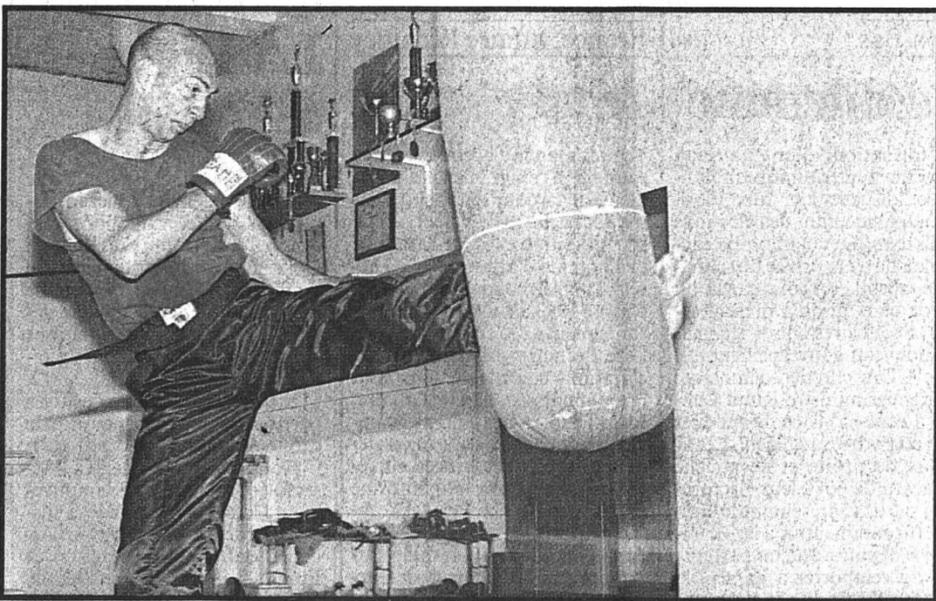
De son côté, M. Rabin a rappelé toutes les difficultés qui attendaient les deux parties pour l'application de l'accord. «Surmonter cent années d'animosité, de suspicion, de massacres, ce n'est pas si simple», mais «sans la sécurité pour les Israéliens et sans

un nouvel espoir pour les Palestiniens, l'objectif de cet accord ne sera pas atteint», a-t-il ajouté en espérant qu'un jour, «nous serons capables de construire nos maisons, planter nos vignes, les uns aux côtés des autres».

En application de cet accord, l'armée israélienne a commencé à libérer 2500 prisonniers qui précéderont 2500 autres dans deux semaines. Par ailleurs, 14 Palestiniens qui avaient été expulsés ces dernières années vers la Jordanie par Israël pour leur rôle dans l'intifada ont été autorisés à rentrer chez eux hier. (ap)

Full-contact - Charles Aubry en route pour l'Europe

«Ma rage va sortir»



Le jour J approche. C'est en effet samedi soir à la halle polyvalente du Communal du Locle que Charles Aubry (photo Impar-Galley) va se lancer à la conquête de l'Europe. Depuis près de six semaines maintenant, l'athlète de l'Atemi Power Club du Locle pense uniquement full-contact. Il s'est astreint à un entraînement extrêmement rigoureux. Il n'a rien laissé au hasard. «Samedi, ma rage va sortir» prévient-il. Voilà son adversaire, le Belge d'origine marocaine Mohamed Kari, averti.

● Lire en page 9

OPINION

Un simple début

Pas, ou peu, de liesse populaire, ni d'explosion de joie.

Au moment où Yasser Arafat et Yitzhak Rabin signaient enfin, hier au Caire, l'accord sur l'application de l'autonomie palestinienne dans la bande de Gaza et la zone de Jéricho, un calme étonnant régnait dans les lieux concernés.

Comme si, écartelées entre soulagement et méfiance, les populations craignaient encore d'abandonner le rêve pour la réalité.

Il est vrai qu'historiques ou non, les traités internationaux, aussi précis soient-ils, ne sont en fin de compte que des auberges espagnoles. Entre leurs murs de papier, chacun ne peut espérer y trouver que ce que lui-même est disposé à y apporter.

Cela est valable pour les Israéliens comme pour les Palestiniens. Mais également pour l'Occident qui a un intérêt évident à une pacification réelle de cette région.

Il ne faut jamais oublier que les accords de Munich aussi étaient censés garantir la paix en Europe.

On sait l'usage qu'en a fait Hitler.

On sait de même que pour les extrémistes des deux bords, leurs négociateurs respectifs ne sont rien d'autre que des modernes Chamberlain et qu'il faudrait peu de chose pour que ce sentiment gagne du terrain, tant en Israël que chez les Palestiniens.

L'énorme espoir né de l'accord de septembre 1993 ne se retrouve, il est vrai, que très partiellement dans les textes fort boiteux qui ont été signés hier. Pour qu'il reprenne vigueur, il faudra, de part et d'autre, beaucoup de bonne volonté et de courage politique. Pour l'instant, Gaza et Jéricho ne font que passer du statut de territoires occupés, c'est-à-dire de colonie, à celui de protectorat. Il s'agit très vite d'aller plus loin et de parler indépendance.

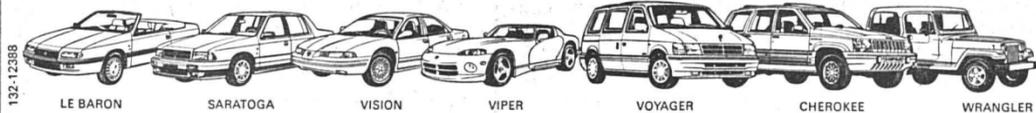
Mais avant, Yasser Arafat a la délicate mission de ne pas décevoir les aspirations démocratiques et économiques de son peuple. Il doit, parallèlement, convaincre Israël de la réalité de sa volonté de paix et de sa capacité de faire partager cette option à la majorité des Palestiniens. Pour cela, il a besoin du soutien, économique notamment, de l'Occident.

Quant aux Israéliens, il leur reste le plus difficile: trouver au fond d'eux-mêmes l'équivalent du courage quasi prophétique dont a su faire preuve, dans un autre contexte, un Frederik De Klerk.

La partie est jouable. Mais sur le terrain miné du Proche-Orient, il faudra aux différents acteurs beaucoup d'énergie et de conviction pour qu'à l'issue des cinq années probatoires, un bilan nul ne traduise pas, face à l'histoire, un échec dramatique.

Roland GRAF

CHRYSLER Jeep
THE NUMBER 1 FROM USA



Auto-Centre
Emil Frey SA
Tél. 039/28 66 77

Jeudi 5 mai 1994

L'Impartial

Dépouillement du scrutin en Afrique du Sud

Lenteurs et hésitations

Le dépouillement des élections en Afrique du Sud tourne à la débâcle. Hier, cinq jours après la clôture d'un scrutin déjà entaché de nombreux ca-fouillages, aucun résultat définitif n'était disponible. Retards, désorganisation et contestations ont ainsi obligé à reporter à lundi l'élection par la nouvelle Assemblée nationale du futur président. Ces hésitations font également courir le risque que la régularité de ces élections ne soit pas reconnue par tous.

A sa décharge, la commission a invoqué le fait qu'elle n'était pas maître des décisions politiques, comme l'entrée en course à la dernière minute de l'Inkatha. Elle a aussi plaidé l'insuffisance des instruments statistiques, incapables de prévoir un nombre aussi élevé d'électeurs noirs.

ACCUSATIONS DE FRAUDES

Pour couronner le tout, des accusations d'irrégularités ont été lancées tant par le Congrès national africain que par l'Inkatha. Des urnes vides, manquantes ou non scellées ont ainsi retardé les résultats du KwaZulu et du Natal. Cette province pèse pour un quart des électeurs. Hier matin, à peine un tiers des bulletins attendus avaient été dépouillés.

La commission électorale a déclaré de son côté n'avoir décelé aucun élément lui permettant de conclure à des fraudes dans le KwaZulu et le Natal. Elle répondait aux accusations faites par le Congrès national africain qui soupçonnait l'Inkatha d'une vaste fraude électorale dans ces régions.

Après dépouillement de la moitié des bulletins, l'ANC disposait de 62,5% des suffrages exprimés, contre 22,1% au Parti national de Frederick De Klerk et 8,3% à l'Inkatha. L'Inkatha menait au KwaZulu-Natal avec 53,5% des voix.

Avant même la clôture du scrutin, Nelson Mandela et Frederick de Klerk ont jugé que les élections s'étaient déroulées correctement. Avant la fin du dé-



Le chef de l'Inkatha, M. Buthelezi

Des accusations de fraudes ont été proférées hier, tant par l'ANC que par les Zoulous. (EPA/Keystone)

pouillement, cette impression a également été celle des organisations internationales qui ont ob-

servé la consultation. Le jugement définitif dépend de la commission électorale. (ats)

Le dollar flambe

Soutien international

Les grandes banques centrales du monde industrialisé sont intervenues en force hier en début d'après-midi sur le marché des changes pour soutenir le dollar. Tombé récemment à son plus faible niveau depuis sept mois face au mark et en chute libre face au yen, le billet vert s'est ressaisi.

La Banque Nationale suisse (BNS) s'est jointe à l'intervention dans le cadre d'une action internationale concertée, a indiqué un porte-parole. La BNS a troqué des francs contre des dollars alors que la plupart des banques intervenantes ont vendu du DM, selon un agent de changes à Zurich. La BNS était intervenue pour la dernière fois en août 1992 pour soutenir le dollar.

La Réserve fédérale américaine (Fed) a donné le coup d'envoi de cette opération en achetant des dollars contre mark et yen, bientôt suivie par les banques centrales européennes dont la Banque de France et par la Banque du Japon. Les cambistes ont souligné l'envergure de l'action entreprise en notant que la Fed, à elle seule, était intervenue pas moins de neuf fois sur le marché. Le dollar a vivement réagi à ces interventions en remontant à 1,645 mark contre moins de 1,64 mark mercredi soir aux Etats-Unis. Il a également regagné du terrain vis-à-vis du yen pour dépasser 102 yens contre 100,95/101,05 la veille. Contre franc français, il a atteint 5,6970 francs, contre 5,6085/6130 mardi.

Au même moment, le secrétaire américain au Trésor, Lloyd Bentsen faisait part de sa préoccupation face à l'instabilité excessive du marché des changes. «Le gouvernement américain ne voit aucun avantage à une monnaie sous-évaluée», a-t-il souligné.

Ces déclarations vont à l'encontre d'une opinion largement répandue sur le marché des changes qui voulait que la Maison-Blanche souhaite un recul du dollar pour renchérir les importations japonaises et réduire le déficit commercial américain. Le conflit commercial entre Washington et Tokyo expliquait en grande partie le repli du dollar ces derniers temps.

La faiblesse du dollar est d'autant plus injustifiée que l'économie américaine est restée vigoureuse et que les taux d'intérêt américains sont à la hausse alors que ceux d'Europe sont à la baisse. Hier matin, le président de la Bundesbank Hans Tietmeyer a souligné qu'une trop forte appréciation du mark «ne servait pas les intérêts de l'économie allemande». Ces déclarations avaient été perçues comme le signe précurseur d'une intervention des banques centrales.

La dernière intervention concertée des banques centrales remonte à août 1992, lorsque le billet vert s'échangeait à 1,400 mark. Par la suite, en septembre 1992, le dollar devait atteindre son plus bas niveau historique contre le mark, 1,3860. (ats)

Lufthansa

Privatisée

L'Etat allemand va entamer la privatisation totale de la compagnie aérienne allemande semi-publique Lufthansa dès cette année, a indiqué hier le ministre des Finances, Theo Waigel. M. Waigel a indiqué que les pouvoirs publics se désengageraient progressivement de la compagnie en ne souscrivant pas une augmentation de capital cette année. L'Etat est actionnaire majoritaire de Lufthansa avec 51,42%. S'y ajoutent quelques pourcents détenus par la Poste. (ats)

5.5.1821 - Napoléon meurt en exil à Sainte-Hélène.
5.5.1824 - Les Anglais occupent Rangoon, capitale de la Birmanie.
5.5.1936 - Les Italiens occupent Addis-Abeba, la capitale de l'Abyssinie (Ethiopie).

BRÈVES

Contentieux VW-GM Poursuites abandonnées

Un tribunal de Hambourg a abandonné son accusation de parjure contre José Ignacio Lopez de Arriortua moyennant un don à une institution caritative, a annoncé Volkswagen hier. M. Lopez, maintenant directeur d'exploitation de VW, a été accusé d'avoir emporté avec lui des documents confidentiels en quittant son précédent employeur, General Motors.

Stéphanie de Monaco Pauline est née

La princesse Stéphanie de Monaco a donné naissance hier en fin de matinée à son deuxième enfant, une petite fille prénommée Pauline, à la maternité du centre hospitalier Princesse Grace, a annoncé le service de presse de la principauté. Pauline, qui pèse 2,8 kg, est née à 11 h 12. La maman et l'enfant se portent bien.

Cambodge Exode

Quelque 55.000 personnes ont dû fuir leurs habitations dans l'ouest du Cambodge où les combats entre Khmers rouges et forces gouvernementales se sont intensifiés ces derniers jours. Il s'agit de loin du plus important déplacement de populations depuis les élections organisées sous l'égide des Nations Unies en mai 1993 et destinées à mettre fin à la guerre civile.

Noms hongrois Autorisé en Slovaquie

Le gouvernement slovaque a adopté mardi un projet de loi autorisant l'inscription à l'état-civil des noms et prénoms hongrois. Il remplit ainsi l'une des conditions mises par le Conseil de l'Europe lors de l'admission de la Slovaquie au mois de juin dernier.

Haïti Embargo à l'étude

Les 15 membres du Conseil de sécurité de l'ONU ont été saisis mardi d'un projet de résolution visant à imposer un embargo total contre Haïti. Ce durcissement est motivé par la volonté de forcer les militaires à quitter le pouvoir et permettre le retour du président déchu Jean-Bertrand Aristide.

Ex-Yougoslavie: échauffourées entre Nations Unies et les belligérants

Britanniques bloqués par les Serbes

Les Serbes refusaient toujours, hier, de laisser passer un convoi britannique en route pour Gorazde malgré l'engagement en ce sens pris mardi par leur chef Radovan Karadzic. Les Serbes bosniaques retiennent 51 véhicules et 160 Casques bleus depuis dimanche à Rogatica (prononcer Rogatitsa) à une quarantaine de kilomètres de l'enclave de Gorazde. Les militaires exigent que leur soient remis caméras et appareils photo ainsi que 26.000 cartouches qui, selon eux, ne figurent pas dans la liste qui leur a été remise.

La Force de protection des Nations Unies a bien tenté d'en-

voyer quatre véhicules, hier, pour récupérer ces munitions et le matériel de prises de vue mais les Serbes les ont empêchés de sortir de Sarajevo, a annoncé la FORPRONU.

Le journal de Belgrade Politika reproduit les propos du général serbe Manojlo Milovanovic selon lequel les Casques bleus «resteront à Rogatica tant que les munitions et les appareils photo n'auront pas été remis». Interrogé à ce sujet, le commandant Dacre Holloway de la FORPRONU a répondu: «Nous ne remettons rien du tout».

Par ailleurs, un avion alle-

mand transportant de l'aide ainsi que le nouvel ambassadeur d'Allemagne en Bosnie, M. Johannes Preisinger, a été touché par trois balles à l'aéroport de Sarajevo. Il n'y a pas eu de blessés et aucun dégât sérieux. L'origine de ces tirs n'a pas été établie.

Sur le plan diplomatique, Américains, Russes et Européens doivent avoir des entretiens à Sarajevo et Pale, jeudi, pour une seconde séance de négociations avec les autorités bosniaques d'une part et serbes d'autre part dans l'espoir de parvenir à un cessez-le-feu. (ap)

Eurofighter

Dévoilé!

Conçu pour résister à la menace soviétique, retardé par des problèmes techniques, l'avion de combat européen Eurofighter a été présenté pour la première fois au public hier en Angleterre. Le biréacteur, qui doit assurer la défense aérienne de l'Europe pour les 20 ou 30 ans à venir, est le fruit d'une coopération entre le Royaume-Uni, l'Allemagne, l'Espagne et l'Italie. L'Allemagne avait failli se retirer du projet, dont le coût a passé pour la seule mise au point de 8 milliards de francs à 14 milliards. (ap)

Italie

La Ligue atermoie

Umberto Bossi, chef de la Ligue du Nord, a demandé hier la suspension des consultations menées par le nouveau président du Conseil Silvio Berlusconi en vue de former le gouvernement. Le mouvement fédéraliste tente depuis le début des consultations d'imposer ses choix pour la répartition des portefeuilles. La Ligue du Nord est l'un des trois partis de la nouvelle majorité de droite en Italie.

Dans une note diffusée à l'Assemblée nationale, le mouvement fédéraliste demande la suspension des rencontres avec l'Alliance nationale (néofasciste) et Forza Italia (dirigée par Berlusconi) pour la formation du gouvernement. M. Berlusconi a immédiatement réagi à la demande de la Ligue en affirmant qu'il continuera à «aller de l'avant», conformément au mandat qui lui a été conféré par le président de la République. (ats)

Rwanda

Combats

De violents combats faisaient toujours rage hier dans la capitale du Rwanda, Kigali.

Trois soldats de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR) ont été blessés mardi soir lors d'un bombardement de l'aéroport de Kigali.

Dans le même temps à Arusha en Tanzanie, les efforts des Nations Unies et des autorités tanzaniennes pour amener les belligérants à conclure une trêve ont échoué.

Selon la délégation du CICR en poste à Kigali, les combats de mardi soir ont été les plus intenses depuis plusieurs semaines.

Les obus de mortiers qui sont tombés sur l'aéroport ont été tirés par les rebelles du Front patriotique rwandais (FPR). Ceux-ci répliquaient à des tirs d'artillerie provenant des forces gouvernementales. (ats)

Pays-Bas

Le dilemme

La formation d'un nouveau gouvernement s'annonçait longue et difficile hier aux Pays-Bas, au lendemain des élections législatives. La coalition de centre gauche a été privée de sa majorité absolue. Trois partis au lieu de deux jusqu'à présent seront nécessaires pour former un nouveau gouvernement.

Le CDA chrétien-démocrate du premier ministre Ruud Lubbers a cédé sa place de premier parti au PvdA travailliste. Les libéraux de droite et de gauche ont accru de 60% leur électorat et les partis représentant le troisième âge sont entrés à la Chambre des députés. Aucun parti n'a réussi à remporter à lui seul la majorité absolue de 76 sièges sur 150. La coalition sortante manque à cinq sièges près la majorité. Reste la solution d'une coalition à trois pour former le gouvernement. Mais elle rend la formation d'une équipe d'autant plus longue et difficile. (ats)

France: affaire Pechiney

Aveux

«La montagne a accouché d'une souris», a réagi hier la présidente de la cour d'appel de Paris, Jacqueline Chevallier, à l'issue des nouvelles déclarations de l'homme d'affaires Max Théret, 81 ans, condamné en septembre 1993 à deux ans d'emprisonnement avec sursis dans l'affaire Pechiney. Même si ses déclarations ne peuvent constituer le «rebondissement» de l'affaire, Max Théret a néanmoins singulièrement changé de version depuis le précédent procès en reconnaissant avoir été informé par Roger-Patrice Pelat, l'homme d'affaires proche du Chef de l'Etat, décédé en mars 1989, sur l'opportunité d'acheter des actions «Triangle» peu avant l'OPA de Pechiney. Jusque-là en effet, le cofondateur de la FNAC soutenait avoir acheté des titres Triangle en novembre 1988 suite à une géniale intuition et avoir lui-même informé Roger-Patrice Pelat. (ap)

RESTAURANT

L'EUROPÉEN
RESTAURANT

Dimanche 8 mai ouvert
Aux fourneaux Franco Fontebasso

Menu Fête des mères

Fricassée d'asperges

Consommé «madrilène»

Mignons de veau
aux morilles fraîches
Garniture de légumes

Coupe de fraises «Romanoff»

Mignardises

Menu complet Fr. 39.-
Sans entrée Fr. 31.50

Serre 64, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 11 44

132-13013

Restaurant
Le Mocambo

Avenue Léopold-Robert 79
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 30 30

Dimanche 8 mai **FÊTE DES MÈRES**

MENU I
Jambon de Parme
Entrecôte de bœuf, sauce béarnaise
Pommes frites, haricots verts
Desserts: coupe Jacques
Fr. 34.50

MENU II
Salade de fruits de mer
Filets mignons, sauce aux morilles
Nouilles fraîches
Salade verte
Dessert: sorbet à la vodka
Fr. 32.-

Votre réservation sera toujours appréciée!

132-506014

GASTRONOMIE

Chez Francis et Régine

Rue de l'Est 22, La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 32 98

Ouvert 7 jours sur 7

Terrasse et jeux de pétanque

Dimanche 8 mai - Fête des mères

Deux menus à Fr. 25.- et à Fr. 27.-
avec une surprise et une joyeuse fête
à toutes les mamans!
Votre réservation sera fort appréciée

Tous les jours, menu à Fr. 12.-. Mardi repas pour AVS à Fr. 10.-
Pizzas maison (12 sortes) - Pâtes - Magret de canard et ses 3 sauces

Nous remercions les maîtres d'état et les fournisseurs pour leur collaboration

132-13046

DIVERS

PARFUMS
- 20%

pharmacie
pillonel

Laboratoire homéopathique
Balancier 7 et Serre 61
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 46 46/47

132-12396

SPECTACLES - LOISIRS

Vernissage
Vendredi 6 mai à 18 h 30

EXPOSITION DE ALBERT NORDMANN

Sculptures sur bois
du 6 mai au 5 juin

FOYER HANDICAP
Rue des Moulins 22
2300 La Chaux-de-Fonds

132-12843

bernoise assurance Agence générale de La Chaux-de-Fonds Domenico Maesano Inspecteur Natel 077/37 59 15	Auto-Centre Emil Frey SA 66, rue Fritz-Courvoisier Tél. 039/28 66 77 2300 La Chaux-de-Fonds	philippe bovay Electricité - Téléphone Maîtrise fédérale Temple-Allemand 97 Tél. 039/23 17 25 La Chaux-de-Fonds	FERBLANTERIE- COUVERTURE Maurer & Monnet Hôtel-de-Ville 7bis Tél. 039/28 57 35 La Chaux-de-Fonds	Jacques Ummel Menuiserie Vitrerie Tél. 039/28 73 66 Les Bulles 34 La Chaux-de-Fonds
Boucherie Charcuterie Widmer Av. Léopold-Robert 110 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 19 94	LA COMETE HERTIG VINS SA Blaise-Cendrars 13 2304 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/26 57 33	MASONI BOUCHERIE CHEVALINE Tél. 039/28 28 15 Rue du Stand 8, La Chaux-de-Fonds	JIMMY GAILLARD ENTREPRISE DE CARRELAGE ET REVÊTEMENT Le Allées 33, tél. 039/23 70 36 2300 La Chaux-de-Fonds Natel C 077/37 20 56	Auto-Team-SA Garage - Pneu service - Vente Rue des Ormes 32 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/26 85 33 Fax 039/26 85 94

DIVERS

Matériaux de construction

INVITATION À UN GRILL-PARTY

HG COMMERCIALE

La Chaux-de-Fonds 57, boulevard des Eplatures tél. 039/25 11 11 fax 039/26 62 18

Vendredi 6 mai 1994
10 heures à 20 heures
Samedi 7 mai 1994
8 heures à 19 heures

Présentation de la nouvelle
gamme JARDIN 1994

■ Démonstrations
■ Jeux pour enfants
■ Concours avec
de nombreux prix

*Nous nous réjouissons
de vous accueillir*

Animation en direct
avec RTN 2001

Durant l'exposition:
grande vente à l'emporter
de FINS DE SÉRIES

**MARCHÉ
AUX FLEURS**

Grand choix sélectionné de qualité

VURLOD fils
JARDINIER-PAYSAGISTE

Beauregard 11 - Tél. 039/28 18 89
2300 La Chaux-de-Fonds

En présence de M. JARDINIER

- Plantes annuelles
- Plantes vivaces
- Plantes de bruyère
- Arbustes

132-12686

A VOUS - LES ECONOMIES!

SOFTIS
30 x 10 mouchoirs
en papier
6.40
5.50

STYLE
mousse coiffante
2 sortes
5.90
4.90
125 ml

REXONA
déodorant actif
à l'air pur, 2 sortes
4.70
3.90
60 ml

VASELINE
lotion pour
mains et ongles
4.60
3.90
150 ml

OIL OF OLAZ
shower et lotion
2 sortes
11.80
9.80
2 x 200 ml

A B M

Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon

144-600

Strasbourg: le Parlement approuve les accords sur l'élargissement de l'UE

L'Europe glisse vers le nord

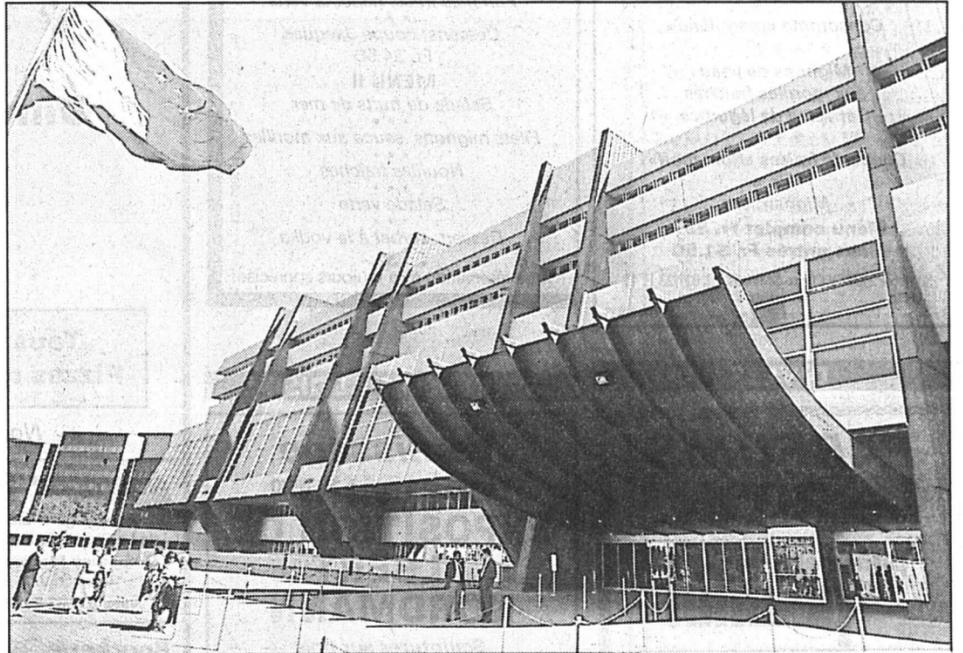
Le Parlement européen a approuvé à une très large majorité hier les quatre accords d'adhésion conclus avec la Norvège, l'Autriche, la Finlande et la Suède en vue de l'élargissement de l'Union européenne à 16 membres à compter du 1er janvier 1995. Ces accords doivent encore être ratifiés par les Parlements de chacun des douze Etats membres, ainsi que par référendum dans chacun des pays candidats.

La majorité requise était de 259 voix, mais l'adhésion de chaque Etat été obtenue à une majorité beaucoup plus forte: 380 voix contre 21 et 60 abstentions pour la Suède, 377 contre 21 et 61 abstentions pour la Norvège et 374 contre 24 et 61 abstentions pour l'Autriche. Les députés européens étaient 468 à s'être déplacés pour le scrutin, un chiffre particulièrement élevé, le taux normal d'absences lors des sessions ordinaires mensuelles de Strasbourg avoisinant les 33%.

Les députés ont dû d'abord repousser une motion tendant à reporter le vote sur l'adhésion des quatre candidats. Le député Jean-Louis Bourlanges, un conservateur français, soutenu par 150 collègues, demandait au Parlement de refuser de voter avant d'avoir obtenu des Parlements des douze Etats membres l'assurance d'un renforcement du rôle de l'institution de Strasbourg lors de la révision du traité de Rome, qui doit intervenir en 1996.

MAINTENANT OU JAMAIS

Le député socialiste britannique Gary Tittley lui a répondu sur l'air d'Elvis Presley: «It's now or never, tomorrow is too late». («C'est maintenant ou jamais. Demain il sera trop tard»). De même le Belge Leo Tindemans, président du groupe conservateur du Parlement, a répondu que les députés pouvaient obtenir un rôle plus important à l'avenir sans pour autant retenir en otages les candidats à l'adhésion. Il a lu une lettre du chancelier Kohl qui s'est engagé à persuader les gouvernements de l'Union d'inclure des membres du Parlement dans le groupe de travail chargé de préparer la révision du traité. M. Tindemans a ajouté que les chefs de gouvernement de Belgique, des Pays-Bas et du Luxembourg avaient



Elargissement de l'Union européenne

Le Parlement approuve sans discuter l'adhésion de la Norvège, de la Finlande, de l'Autriche et de la Suède.

donné les mêmes assurances. «Il y a au moins quatre chefs de gouvernement qui ont compris ce qui est en jeu» a-t-il déclaré. Les Parlements des douze Etats membres vont désormais devoir

eux aussi se prononcer sur l'adhésion des quatre candidats. Dans ces derniers, les populations devront se prononcer par référendum sur leur adhésion à l'Union européenne. L'Autriche

sera le premier pays à se prononcer, dès le 12 juin, date des élections au Parlement européen dans les 12 pays membres. Les trois Etats scandinaves se prononceront à l'automne. (ap)

BRÈVES

Brésil 20.000 esclaves!

Près de 20.000 hommes, femmes et enfants, sont réduits en esclavage dans des camps de travail en Amazonie, a annoncé hier l'organisation britannique Anti-esclavagisme International (ASI) dont les témoignages sont corroborés par l'Eglise catholique brésilienne qui s'inquiète de l'aggravation du phénomène.

Diên Biên Phu Une défaite de 40 ans

Il y a 40 ans, le 7 mai 1954, le camp retranché français de Diên Bien Phu tombait après une résistance acharnée face aux forces du Vietnam communiste. La défaite devait décider le nouveau gouvernement Mendès France à mettre fin à la présence française en Indochine.

Bangladesh 200.000 sans-abri

Le cyclone qui a frappé lundi le sud-est du Bangladesh a dévasté de nombreux camps de réfugiés birman. Il a laissé quelque 200.000 personnes sans abri. La catastrophe a fait plus d'une centaine de morts et au moins 700 blessés.

Corruption en Espagne

Un ministre démissionne

Le ministre espagnol de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation, Vicente Albero, a présenté hier sa démission, en raison d'une «erreur» en matière fiscale, a-t-il indiqué lors d'une conférence de presse. M. Albero, député du Parti socialiste ouvrier espagnol (PSOE, au pouvoir) depuis 1989 et ancien secrétaire d'Etat à l'environnement, avait été nommé ministre de l'Agriculture en juin 1993 en remplacement de Pedro Solbes, actuel ministre de l'Economie du gouvernement socialiste.

M. Albero a expliqué qu'il avait placé des obligations foncières au porteur chez l'agent de change Manuel de la Concha, afin qu'elles soient investies à leur échéance, en 1987, dans des bons du trésor. Le ministre a affirmé avoir commis une «négligence fiscale» au cours de cette opération. Manuel de la Concha

est impliqué dans un scandale financier de la banque Ibercorp qui touche également l'ancien gouverneur de la Banque d'Espagne, Mariano Rubio, soupçonné de fraude fiscale et de délit d'initié dans l'exercice de ses fonctions.

La démission de M. Albero intervient après celle du ministre de l'Intérieur Antoni Asuncion, samedi dernier. Ce dernier avait démissionné en raison de la disparition de l'ancien directeur de la Garde Civile, Luis Roldan, en fuite depuis une semaine alors qu'un mandat d'arrêt a été lancé contre lui. Luis Roldan est soupçonné d'enrichissement illicite.

Le général de la Garde civile Manuel Llaneras, chef des régions de Catalogne et Aragon (nord-est) et qui était un proche collaborateur de Luis Roldan, a par ailleurs été destitué, a annoncé hier le Journal officiel. (ats)

Rolling Stones

On remet une tournée

En dépit de leur âge - ils sont des quadragénaires avancés, voire de jeunes quinquagénaires - les Rolling Stones ont annoncé à New York qu'ils allaient repartir sur les routes pour une nouvelle tournée mondiale en 1994-95, peu après la sortie de leur nouvel album «Voodoo Lounge». La dernière tournée des Stones («Steel Wheels Tour») remonte à 1989. «Ce n'est pas la dernière», a assuré le chanteur Mick Jagger lors d'une conférence de presse donnée mardi sur un quai de la rivière Hudson, après une arrivée à bord du «Honey Fitz», l'ancien yacht des Kennedy. Cette tournée débutera le 1er août à Washington.

Le Vieux Continent ne les accueillera pas avant l'été 1995. Mick Jagger, Keith Richards, Ron Wood et Charlie Watts seront renforcés sur scène par Chuck Leavell (claviers) et Darryl Jones (basse). (ap)

Chine

2500 fois la mort!

L'organisation de défense des droits de l'Homme, Amnesty International, a affirmé aujourd'hui que les autorités chinoises avaient condamné à mort 2564 personnes l'an dernier, soit le chiffre le plus élevé que l'association ait enregistré pour une seule année.

Sur ce total, au moins 1419 condamnés auraient été exécutés. «Ces chiffres sont probablement très en deçà de la réalité, le nombre réel étant considéré par les autorités chinoises comme un secret d'Etat», ajoute Amnesty.

Le nombre de condamnations à mort et d'exécutions semble augmenter sensiblement lors de campagnes officielles contre la criminalité et peuvent frapper des individus accusés aussi bien de détournement de fonds, de vol, de corruption passive ou de vente de faux engrais chimiques. (ap)

«Français»

Lutte à l'étude

Va-t-on bientôt consulter le «Qui est qui» en lieu et place du «Who's who». Les députés français doivent adopter tard dans la nuit un projet de loi sur la défense de la langue française. Déjà adopté en première lecture au Sénat par la droite, le texte de loi impose l'utilisation de la langue française dans les domaines publics pour contrer l'usage jugé abusif de l'anglais.

Le texte prévoit l'usage du français lors des débats, dans les manifestations, les colloques ainsi que les congrès organisés en France par des Français. Elle vise aussi les domaines de la technologie et des médias, notamment audiovisuels.

Les contrevenants seront passibles d'amendes entre 1000 et 20.000 francs (entre 250 et 5000 francs suisses). Un lexique prévoit ainsi sac gonflable pour airbag, baladeur pour walkman, primeur pour scoop, meneur pour leader. (ats)

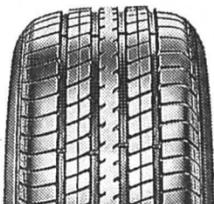
DIVERS

Toujours la bonne peinture.

Pneus larges pour que les petites puissent, elles aussi, «vivre sur un grand pied»!



Dunlop SP Sport 8000



Dunlop SP Sport 2000



DRIVING TO THE FUTURE



DIVERS

S.O.S.
APPAREILS MÉNAGERS
Interventions dans les

24 h
DÉPANNAGE
cuisinières, frigos,
aspirateurs,
machines à
laver,
etc...

PIERROT ASSISTANCE

Serre 90
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 00 55

Promotion spéciale
EPILATIONS
jusqu'au 20 mai 1994

- **A la cire jettable**
Jambes complètes Fr. 35.-
au lieu de Fr. 50.-
Demi-jambes Fr. 22.-
au lieu de Fr. 32.-
- **Electrique**
30 minutes Fr. 30.-

Institut de beauté
YSATIS
Epilation électrique ou à la cire
Serre 63 - Tél. 039/23 11 33
La Chaux-de-Fonds

JOUR

132-12108

132/26 40 77 Numa-Droz 185

ISO

NUIT

Jost
VITRERIE

DIVERS

1889

Depuis plus
de 100 ans
à votre service!

1994

**Poulets frais
du pays**
à Fr. **7.80** le kg

**Saucisses et saucissons
neuchâtelois**

132-12465

Le maître boucher:
votre spécialiste
en viande

★★★

Feu: 118

**Légumes
MEMOLI**

Charrière 81
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/41 11 32

Auberge de la
Crêmerie
2610 Mont-Spleil
☎ 039/41 23 69

Nouveaux
Dimanche soir ouvert
jusqu'à 21 heures
Lundi ouvert jusqu'à
18 heures

Nous nous recom-
mandons pour la fête
des mères
Famille J. Spielmann
6-639453

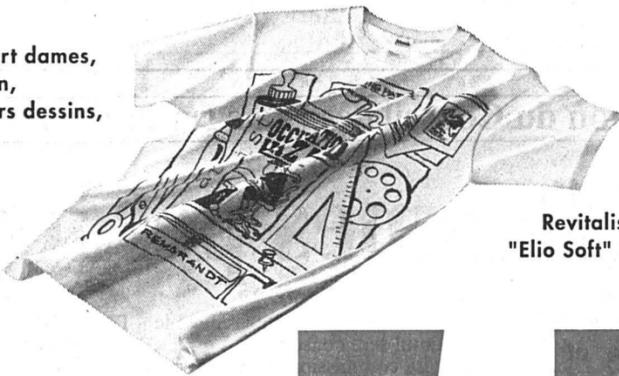
Nous recherchons des

**PEINTRES
EN BÂTIMENTS**

A. Martinez
attend votre appel.

ADIA
☎ 039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

T-shirt dames,
coton,
divers dessins,
5.-



7.50
Revitalisant textile
"Elio Soft" 3 x 1 litre,
5.-



Séchoir, en métal,
pliant, avec sécurité enfants
(pour étendre sur env. 10 m),
5.-



8-90
Lessive complète 30-95° C
"Elio-Matic Ultra" 3 kg, 5.-

NI PLUS NI MOINS!



Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon

PEEP SHOW VIDÉO, ETC.
Numa-Droz 80 a
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 00 18

EROS
132-12808

SEXY SHOP

VACANCES - VOYAGES

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE

**Les Caraïbes
à la française**

Dès 1485 fr. / 15 jours / Vol + hôtel
Dès 1390 fr. / 15 jours / vol + bungalow

CRÉOLE-VOYAGES
TÉL. 071 45 22 77

36883/4x4

LA HALLE AUX TAPIS

LES PRIX COULENT

Nous mettons en vente à des prix incroyables un important lot de
TAPIS D'ORIENT
provenant d'un magasin inondé et **INDEMNISÉ** par l'assurance. La plupart des
tapis sont de très belle qualité et tous ont été soigneusement nettoyés. C'est une
occasion unique d'acquérir une belle pièce à des conditions exceptionnelles.

Comment nous trouver:
au centre de Bôle, tourner à gauche,
à la fontaine prendre à gauche, ensuite au cimetière tourner à droite.

Vente autorisée du 30 avril au 28 mai 1994

GANS-RUEDIN
BÔLE CHEMIN DES VIGNES 15 Tél. 038/42 58 91

Le nouveau cabriolet E200.



Quatre places à part entière, capote électro-hydraulique avec lunette de custode en verre chauffant, protection anticapotage automatique avec appuis-tête arrière intégrés et extractibles, rétracteurs de ceinture automatiques, airbags conducteur et passager avant, boîte 5 vitesses, verrouillage centralisé avec télécommande à infrarouge et nombre d'autres atouts pour Fr. 67'500.-.

Même le prix
est rafraîchissant.



Mercedes-Benz

La Chaux-de-Fonds: Garage Paul Ruckstuhl SA, Rue Fritz-Courvoisier 54, Tél. 039 28 44 44. Delémont: Etablissements Merçay SA, Rue St-Maurice 2, Tél. 066 22 17 45. Bienne: Zeughaus-Garage Rotach AG, Rte. de Boujean 87, Tél. 032 41 11 44.

Commission du Conseil des Etats sur la 10e révision de l'AVS

Les femmes perdent deux ans!

La Commission de la sécurité sociale et de la santé du Conseil des Etats propose, dans le cadre de la 10e révision de l'AVS, que l'âge de la retraite pour les femmes passe progressivement de 62 à 64 ans. La décision a été prise par neuf voix contre six, a annoncé hier le président de la commission Markus Kuendig (PDC/ZG).

Selon l'Union syndicale suisse (USS), la décision n'est rien moins qu'une «provocation» dirigée contre l'ensemble des femmes du pays. Pour que les parlementaires alors en session d'été «effacent la grossière erreur» consistant à relever l'âge de la retraite des femmes, l'USS et le PSS organiseront, le 1 juin prochain, une grande manifestation à Berne. Un référendum pourrait être lancé.

EN 2001

La commission propose, selon Markus Kuendig, d'élever progressivement l'âge de la retraite pour les femmes. Comme la loi révisée n'entrera pas en vigueur avant 1997, ce n'est qu'en 2001 que l'âge de leur retraite passera à 63 ans et en 2005 à 64 ans. La commission a en outre décidé par huit voix contre sept de laisser le plafonnement de la rente de couple à 150 %. Une proposition demandant 160% a été re-

jetée. Pour les petites rentes, le cumul sera conservé.

La commission mettra au net son projet d'ici au 14 mai. En juin prochain, le projet devrait passer devant le Conseil des Etats où il sera certainement accepté. En mars 1993, le Conseil national avait adopté le principe de l'augmentation de l'âge de la retraite pour les femmes.

OPPOSITIONS

Selon l'USS, tant que les femmes gagneront en moyenne 30% de moins que les hommes pour un travail égal, l'argument de l'égalité des sexes - invoqué par la commission pour justifier sa décision - ne tiendra pas.

Si les syndicats et le PSS se félicitent du progrès qu'a été dans la première partie de la 10e révision, l'introduction du splitting, du bonus éducatif ou de la rente de veuf, ils refusent en revanche le relèvement de l'âge de la retraite.

Ni l'industrie ni l'artisanat ni le secteur des services ne sont en mesure de créer les quelque 32.000 emplois que devraient occuper les femmes dont l'âge de la retraite serait augmenté de deux ans. Dès lors, les indemnités de chômage versées aux femmes se retrouvant sans travail engloberaient toutes les économies réalisées du côté de l'AVS.

Selon les syndicats, il faut que chacun puisse choisir l'âge de sa retraite. La solution consiste à instaurer une retraite flexible dès 62 ans à condition qu'il soit mis fin à toute activité salariée.



Retraite des femmes

Elle pourrait passer de 62 à 64 ans.

(ASL-a)

La Confédération des syndicats chrétiens (CSC), dans un communiqué, se dit lui certain qu'un référendum sera lancé si le Conseil des Etats persiste

dans l'élevation de l'âge de la retraite. Cela mettrait en danger la 10e révision de l'AVS dans son intégralité, selon la CSC.

(ap)

Accord BENEFRI: 1re Journée de droit européen demain à Neuchâtel

Droits de l'homme unifiés

La collaboration entre les universités de Berne, Neuchâtel et Fribourg (BENEFRI) s'enrichit d'un nouveau projet: les Journées de droit européen. La première a lieu demain au Château de Neuchâtel, avec la participation de spécialistes de haut niveau. Elle sera consacrée à la réforme des organes de contrôle de la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH), réforme destinée à renforcer et unifier ce contrôle, bienôt applicable à 35 ou 40 pays européens.

Berne

François NUSSBAUM

Dans le domaine du droit européen, les universités suisses souffrent d'un «provincialisme irresponsable», estime Olivier Jacot-Guillarmod, sous-directeur de l'Office fédéral de la justice et professeur à Neuchâtel. Petit pays, la Suisse doit à cet égard regrouper ses efforts, si elle veut rester compétitive en Europe.

C'est ainsi qu'un Institut de droit européen est en voie de création, dans le cadre de l'ac-

cord de collaboration de 1993 entre les trois universités de Berne, Neuchâtel et Fribourg. Outre Olivier Jacot-Guillarmod (spécialiste dans le domaine des droits de l'homme), sont associés les professeurs bernois Thomas Cottier (droit de la concurrence) et fribourgeois Nicolas Michel (marchés publics).

ACCROÎTRE LA MOBILITÉ

Cette collaboration en matière de droit européen devrait déboucher sur une mobilité accrue des étudiants, des assistants et des professeurs, ainsi que sur des mesures incitatives telles que la reconnaissance mutuelle de périodes d'études et d'exams. L'ensemble du projet pourrait être signé prochainement entre les trois universités et les autorités cantonales respectives.

Une première réalisation est toutefois déjà lancée: les Journées de droit européen qui auront lieu trois fois par an, une dans chaque université. Neuchâtel ouvre les feux vendredi avec la question des droits de l'homme, alors que Fribourg organise en octobre un colloque

sur les problèmes démocratiques qui se posent à Bruxelles dans le processus d'intégration européenne.

Le thème choisi pour la première Journée, et le fait qu'elle se déroule au Château de Neuchâtel, ne tiennent pas du hasard. Le thème, d'abord, est d'actualité: la réforme des organes de contrôle de la CEDH (Convention européenne des droits de l'homme) est contenue dans un protocole qui sera ouvert à la signature des Etats le 11 mai à Strasbourg. Le Conseil fédéral a approuvé ce protocole hier.

Mais, surtout, l'idée de cette réforme a été lancée, au niveau politique, en 1985 à Vienne par l'ancien conseiller fédéral Pierre Aubert. Malgré son peu de succès immédiat, elle a été reprise l'année suivante comme thème d'un séminaire organisé au Château. Une rencontre qui a eu, selon Olivier Jacot-Guillarmod, un grand retentissement au sein des milieux politico-juridiques européens.

Le projet a ensuite été relancé pour deux raisons. D'abord, la Commission européenne des

droits de l'homme (qui instruit les requêtes) et la Cour (qui rend les arrêts) se trouvent aujourd'hui débordées par le nombre de requêtes à traiter: 400 en 1981, plus de 2000 l'an dernier. Les retards s'accroissent.

Ensuite, le nombre des Etats membres du Conseil de l'Europe (et signataires de la CEDH) est passé de 21 en 1981 à 32 aujourd'hui, et atteindra peut-être 40 dans quelques années, avec l'arrivée des pays de l'ex-Union soviétique. Il fallait donc, à la fois accélérer les procédures (qui prennent en moyenne cinq ans) et uniformiser les conditions d'adhésion à la CEDH.

La solution trouvée consiste dans une fusion de la commission et de la cour en une «Cour unique», dont les membres travailleront à plein temps. En outre, tout Etat signataire de la CEDH reconnaîtra automatiquement deux éléments, actuellement en «options»: le droit de plainte des individus et la compétence de la Cour à rendre un arrêt (et pas seulement à chercher un règlement à l'amiable).

F.N.

Le rouge pour Balair

Du charter à la ligne?

Le premier exercice sous régime de fusion de la compagnie Balair/CTA, filiale charter de Swissair, a été présenté hier à Zurich. Un exercice déficitaire marqué par la récession et les difficultés rencontrées lors de cette fusion qui a fait perdre autant de temps que d'argent.

Après bien des tergiversations et des pressions, le siège de Balair/CTA sera définitivement installé à Genève, en juillet. Une décision qui a donné lieu à de nombreuses incertitudes, durant lesquelles d'importantes parts de marché ont été perdues en Suisse, nous a précisé Peter Haslebacher, le nouveau directeur général de la compagnie, rencontré la veille à Genève.

L'an passé, les recettes ont atteint 302 millions de francs contre 309 millions de charges: le résultat d'exploitation se soldant par un déficit de 7 millions. En tenant compte des frais financiers, le résultat opérationnel s'est inscrit en rouge à 21 millions; le résultat net enregistrant une perte de 17,6 millions. Un résultat «équilibré», compte tenu des circonstances, notamment en raison de la faillite d'un organisateur de voyages zurichois qui a coûté 10 millions à la compagnie...

Balair/CTA reste optimiste pour ces prochaines années, au travers d'une exploitation plus soutenue encore de sa flotte «considérable» de 13 avions, dont trois Airbus A-310-325 long-courrier, laquelle devrait subir une refonte vers plus de «flexibilité». A condition toutefois que le marché de l'occasion s'intéresse aux quatre MD-87 (125 sièges) de l'ancienne CTA que la compagnie voudrait bien céder contre des MD-80 (180 sièges) de Swissair.

Avec la guerre des tarifs et la forte concurrence du trafic de ligne qui tend à prendre des parts de marché au trafic charter, sans oublier les «pénalités» que doivent subir les compagnies aériennes battant pavillon suisse - après le vote négatif de l'EEE et l'acceptation de l'initiative des Alpes - il n'est pas impossible que Balair/CTA devienne, elle aussi, une compagnie de ligne!

M. Haslebacher justifie cette possible réorientation en rappelant que la législation fédérale empêche une compagnie charter suisse de vendre directement des sièges à ses clients, sans passer par un agent de voyage, et interdit le transport de fret. De plus, il faut nécessairement disposer d'une grille horaire attractive et «régulière» si l'on veut offrir un maximum de vols directs pour contrer les compagnies de ligne étrangères qui proposent des destinations «soleil» à bas prix, moyennant une escale dans leur pays d'origine.

M. Haslebacher a encore évoqué les résultats positifs enregistrés lors du premier trimestre de l'année, avec une amélioration de 6% des recettes, alors que les charges ne progressaient que de 2,7%; le taux de chargement atteignant 89% sur le long-courrier et 75% sur le court-courrier.

M.S.

5 mai 1985 - Quelques 7500 citoyens et citoyennes assistent à la Landsgemeinde de Glaris. Cette assemblée prend, entre autres, l'«historique» décision de lever l'interdiction du concubinage dans le canton.

BRÈVES

Authier

Dépôt de bilan possible

La situation de la fabrique de skis Authier, à Bière (VD), reste critique. S'il n'y a pas d'accord avec un éventuel repreneur, la société devra déposer son bilan. Cependant, le Syndicat industrie et bâtiment (SIB) a renoncé pour le moment à son préavis de grève. Lors d'une rencontre avec la direction, hier, les 120 employés ont décidé de poursuivre le travail jusqu'au 9 mai, jour où la fabrique n'aura plus de matières premières pour la production.

Cargo Domiciel

Centralisation en route

La centralisation a débuté à Cargo Domicile. La nouvelle organisation sera opérationnelle à 75% à partir du 1er juin. Des questions en matière de personnel et d'informatique doivent encore être résolues. Selon le nouveau concept, le nombre des centres régionaux sera réduit de 76 à 17. Ces derniers seront reliés entre eux par le rail.

Transit

En application

Le Saint-Gothard entre Lucerne et Chiasso, le San Bernardino entre Thusis et Bellinzona, le Simplon entre Brigue et Gondo et le col du Grand-St-Bernard dès Sembrancher tomberont sous l'interdiction de construire applicable aux routes de transit dans la région alpine. La N9, entre Sierre et Brigue, en revanche, échappera au couperet de l'Initiative des Alpes. C'est ce que prévoit le projet de loi sur le transit routier dans la région alpine - projet issu de l'adoption de l'initiative des Alpes, le 20 février dernier. Le message à l'appui de ce projet, approuvé hier par le Conseil fédéral, ne modifie pratiquement pas le texte de loi présenté il y a deux semaines.

Calida

Maintien à La Chaux-de-Fonds

Le fabricant de sous-vêtements Calida se bat contre les coûts élevés du travail en Suisse. Afin de compenser ce désavantage, il entend transférer les travaux les plus intensifs en salaires à l'étranger. Les trois centres de production de Sursee (LU), Chiasso (TI) et La Chaux-de-Fonds (NE) seront maintenus.

Relance de l'investissement, du tourisme et de la construction

Triple «niet» d'Otto Stich

Les milieux économiques devront attendre l'introduction de la TVA, en janvier, pour économiser la taxe occulte sur leurs investissements. Otto Stich a également refusé, hier, d'accorder une réduction du taux de TVA à la branche hôtelière. En revanche, la gestion de fortune pour des clients étrangers sera exonérée. Par ailleurs, le Conseil fédéral maintient son opposition à un nouveau bonus à la construction.

C'est en particulier le secteur des machines qui réclamait, pour le 1er juillet, la suppression de l'IchA payé sur ses investissements.

Cette taxe occulte disparaîtra de toute manière en janvier avec l'introduction de la TVA, mais les milieux économiques espèrent un geste du Conseil fédéral en faveur d'une relance des investissements dans l'industrie dès cet été.

Otto Stich a expliqué hier que, d'une part, les investissements avaient repris depuis la mi-1993 et que, d'autre part, le renchérissement prévu pour 1995 à cause du taux de TVA devrait inciter l'économie à investir rapidement.

Dans ces conditions, une mesure de relance n'est pas indiquée, d'autant plus qu'une suppression anticipée de la taxe occulte ferait perdre à la Confédé-

ration près de 1 milliard de recettes.

Pour des raisons identiques, le Conseil fédéral s'oppose à un nouveau bonus à la construction, qui arriverait «trop tard», a affirmé Otto Stich. Quant à un taux de TVA réduit (par exemple 2%) pour l'hôtellerie, il ne sera envisagé qu'en cas de relèvement général des taux. Le niveau prévu (6,5%) est «acceptable», estime Otto Stich. A 2%,

la Confédération y perdrait 250 millions par an.

En revanche, le ministre des Finances est revenu sur sa décision initiale de soumettre à la TVA toutes les prestations de service fournies à l'étranger. Là, les banques ont fait pression: si on taxe la gestion de fortune qu'elles effectuent pour le compte de clients étrangers, ceux-ci se précipiteront vers le Luxembourg.

F.N.

Pour cause de transformation SCHILD Maison de mode LA CHAUX-DE-FONDS, 21, av. Léopold Robert

autorisée du 2.5. au 2.7.94

LIQUIDATION

PARTIELLE

12500 articles jusqu'à

50%

de réduction sur les articles de mode pour dames, messieurs et enfants

SCHILD
C'est chic

25-8036

SPECTACLES - LOISIRS

A. STUDER
Menuiserie
Ebénisterie
Vitrerie
Paro 8
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 33 73

Samedi 7 mai 1994 à 20 h 15 - Grande salle, Progrès 48, La Chaux-de-Fonds

**Concert annuel
Musique de la
Croix-Bleue**

Direction
Frédéric GEISER



Avec la participation de
JUDE 25 - En famille

Entrée libre - Collecte vivement recommandée
Favorisez nos annonceurs, ils sont sympas !

Jacques Ummel
Menuiserie - Vitrerie

Les Bulles 34
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 73 66

Boucherie - Charcuterie

Claude Picard

Numa-Droz 108
☎ 039/23 12 06

Plats préparés

Viandes cuites sur demande

Livraison à domicile



Appareils ménagers
Agencements de cuisines

Serre 90, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 00 55
☎ 039/23 00 45



MENUISERIE

Agencement
Meubles
Rénovation
Fenêtre bois - bois/métal

A. Augsburger

2333 LA FERRIÈRE
☎ 039/61 10 09
Bureau + privé
039/28 25 22

**Laiterie
des Gentianes**



Amstutz

Gentianes 45
2300 La Chaux-de-Fonds

J.-F. Boillat

Boulangerie - Pâtisserie

Produits frais et de qualité

Facilité de parking

Numa-Droz 112
☎ 039/23 15 29

Livres, artisanat
Papeterie, musique



**Librairie chrétienne
La Colombe**

83, av. Léopold Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél.: 039 23 23 12

**GRAND CHOIX DE CD
ET LIVRES 1/2 PRIX**

Laiterie

**Elisabeth
Gogniat**

Paix 82
☎ 039/23 37 86

**Spécialiste
en fondue**

Votre fleuriste



Serre 79
☎ 039/
23 02 66

Fleurop-Service . G. Wasser

FILLIGRAF

RADIO-TV DES FORGES
Chrs-Naine 5

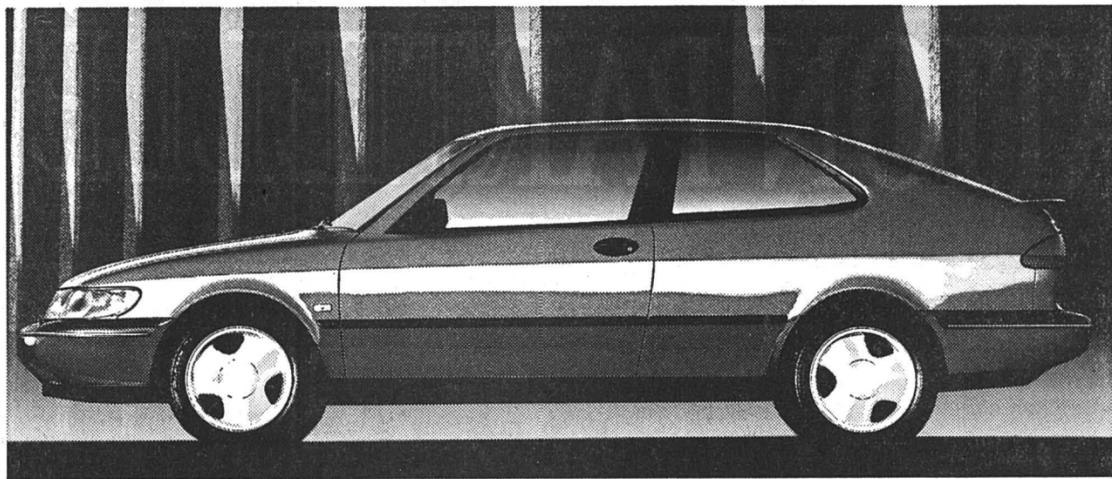
**ouvert
le lundi matin**

☎ 039/260 266

Vente-Réparations-Conseils

Parce que vous avez le sens de l'essentiel.

Vous avez une pensée globale et vous exigez des solutions judicieuses. Vous avez une ligne de conduite. Exactement comme la nouvelle Saab 900 Coupé, une voiture techniquement irréprochable.



LA NOUVELLE SAAB 900 COUPÉ.



Garage Asticher, Jura-Industriel 32, 2300 La Chaux-de-Fonds. 039/26 50 85

Profitez!

Poulet suisse SEG frais

5.80 kilo

En vente dans les filiales avec produits frais.



Melons Gallia étrangers



En vente dans les filiales avec produits frais.

2.75

Vin blanc suisse Chasselas Romand Rimailleur 1993



au lieu de 23.70

15.95

La plupart des articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER satellites! Do-18/5.94

Nous sommes toujours avantageux!

DENNER SUPERDISCOUNT

LA BRAISE - Bois de cheminée

Chêne, charme, hêtre. Fendu en: 33 cm Fr. 90.- le stère 50 cm Fr. 80.- le stère 1 mètre Fr. 70.- le stère

Livraisons à domicile 039/28 60 00 132-508252

Advertisement for 'Matelas Souffler' by Pierre Aubry, featuring a logo and contact information: N-DROZ 27 - LA CHX - DE - FDS.

DIVERS

Advertisement for 'ÉCOLE DE DANSE DU PROGRÈS' featuring Mylène Rathfelder-Wille, a classical and maintenance dancer.

Advertisement for 'Conservatoire de Musique de La Chaux-de-Fonds - Le Locle' featuring an ensemble performance on Sunday, May 8th at 17h30.

Advertisement for 'à la grappe d'or' featuring 'Prunelle de Bourgogne' by Simon Ainé, with a logo and contact information.

Publicité intensive, Publicité par annonces

132-12253

L'annonce, reflet vivant du marché

Financial market section including 'Swiss Market Index', 'Indices', 'Dollar US', and 'Billets' with various charts and data tables.

Taux d'intérêts suisses

Table of Swiss interest rates for various terms (3, 6, 12 months) and currencies (CHF, USD, DEM, GBP, etc.).

Taux d'intérêt étrangers

Table of foreign interest rates for various currencies and terms.

Bourse suisse

Table of Swiss stock market data, including indices like SPI, SMI, Dow Jones, DAX, CAC 40, and Nikkei.

Avant bourse

Table of pre-market trading data for various companies.

Amsterdam (HFL)

Table of Amsterdam stock market data.

Tokyo (Yen)

Table of Tokyo stock market data.

Londres (ESTG)

Table of London stock market data.

Frankfurt (DM)

Table of Frankfurt stock market data.

Paris (FF)

Table of Paris stock market data.

New York (SUS)

Table of New York stock market data.

Fonds de placements

Table of investment funds data, including various fund names and their values.

Billets

Table of exchange rates for various countries.

Devises

Table of exchange rates for various currencies.

Métaux précieux

Table of precious metal prices, including gold, silver, and platinum.

Advertisement for 'CS-Actualité' featuring 'Votre meilleur atout: les fonds de placement du CS' and contact information for Credit Suisse.

Advertisement for 'TELEKURS' with contact information and a logo.

Full-contact - La tension monte pour Charles Aubry qui entend bien conquérir l'Europe

«Ma rage va sortir»

Le jour J approche. C'est en effet samedi soir à la halle polyvalente du Communal du Locle que Charles Aubry va se lancer à la conquête de l'Europe. Depuis près de six semaines maintenant, l'athlète de l'Atemi Power Club du Locle pense uniquement full-contact. Il s'est astreint à un entraînement extrêmement rigoureux. Il n'a rien laissé au hasard. «Samedi, ma rage va sortir» prévient-il. Voilà son adversaire, le Belge d'origine marocaine Mohamed Kari, averti.

peu de tuyaux en notre possession. A ce jour, Kari a disputé trente-cinq combats pros, en a remportés vingt-huit, mais aucun par k.-o. Cela signifie que c'est un technicien, et non pas un puncheur, qui va débarquer au Locle en cette fin de semaine.

VIDÉ!

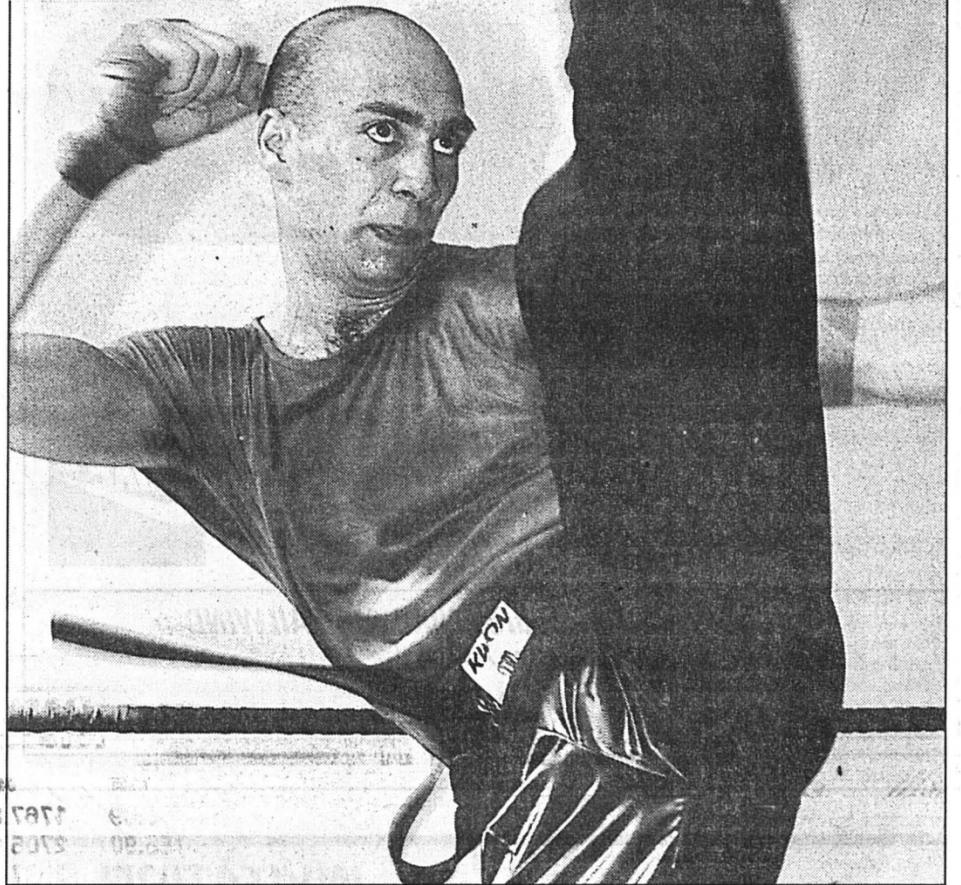
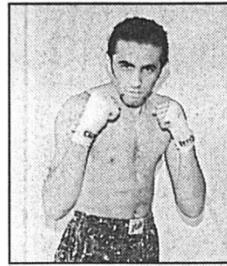
Samedi dernier, soit une semaine avant le combat, Charles Aubry a mis fin à sa préparation. Depuis près d'un mois et demi qu'il s'entraînait du lundi au vendredi à raison de trois séances quotidiennes, ce garçon calme et posé avait grandement besoin de repos. De l'avis de son entourage, il était complètement vidé. «Je n'aurais pas pu mieux me préparer» a dévoilé le principal intéressé.

Cette semaine donc, Aubry a surtout mis l'accent sur la récupération. «Durant tout la période d'avant-combat, je n'ai rien laissé au hasard. J'ai quitté mon emploi. Début avril, j'ai effectué un stage de dix jours chez le Strasbourgeois André Panza, qui fut sacré neuf fois champion du monde. L'Italien Cassacio, ancien champion d'Europe, le Français Cannabate, champion du monde, un autre Italien, Barbouto, champion d'Europe, et Nouredine Manaï, qui vient de décrocher une ceinture européenne samedi à Neuchâtel, ont été mes sparring-partners. J'ai énormément bougé, en me frottant à des types de haut niveau.»

Et Charles Aubry de résumer: «Ce fut une excellente expérience. J'ai géré moi-même mes entraînements. Au début, ce fut très dur, car mon corps n'était pas habitué à fournir autant d'efforts. Je me forçais à dormir entre les entraînements. J'ai dû aussi me motiver. Des jours, on n'a pas très envie de se rendre à la salle. Mais il fallait quand même y aller.»

LACUNES

Car ce mécanicien de précision ne veut pas décevoir. «J'ai mis un peu d'argent de côté. Ma fa-



Charles Aubry à l'entraînement

En médaillon, son adversaire, le Belge Mohamed Kari. Le duel entre les deux hommes promet. (Impar-Galley - privée)

mille et des amis m'ont aidé financièrement. Le comité d'organisation a abattu un énorme travail. Je suis très reconnaissant envers ces gens-là. Je leur revaudrai ça un jour.»

Aubry réalise donc un vieux rêve: celui de taquiner l'Europe. Avec tous les risques que cela peut comporter. «Lorsqu'on se lance dans une telle aventure, on ne pense pas une seule seconde à l'échec. Mentalement, je me sens très bien. Physiquement, idem. Ce sera mon premier combat en dix rounds, mais ça ne me fait pas peur. Mon point fort, c'est l'endurance. Je peux être fatigué à la cinquième reprise et refaire surface à la septième.»

Question à Charles Aubry qui devrait monter sur le ring avec un poids de 66 kilos: où et quand se jouera le combat? «Si ma droite passe, elle fait très mal. A l'opposé, j'ai des lacunes au niveau des jambes. Je ne possède pas une assez grande variété de coups avec mes jambes. Au début du match, je vais décortiquer la boxe de Kari. Je crains de me retrouver en face d'un gars qui refuse le combat, qui boxe en arrière. A partir du quatrième round, j'espère pouvoir installer mon rythme. Plus le match avancera, plus je compte me servir de mes poings qui représentent un sérieux atout.»

Celui qui, tout au long de sa

carrière pro qui a débuté en avril 1992, n'a jamais fait connaissance avec le tapis, ni en compétition, ni lors des entraînements, entend forger la décision à partir de la septième reprise. Voilà pour la théorie. Quant à la pratique... «Tout a été réuni pour que ça se passe bien. Et ça se passera bien!» certifie Charles Aubry qui montera sur le ring aux environs de 22 h 30.

A partir de cet instant, son destin européen sera entre ses mains. Toute la région retient son souffle.

G.S.

● Avec le soutien de «L'Impartial»

Il y a un an - La première étape du 47e Tour de Romandie, entre Delémont et Le Locle, fait des dégâts. Claudio Chiappucci, Pascal Richard et Rolf Sörensen, le vainqueur du jour, sont les grands bénéficiaires de cette journée qui n'a pas souri à Miguel Indurain. (Imp)

Cyclisme

Vieux de la vieille



Ils auront tous deux 34 ans au mois de septembre prochain et font figure de vieux de la vieille dans le peloton du Tour de Romandie. Ils? Tout simplement Erich Mächler et Thomas Wegmüller (photo Keystone).

Page 11

Course à pied

Une visite remarquée

Pour sa première participation à une étape du Tour du canton de Neuchâtel, Marius Hasler s'est fait remarquer en remportant la victoire d'étape à Chézard-St-Martin. Second, le leader Philippe Monnier a encore accentué son avance au classement général.

Page 15

Football

Les Parmesans détrônés

Arsenal s'est adjugé le titre de la Coupe des vainqueurs de coupes hier soir à Copenhague. Les «Cannonniers» ont pris le dessus sur Parme, tenant du titre.

Page 17

Par Gérard STEGMÜLLER

On attend la foule des grands soirs pour «La nuit de tous les combats», une réunion mise sur pied par l'Atemi Power Club du Locle à l'occasion de son dixième anniversaire.

Au travers des quinze combats que comprend le meeting, le public pourra se délecter en visionnant six styles de sports de combat, soit du semi et full-contact, du nunchaku, de la boxe, de la boxe thaïe et du kick boxing.

Mais c'est bien évidemment vers Charles Aubry que tous les regards se tournent. A 27 ans, le Loclois d'origine jurassienne et qui a vécu jusqu'à l'âge de 8 ans en Jamaïque va se heurter à un Belge de 24 ans, Mohamed Kari, ceinture européenne - actuellement vacante - des welters (- 67,500 kg) version IKSO en jeu.

«A part sa photo, je ne sais rien de lui» dévoile sans fard Aubry. Alors, on va lui glisser le

Aubry en survol

1990: champion romand amateur.
1991: champion suisse amateur, classe C; quatrième aux championnats du monde amateurs de Berlin.
1992: champion suisse amateur, classe B.
1993: décroche la ceinture noire 1er degré ainsi que le diplôme d'instructeur national.

A disputé vingt combats amateurs (quinze victoires); à ce jour, totalise douze succès chez les professionnels (dont cinq par k.-o.) pour une défaite.

Ce qu'il faut savoir sur la réunion

Deux petites bourses

Organiser, et bien sûr disputer un championnat d'Europe, dans une région comme la nôtre, n'est pas une mince affaire. Samedi soir sur le coup de 23 heures, on en connaît qui vont pousser un sacré ouf de soulagement. En espérant bien évidemment que Charles Aubry sera sacré et que le public se voit déplacé en marche.

- Le budget de «La nuit de tous les combats»: il s'élève à 16.000 francs, dont 10.000 sont couverts par les sponsors.
- Les bourses: Aubry, tout comme Kari, toucheront une bourse de 3000 francs chacun.
- L'organisation: avec à sa tête Patrick Griessen, le comité d'organisation travaille ferme depuis six mois. Respect.
- La journée du 7 mai de Charles Aubry: debout à 8 heures. Petit

déjeuner, promenade en ville, pesée. L'après-midi, sieste. Arrivée à la salle polyvalente du Communal aux environs de 21 h 30. Dans les vestiaires, à ses côtés, son entraîneur Tony Fiore - «Sans lui, je ne serais rien» - et le masseur Claude Chenal qui le suit de très près depuis le début de l'année. Vers 22 heures, on va lui bander les mains et le masser. Ensuite, il restera une vingtaine de minutes seul, concentration oblige. A 22 heures 30, la parole aux actes.

● Les temps forts du meeting: assurément, il y en aura beaucoup. Mais le combat professionnel de boxe thaïe entre les Françaises Sandra Geiger (championne du monde) et Valérie Barth (championne nationale) ne devrait pas manquer de sel. Qu'on se le dise! G.S.



Sandra Geiger

La Française ne manque pas d'arguments. Sur et en dehors du ring... (privée)

LE PROGRAMME

12.00: pesée des combattants au Pub Le Baron.

19.45: début de la réunion.

Karaté semi-contact

Classe B (2 x 2'): Maurer (Le Locle) - Perret (Le Locle).

Full-contact

Moyens (2 x 2'): Zutter (Le Locle) - Ismalone (F).

Boxe

Superwelters (3 x 3'): Cazzorolo (Bulle) - Allay (F).

Welters juniors (3 x 3'): Ciprietti (La Chaux-de-Fonds) - Alton (F).

Welters (3 x 3'): Boret (Bulle) - Warout (F).

Plumes (3 x 3'): Nrecaj (La Chaux-de-Fonds) - Chateroux (F).

Full-contact

Welters (3 x 2'): Fazenderia (Le Locle) - Scheer.

Nunchaku

Démonstration: Reichenbach (F) - Gasnier (F).

Kick boxing

Moyens (3 x 2'): noms des combattants pas encore connus.

Full-contact

Superwelters (3 x 2'): Picci (Le Locle) - Froment (F).

Superlégers (3 x 2'): Hecht (Le Locle) - Rullemann (F).

Combat néo-pro, superwelters (5 x 2'): Ferreira (Neuchâtel) - Orso (It).

Boxe thaïe

Superlégers (3 x 3'): Milan (F) - Chonia (F).

Combat pro féminin, légers (5 x 2'): Geiger (F) - Barth (F).

Full-contact

Championnat d'Europe professionnel, welters (10 x 2'): Aubry (Le Locle) - Kari (Bel).

129.-
au lieu de 199.-



94055



Chaussures de course NIKE AIR TAILWIND
messieurs, gr. 7-12, modèle '93

PLACETTE

SPORT

3-11725

IDEALE

Choisissez souverainement!

Pour son prix, unique, vous choisissez: option confort, la version Noblesse avec climatisation; option sport, la version Tornado avec jantes alliage et aileron arrière.

Escort berline Noblesse/Tornado, dès **Fr. 23 850.-** (3 portes).

Aussi en version 4 ou 5 portes et break. **Pour la sécurité, TOUT EST COMPRIS: air-bag, ABS, protections latérales, prétenseurs de ceintures, etc.**

Ford Escort: à vos ordres, à votre service, vous pouvez lui faire confiance: elle est fidèle même à son nom.



132-12007



ST-IMIER:
Garage Mérija



LE NOIRMONT:
Garage Rio

GARAGE DES 3 ROIS SA

LA CHÂUX-DE-FONDS
8, bd des Eplatures
LE LOCLE
51, rue de France
NEUCHÂTEL
11, Pierre-à-Mazel

Test de santé **GRATUIT**



JOURNÉE-SANTÉ
en collaboration avec Les Joyeux (ses) Célibataires

Neuchâtel
à côté du
Temple du Bas
Vendredi, 6 mai 94, de 14 à 18 h
Samedi, 7 mai 94, de 9 à 16 h

Vos assureurs privés suisses



2024 Saint-Aubin
Crêt-de-la-Fin 12
Tél. 038/55 11 89
Fax 038/55 31 80

Pour votre plaisir, vous êtes invités à:

- Visiter la cave
- Déguster les vins nouveaux traditionnels, biologiques
- Savourer une odorante sèche au lard
- Choisir votre cru préféré
- Ecouter les échos du terroir dans une chaleureuse ambiance

INVITATION
à nos traditionnelles
journées de
DÉGUSTATION

Vendredi 6 mai dès 17 heures
Samedi 7 mai de 9 à 18 heures



28-1145

la clinique informatique
Infelec sa

Lecteur CD Sony + Logitech Games : **550.-**
Lecteur double vitesse et carte son

EN DEMONSTRATION :

Trakker Colorado
système de sauvegarde

Modem Zyzel + Procomm Plus :
modem et logiciel de communication

Bd des Eplatures 3 CH-2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 039/26 15 26. Fax 039/26 15 60

AVIS NON OFFICIEL
Vente à tout le public dans l'immeuble
de l'Hôtel de la Balance



- magnifique immeuble (très bien placé), situé entre les rues de la Cure et de la Ronde, soit à la rue de la Balance 8.
- Places de parc nombreuses à proximité.
- Ce bâtiment est équipé de chambres confortables, avec douche et TV.
- Magnifique salle à manger avec bar au 1er étage.
- Charmant restaurant avec pizzeria et pâtisserie agrémente d'une cheminée.
- Tous les jours de la semaine de 8 à 14 heures et de 17 h 40 à 23 heures, vous est proposé la vente de:
 - Grillades de fruits de mer
 - Scampis, gambas, soles, homards
 - Pâtes diverses, pizzas
 - Viandes de bœuf, cheval, porc, agneau grillées au feu de bois.
 - Un beau choix de bons vins
 - Propositions particulières pour groupes, sociétés, fêtes de famille.
- Vous voulez en savoir plus, consultez la carte ou venez visiter sur place.
- Vous pourrez miser haut car la qualité vous est garantie.
- Les intéressés devront se munir de liquidités, de cartes de crédit ou de chèques, y compris les chèques WIR (100%).

Sur présentation de l'annonce, un café vous sera offert avec plaisir.
132-12234



Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12
Xprocrédit

Pour un crédit de Fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de Fr. 413,20 par année (Indications légales selon l'art. 3 lettre 1 de la L.C.D.)

D/Im/18/Do

Cyclisme - 48e Tour de Romandie: Mächler et Wegmüller font de la résistance avec la «Fédé»

Vieux de la vieille

Ils auront tous deux 34 ans au mois de septembre prochain, et font donc figure de «vieux de la vieille» au sein du peloton du Tour de Romandie. Ils? Tout simplement Erich Mächler et Thomas Wegmüller. Membres de l'équipe fédérale Decarte-Ovronnaz, la «Fédé» comme on l'appelle, ils ne pratiquent plus le cyclisme que par plaisir. Sans penser au résultat. Pourquoi pas, après tout..?

Le Sentier
Renald TSCHOUMY

On se souvient de sa victoire au Puy-de-Dôme (1986), à Milan-San Remo (1987) et de sa semaine en jaune au Tour de France (1987). Autant d'exploits qui ont fait d'Erich Mächler l'un des meilleurs cyclistes suisses des années 80. Mais ce temps-là est bel et bien révolu.



Aujourd'hui, Mächler n'est plus obnubilé par la réussite. «Ce qui prime, c'est ma famille, explique-t-il. Aujourd'hui, je suis un homme comblé. Je veux simplement profiter du temps, prendre la vie comme elle vient. Je suis nettement plus tranquille qu'auparavant... et cela me convient bien.»

EN SARDAIGNE...

Celui qui a porté le maillot de la Carrera de 1985 à 1991 - soit la période durant laquelle il a signé ses plus hauts faits d'armes - n'a pas de contrat cette année. Ou plutôt si, mais à titre privé: «Mon but étant de courir pour le plaisir, je ne cherche plus à me faire engager par une équipe établie. Il est clair que cela me change de l'habitude. Mais ce n'est dans le fond pas plus mal.» Lors de ce Tour de Romandie, il porte donc le maillot Decarte-Ovronnaz. «Nous sommes

une équipe d'amis. Et le fait de pouvoir trouver de tels engagements permet de se ressourcer, de retrouver une motivation que l'on n'a plus vraiment.»

Est-ce à dire que Mächler est totalement dénué d'ambitions pour la boucle romande? «Non, non. Mais je reviens de trois semaines de vacances en Sardaigne. Je n'ai roulé qu'en cyclo-touriste, avec mon épouse et ma fille. Je manque donc totalement d'entraînement. On verra bien. J'essayerai quelque chose lors des étapes de Lausanne (réd: aujourd'hui) et de Bulle (réd: samedi). Et on verra bien!»

La longue tignasse blonde du Lucernois risque de ne plus flotter souvent en tête de peloton. Mais Mächler ne s'en formalise pas.

SON PROPRE SPONSOR

Autre «papy» de la «Fédé» et du peloton: Thomas Wegmüller. L'ancien vainqueur du Grand Prix des nations (1990) a tiré un trait sur sa grande époque. Comme Mächler, il bénéficie d'un sponsor privé. Et même très privé, puisqu'il s'agit de... Sport Service Thomas Wegmüller.

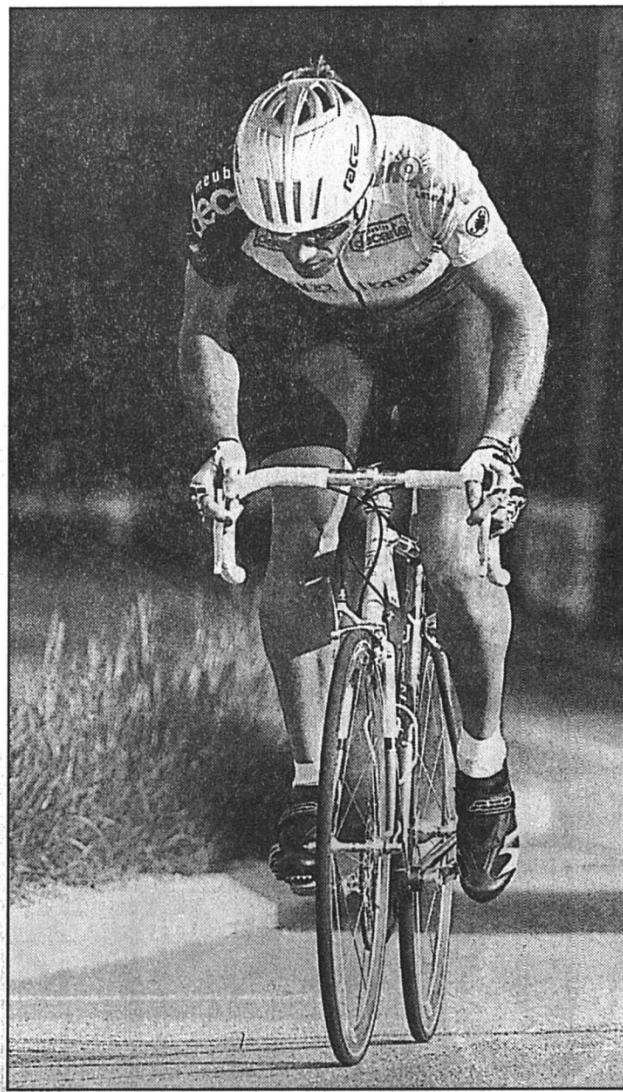
«Alors, Thomas, tu gagnes?» La question a fait rire le Bernois. «Non. Ça, c'est terminé. Je suis trop juste. Ces derniers temps, je m'adonne plutôt à des sports nocturnes (sic!) et au vélo de montagne. Je suis donc loin de tenir la grande forme sur route. Je viens pour le plaisir de rouler, c'est tout. Mais je me vois mal réussir un grand coup.»

On en a eu la preuve hier. Très remuant dans l'ascension de Mauborget et dans la plongée sur Sainte-Croix et Vuiteboeuf, il a craqué dans l'ascension vers Le Pont, juste après Vallorbe. Il a été l'une des premières victimes du train imposé par Richard, Boscardin et les autres. Mächler allait bientôt le rejoindre...

ESPRIT D'ÉQUIPE

Directeur sportif du groupe Decarte-Ovronnaz jusqu'à aujourd'hui (à l'heure où vous lirez ces lignes, il aura déjà mis le cap sur l'Espagne et la Vuelta), Jean-Claude Leclercq ne voit pas de difficulté particulière à coacher ces vieux de la vieille.

«L'esprit d'équipe existe, affirme-t-il. J'en ai d'ailleurs été le premier surpris. Lors du circuit de la Sarre, du Tour du Val-de-Sarraz, du Tour de Berne et du Grand Prix d'Argovie, j'ai pu



Erich Mächler

«Je sors de trois semaines de vacances en Sardaigne...» (Impar-Galley)

noter une cohésion étonnante. Pour eux, cette équipe est un peu une arche de Noé. Mais ils s'en accommodent fort bien. Et ils bossent ensemble.»

Cela suffira-t-il pour que Mächler et Wegmüller, les vieux de la vieille, fassent mieux que de la résistance..?

R.T.

Matériel: problème

Le seul problème de l'équipe Decarte-Ovronnaz, aux dires de Jean-Claude Leclercq, concerne le matériel: «Il y a sept coureurs... et sept bicyclettes différentes. Dès qu'on a un problème technique, on n'a donc pas toujours ce qu'il faut sous la main. Ce peut être considéré comme un détail, bien sûr. Mais à la longue, ce genre de petits problèmes use.»

R.T.

L'étape sous la loupe

Furlan: «Merci à Richard!»

Brrrr! Qu'il faisait froid, hier, entre Neuchâtel et Le Sentier. Le peloton a donc longtemps «traîné les boyaux» avant que les favoris ne passent aux choses sérieuses dans l'ascension du Marchairuz. Et c'est Giorgio Furlan qui s'est imposé au Sentier, Marco Saligari chipant le maillot vert à Armand De las Cuevas par le biais des bonifications.

Km 0: pluie et froid à Neuchâtel. Les 98 coureurs s'élancent tout gentiment.

Km 27: la course s'anime dans la montée de Mauborget. Dufaux, Boscardin et Jeker dictent le train.

Km 40: au sommet, Chiappucci précède Dufaux, Zberg et Hampsten.

Km 49: regroupement général - trente coureurs avaient été lâchés - dans la descente vers Sainte-Croix.

Km 88: le sprint PMUR est remporté par Saligari, devant Zberg et Rüegg. L'Italien devient le

nouveau maillot vert grâce aux trois secondes de bonification.

Km 95: au sommet de la côte menant au Pont, Boscardin précède Lietti, Bugno et Dufaux.

Km 124: deuxième sprint PMUR, remporté cette fois par Zberg, devant Vanzella et Saligari, qui grappille ainsi une seconde supplémentaire.

Km 130: c'est le col de Mollendruz. Boscardin «bascule» le premier, suivi de Lietti, Chiappucci et Bourguignon.

Km 150: dès l'attaque du Marchairuz, le peloton éclate en morceaux. Parmi les lâchés: Miguel Indurain, Rolf Sörensen et Laurent Dufaux. «J'ai perdu le Tour, admettait l'Aiglon. Cette étape était importante pour moi, dans la mesure où je manquais de points de repère. Eh bien, je suis fixé. J'avais les muscles durs en raison du froid, mais ce n'est pas une excuse. Il faisait froid pour tout le monde.»

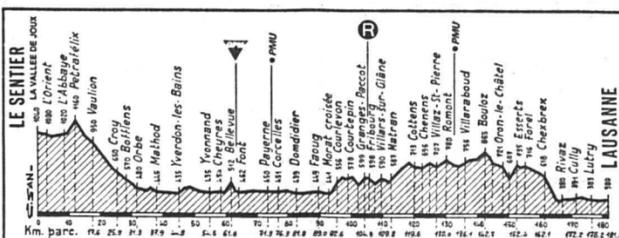
Km 159: Richard tente le coup de force. Mais Furlan le contre et se contente de le suivre dans la descente.

Km 169,9: Richard et Furlan sont rejoints par le peloton. A 200 m de l'arrivée! (J'ai vu que Marco (réd: Saligari, son coéquipier) arrivait derrière moi, expliquait Richard. J'ai alors continué à tirer, pensant que Marco passerait.)

Km 171,1: Marco ne passe pas, et c'est finalement Furlan qui profite du travail de Richard. «Au vrai, je dois tout à Richard, reconnaissait-il. C'est lui qui a fait tout le boulot dans la descente du Marchairuz.» Deuxième de l'étape, Saligari prend encore six secondes de bonification, consolidant son maillot vert. Troisième, Pascal Richard a manqué son coup... et celui de GB-MG. «C'est de ma faute. Je n'aurais pas dû continuer à tirer...» Dufaux termine à 2'50" du vainqueur et Indurain à 4'45": pour eux, c'est terminé.

R.T.

L'ÉTAPE DU JOUR



Affaire Kerrigan: agresseurs condamnés - Les trois auteurs de l'agression du 6 janvier dernier contre l'Américaine Nancy Kerrigan ont passé un accord avec la justice et accepté de plaider coupable, ce qui leur vaudra une condamnation à 18 mois de prison. (si)

CLASSEMENTS

Première étape (Neuchâtel - Le Sentier, 171,1 km): 1. Furlan (It/Gewiss) 5 h 30'08" (moy. 31,097 km/h, bonif. 10"). 2. Saligari (It) m.t. (bonif. 6" + 4" durant l'étape). 3. Richard (S/4"). 4. Belli (It). 5. Dalla Santa (It). 6. Chiappucci (It). 7. Giovannetti (It). 8. Vona (It). 9. De las Cuevas (Fr), tous m.t. 10. Hampsten (EU) à 3". 11. Rebellin (It) à 1'07". 12. Bugno (It) à 1'11". 13. Tonkov (Rus) à 1'36". 14. Argentin (It). 15. Poulnikov (Ukr) m.t. 16. Bobrik (Rus) à 1'42". 17. Mejia (Col) m.t. 18. Dekker (Ho) à 2'03". 19. Runkel (S). 20. Kvalsvoll (No) m.t. **Puis:** 22. Zberg (S) à 2'31". 23. Gianetti (S) m.t. 29. Laurent Dufaux (S) à 2'50". 30. Boscardin (It-S) à 3'34". 46. M. Indurain (Esp) à 4'45". 53. Kälän (S) à 5'24". 61. Rüegg (S) à 6'32". 62. Cattaneo (S). 63. Jeker (S). 69. Wernli (S) m.t. 82. Wegmüller (S) à 11'58". 85. Betschart (S). 87. Mächler (S). 88. Risi (S) m.t.

Général: 1. Saligari (It/GB) 5 h 36'50". 2. De las Cuevas (Fr) à 9". 3. Furlan (It) à 10". 4. Richard (S) à 12". 5. Chiappucci (It) à 16". 6. Giovannetti (It) à 19". 7. Belli (It) à 31". 8. Della Santa (It) à 33". 9. Hampsten (EU) à 34". 10. Vona (It) à 44". 11. Bugno (It) à 1'23". 12. Rebellin (It) à 1'30". 13. Poulnikov (Ukr) à 1'53". 14. Tonkov (Rus) à 2'01". 15. Bobrik (Rus) à 2'03". 16. Argentin (It) à 2'05". 17. Mejia (Col) à 2'10". 18. Faresin (It) à 2'22". 19. Dekker (Ho) à 2'24". 20. Runkel (S) à 2'34". **Puis:** 22. Zberg (S) à 2'53". 24. Dufaux (S) à 3'05". 25. Gianetti (S) à 3'10". 33. Boscardin (It-S) à 4'00". 43. M. Indurain (Esp) à 4'57". 56. Kälän (S) à 6'09". 59. Jeker (S) à 7'01". 61. Rüegg (S) à 7'06". 65. Wernli (S) à 7'10". 85. Risi (S) à 12'28". 89. Wegmüller (S) à 12'39". 90. Betschart (S) à 12'42". 94. Mächler (S) à 12'52".

Les classements annexes n'ont pas été communiqués. (si)



Marco Saligari - Le nouveau leader. (Keystone)

PIGNONS SUR ROUTES

BON SIGNE

Andy Hampsten a le Tour de Romandie 1992 bien ancré dans sa mémoire. «Parce que j'avais gagné le Tour, bien sûr. Mais aussi parce que cette année-là, Armand De las Cuevas s'était déjà imposé lors du prologue. Le fait qu'il ait récidivé mardi à Marin est donc plutôt bon signe.»

De là à dire que Hampsten est sûr de son affaire...

BROUILLARD

Les spectateurs qui avaient prévu d'assister à l'escalade de Mauborget en ont été pour leurs frais. Plusieurs d'entre eux s'étaient en effet parqués de manière à voir le peloton le plus longtemps possible. Las pour eux, l'épais brouillard qui s'était abattu empêchait de voir quoi que ce soit. Les courageux spectateurs se sont donc contentés de distinguer un vague peloton au moment où il passait devant eux.

Tant pis!

ON N'A RIEN SANS RIEN

Un des suiveurs du Tour de Romandie a manifestement trop bien fêté le prologue de l'édition 1994! Aux Rasses, il a arrêté son véhicule devant une dame qui attendait l'arrivée du peloton et lui a demandé: «Madame, je vous offre un pin's en échange d'un Alca-Seltzer...» La dame a rigolé, a accepté le pin's... et est allé chercher un verre d'eau et un comprimé dans sa maison.

On n'a rien sans rien, c'est bien connu!

SOUVENIRS

«Richard et Furlan sont seuls en tête sous la flamme rouge»: à cette annonce du speaker officiel du Tour de Romandie, pas mal de gens se sont souvenus du Tour de Lombardie, du Tour du Latium et du Tour de Romagne de l'an passé. En moins d'un mois, Pascal Richard avait en effet battu Giorgio Furlan au sprint à trois reprises, alors que tous deux étaient échappés.

Mais aujourd'hui, Furlan tient sa revanche.

«MA FÊTE...»

Giancarlo Ferretti, le directeur sportif de Pascal Richard, n'était pas franchement content de son coureur après l'étape: «Cette étape, on devait la gagner...» Richard s'est alors tourné vers les journalistes romands: «Ce soir, ça va être ma fête! Il n'y a qu'à voir la mine de Ferretti... Chez GB-MG, on ne se console pas avec des deuxième places. Pas même avec un maillot vert (réd: qui est désormais sur les épaules de son coéquipier Marco Saligari...)»

L'Aiglon sait ce qu'il lui reste à faire dès aujourd'hui...

NUL N'EST PROPHÈTE...

Entendu dans la bouche de quelques gamins chasseurs d'autographes:

- Et lui, on le fait signer?
- Je ne sais pas. Qui c'est..?
- Bof. Il parle français: il doit donc être français...
- Je ne crois pas. Sa tête me dit quelque chose, mais je ne me rappelle pas qui c'est.
- Tant pis. On ne lui demande pas de signature.»

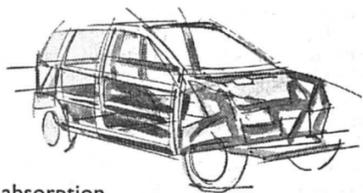
Les deux gosses se sont alors éloignés, se désintéressant totalement de... Laurent Dufaux! Nul n'est prophète en son pays, dit-on...

R.T.

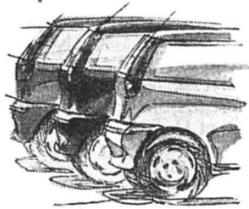
SELENIA
MOTOR OIL

SÉCURITÉ ?

En matière de sécurité, la Fiat Punto est la meilleure de sa classe. Le Fire Prevention System, la structure renforcée de l'habitacle, les barres latérales de protection, les sièges anti-sub-marining, le volant à absorption d'énergie et les ceintures avec



prétendeurs sont proposés de série; quant à l'ABS et à l'Airbag pour conducteur et passager, ils sont en option selon les modèles. La version High Safety Drive, en abrégé HSD, vous propose même une sécurité totale. Seul l'Airbag passager n'est pas de série. En matière de tempérament: 6 motorisations développant de 55 à



136 ch avec boîte à 5 ou 6 vitesses.

La Fiat Punto séduit également par ses lignes esthétiques: elle est disponible en

20 versions à 3 ou 5 portes signées Giugiaro et en 2 versions cabriolet signées Bertone. En termes d'entretien, elle est peu exigeante: première vidange à 15 000 km,

premier service dès 30 000 km. Grâce au système FARE, tous ses composants sont recyclables. C'est donc à juste titre que la Fiat Punto a été élue Volant d'Or 1993 dans sa catégorie. Tant de qualités vous sont offertes à partir de Fr. 14 000.-.



FIAT PUNTO. LA RÉPONSE. FIAT

8 ans de garantie anticorrosion. 3 ans de garantie sur la peinture. 2 ans de garantie européenne TOP TECH SERVICE. 1 année de garantie intégrale. Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit SA.

Cyclisme - Vuelta: victoire du Colombien Angel Camargo à Andorre

Rominger n'a pas tremblé

Valderrama: excellente rentrée - Carlos Valderrama a fait une excellente rentrée internationale à l'occasion du match Colombie - Pérou (1-0). Sérieusement touché à un genou en février dernier, il jouait son premier match international depuis sa blessure. Il s'est trouvé à l'origine du seul but de la rencontre, à la 61e (passe en profondeur pour Lozano), et il fut à deux doigts de marquer lui-même. (si)

BRÈVES

Football

Victoire de Porto

Championnat du Portugal: Porto - Sporting Lisbonne 2-0. Classement: 1. Benfica 28-46. 2. Sporting Lisbonne 28-44. 3. FC Porto 27-40.

Közle à Duisbourg

Peter Közle, l'ancien joueur de Grasshopper et Young Boys, prêté par le club zurichois au MSV Duisbourg au début de la saison, a signé un contrat avec les pensionnaires de Bundesliga jusqu'en 1996 pour environ 1 million de francs.

Ski nordique

Nouveau chef à la FSS

Après avoir mis de l'ordre chez les alpins, la Fédération suisse de ski (FSS) en a fait de même dans le secteur nordique, où plusieurs postes ont été repourvus. Hansruedi Sollberger (56 ans) a ainsi été engagé comme responsable du secteur nordique, alors que Gaudenz Bavier (36 ans), coordinateur du sport de compétition à la FSS, a été nommé à la tête du fond.

Saut à skis

Rotation à la FSS

Jusqu'ici entraîneur du cadre B, Rudolf Höhl (43 ans) sera l'hiver prochain le responsable du cadre A des sauteurs helvétiques. Le Tchèque échange ainsi son job avec son ex-compatriote Josef Samek (37 ans), désormais de nationalité allemande, qui s'occupera à l'avenir de l'équipe B et des juniors.

Tennis

Ivanisevic-Rosset entre les gouttes

Goran Ivanisevic et Marc Rosset ont assuré leur qualification pour les huitièmes de finale du tournoi de Hambourg en battant 3-6 6-3 6-4 les Italiens Christian Brandi et Francesco Mordegan.

Rallye

Haefeli-Quenet douzièmes

L'équipage franc-montagnard Claude Haefeli-Jean-Claude Quenet, sur Renault 5 GT turbo, a terminé au douzième rang du rallye du Val d'Aoste comptant pour le championnat suisse et a, du même coup, remporté la victoire dans la catégorie N 5.

Le Colombien Angel Camargo s'est imposé en solitaire lors de la dixième étape de la Vuelta, disputée entre Igualada et Andorre sur 205 km. Le Colombien a précédé un duo suisse composé du Zougois Tony Rominger, deuxième à 23", et du Saint-Gallois Alex Zülle, troisième à 24". Au classement général, Rominger conserve le maillot amarillo avec 4'11" d'avance sur l'Espagnol Jose Antonio Zarrabeitia et 4'21" sur Zülle.

La première des deux étapes pyrénéennes du Tour d'Espagne, dont l'arrivée était jugée à Andorre à 2230 m d'altitude, n'a pas bouleversé la hiérarchie du classement général. Avec trois cols au programme, deux de première catégorie et la montée finale sur 15 km vers Andorre (hors catégorie), le tout regrou-

pé sur les 50 derniers kilomètres de l'étape, on espérait pourtant une réaction des formations espagnoles Banesto et ONCE.

Mais ni le profil accidenté, ni la pluie n'ont semblé déstabiliser Tony Rominger, leader de la Vuelta depuis la première étape. Bien calé dans les roues de ses coéquipiers de Mapei-Clas, les Espagnols Jon Unzaga, Iñaki Gaston et Fernando Escartin, le Zougois n'aura fourni qu'un minimum d'effort pour contrer les rares attaques de ses adversaires. Rominger s'est même permis le luxe de se détacher dans les derniers lacets pour aller cueillir la deuxième place, alors que la victoire du Colombien Camargo était acquise, comme pour mieux écœurer les derniers réfractaires...

AUCUNE DIFFICULTÉ

«J'aurais bien souhaité remporter une quatrième victoire, mais il faut souligner le remarquable travail de Cubino pour Camargo. Mes coéquipiers ont beaucoup travaillé et je n'ai pas connu de problèmes» affirmait Rominger.

Ce n'est que lors de l'ascension finale, à 7 km de l'arrivée, que Camargo s'est échappé d'un



Angel Camargo

Il a surpris tout le monde.

(Keystone-EPA)

groupe d'une quinzaine de coureurs qui comprenait les favoris. Emmené par son fidèle lieutenant Unzaga, Rominger n'a éprouvé aucune difficulté à contrôler ses rivaux. Ni Zülle ni le Français Luc Leblanc, encore moins l'Espagnol Pedro Delgado, ne semblaient en mesure de revenir sur le Colombien, dont l'avance s'est accentuée au fil des

kilomètres. Il aura fallu un dernier coup de rein du vainqueur des deux dernières Vuelta pour prouver que Camargo n'était pas hors de portée de ses poursuivants...

ZÛLLE SATISFAIT

Troisième de l'étape, Alex Zülle se montrait satisfait de sa per-

formance, lui qui redoutait particulièrement cette étape: «J'avais beaucoup de respect et une certaine appréhension pour l'ascension finale. J'étais limité dans le premier col, après avoir dû changer de vélo en raison d'une selle cassée, mais après tout s'est bien passé. Mieux sans aucun doute que dans la Sierra Nevada.» (si)

Classements

Tour d'Espagne. Dixième étape, Igualada - Ordino Arcalis/Andorre (205 km): 1. Camargo (Col) 5h18'59 (38,560 kmh). 2. Rominger (S) à 23". 3. Zülle (S) à 25". 4. Zarrabeitia (Esp). 5. Cubino (Esp), m.t. 6. Rincon (Col) à 27". 7. Leblanc (Fr) à 29". 8. Perez (Esp) à 31". 9. Camargo (Col) à 33". 10. Uria (Esp) à 41". Puis les Suisses: 101. Meier à 23'42". 126. Müller, m.t..

Classement général: 1. Rominger 42h10'02. 2. Zarrabeitia à 4'12". 3. Zülle à 4'22". 4. Delgado à 5'17". 5. Leblanc à 6'15". 6. Cubino à 6'30". 7. Rincon à 7'35". 8. Aparicio à 7'39". 9. Escartin à 8'47". 10. Montoya à 9'04". Puis les Suisses: 86. Müller à 45'09". 107. Meier à 51'20". (si)

Automobilisme - Réunion de la FIA

Rien de nouveau

La Fédération internationale de l'automobile (FIA) avait décidé de convoquer une réunion exceptionnelle hier, pour étudier les événements tragiques survenus au cours du Grand Prix de Saint-Marin, le week-end dernier à Imola (Italie), et prendre «des décisions qui s'imposeraient». La montagne a accouché d'une souris.

On attendait au moins la suppression des ravitaillements, source de risques inutiles. Il y en aura au Grand Prix de Monaco le 15 mai dans les stands étroits de la Principauté. Tout juste aménagera-t-on des ralentisseurs à l'entrée et à la sortie des stands. On demandera également aux mécaniciens de rester à l'intérieur des stands quand ils n'auront pas à intervenir sur les monoplaces. Enfin, on tirera au sort l'ordre des arrêts entre toutes les écuries. Le ravitaillement était fait pour rendre la course plus tactique. Elle devient une loterie.

Mais le président de la FIA, Max Mosley, est serein. «Nous ne sommes pas inquiets pour Monaco, a-t-il déclaré. Tout ira bien.» Et le Britannique de

continuer de défendre le principe du ravitaillement: «Il améliore la qualité sportive, rend la course plus nerveuse. Avant, avec le plein, les monoplaces effectuaient des débuts de course plus lents.» Ne veut-on pas réduire la vitesse des monoplaces justement?

A ce propos, des solutions ont été envisagées. Une semble se dégager avec le débimètre, qui amènera à obtenir une puissance maximum pour une consommation de carburant minimum. L'idée du fond plat à étage, qui devrait réduire de 30% les performances, prévue pour 1995, sera accélérée. «Nous en discuterons avec les écuries.

Mais il n'y a pas de solution immédiate. Nous essayons de rendre les voitures qui vont à 320 km/h les plus sûres possible. Mais le sport automobile sera toujours dangereux», a poursuivi le président de la FIA.

Toutefois après le week-end calamiteux du Grand Prix de Saint-Marin (deux morts et huit blessés), l'idée d'interrompre la saison, dans l'attente du résultat des enquêtes, a été un moment envisagée. (si)

Une seule Simtek Ford

L'écurie de Formule 1 Simtek Ford, dont le pilote autrichien Roland Ratzenberger a trouvé la mort samedi sur le circuit d'Imola, a annoncé qu'elle n'engagerait pas de seconde voiture au Grand Prix de Monaco, dans dix jours, par «respect pour le pilote décédé». (si)

Un million de personnes ont suivi le cortège funèbre d'Ayrton Senna

Une marée humaine

Une véritable marée humaine, un million de personnes selon la police militaire, a suivi le cortège funèbre du pilote de Formule 1 Ayrton Senna, décédé dimanche lors du Grand Prix de Saint-Marin, depuis l'aéroport international de Sao Paulo jusqu'à l'Assemblée législative de cette ville, la plus grande du Brésil avec ses quinze millions d'habitants.

Dès l'aube, des milliers d'admirateurs de Senna se sont rendus à l'aéroport pour attendre l'arrivée de l'avion qui ramenait la dépouille du pilote.

Sur les trente kilomètres qui

séparent l'aéroport de l'Assemblée législative, des milliers de voitures s'étaient garées, notamment le long de la Marginal Tiete, la route la plus fréquentée du pays. Les ponts qui surplombent cette autoroute étaient bondés de supporters qui brandissaient des drapeaux brésiliens ou des drapeaux noirs en signe de deuil.

Mais c'est aux abords du centre-ville que la foule était la plus dense. Certains Brésiliens en pleurs se prenaient la tête dans les mains au passage du camion des pompiers qui transportait le cercueil, semblant ne pas croire

à la mort de leur idole. De nombreux enfants couraient sur le bord de la route pour accompagner le camion.

Huit cents policiers encerclaient l'Assemblée législative pour assurer aux membres de la famille de Senna les trente minutes de tranquillité qu'ils avaient sollicitées - leur seule exigence - afin de rester seuls avec la dépouille du pilote. Au cours de ces trente minutes, une petite cérémonie religieuse devait être célébrée par le pasteur évangéliste Sabatini Lami, de l'Eglise de Renacer, que fréquentait Ayrton Senna. (si)

L'empire financier de Senna mis en danger

Les affaires sont les affaires...

La mort d'Ayrton Senna risque de mettre en péril le groupe d'entreprises fondé par le triple champion du monde brésilien, selon des banquiers. Les entreprises d'Ayrton Senna ont réalisé cette année un chiffre d'affaires estimé à 150 millions de dollars.

La Banco Nacional, huitième banque privée du Brésil et un des principaux parrains financiers d'Ayrton Senna, a immédiatement annulé le contrat annuel de 1,5 million de dollars que l'établissement avait passé avec le pilote. «Nous n'avons ja-

mais investi dans la Formule 1. Nous avions investi dans Senna», a déclaré Carlos Pousa, directeur des relations publiques de la banque.

Selon la presse brésilienne, d'autres entreprises pourraient également reconsidérer leurs contrats de publicité, dont Rothmans (cigarettes), Goodyear (pneumatiques). Ces informations n'ont pas été confirmées. D'après le Jornal do Brasil, les différents contrats de publicité sont estimés au total à 120 millions de dollars.

Un holding, Senna Promotions, regroupait les nombreuses

affaires du champion, comprenant l'importation au Brésil de la marque automobile allemande Audi; une association avec la société italienne d'appareils électroménagers DeLonghi; la vente d'automobiles Ford; la commercialisation des marques Senna, Senniha - un personnage de bande dessinée, représentant un jeune Senna - et du logo, un S stylisé; la fabrication de yachts de luxe portant le nom de Senna.

Un autre contrat avait été conclu pour l'importation, dans le courant de l'année, de cycles et motocycles italiens. (ap)

Avec l'Audi 100, on ne fait pas seulement un excellent achat. On fait aussi un excellent leasing!



À partir de fr. 13.90/jour
ou fr. 423.-/mois:
Audi 100 2.6E (prix catalogue:
fr. 42 480.-); contrat de
leasing: 60 mois, kilométrage
annuel max.: 10000 km;
sans casco totale; versement
initial: fr. 6500.-.

Quatre qualificatifs résument le succès de l'Audi 100: technicité, sécurité, élégance, confort. Soucieuse de satisfaire chaque désir, l'Audi 100 synthétise ces atouts au plus haut degré - et à chaque niveau: motorisa-

tion, performances, sécurité active ou passive (airbag conducteur, ABS), finition, fiabilité, longévité (10 ans de garantie contre les perforations de la carrosserie dues à la corrosion). Et pour que vous puissiez enfin savourer ces

atouts sur la route plutôt que sur le papier, votre partenaire Audi vous propose maintenant d'époustouflantes offres de reprise et de leasing AMAG.

Audi.
La technique est
notre passion.



AMAG, importateur VW et Audi, 5116 Schinznach-Bad, et les 550 partenaires Audi se réjouissent de vous accueillir!

02-11512-10/ROC



**La Chaux-de-Fonds: Sporting Garage SA - Carrosserie
J.-F. Stich, Crêtets 90, tél. 039/26 44 26**

Le Locle: Garage Pandolfo & Cie tél. 039/31 50 00
La Ferrière: Garage du Jura, J.-C. Geiser tél. 039/61 12 14
Saint-Imier: Garage Touring, L. Fiorucci tél. 039/41 41 71

132-12001

DIVERS

Coop
La Chaux-de-Fonds

dans nos boucheries

jusqu'au samedi 7 mai 1994

Viande fraîche de veau
réduction sur tout l'assortiment

20%

Cuisses de poulet
le kg ~~13.-~~

9.80

Steaks de cheval*
préemballés le kg ~~29.50~~

22.50

*En vente dans le canton de Neuchâtel et le Jura Bernois.

Nos boucheries Coop se trouvent dans les localités suivantes:

La Chaux-de-Fonds, Delémont, Porrentruy, Moutier, Saignelégier, Le Locle, Bassecourt, Bévillard-Malleray, La Neuveville, Saint-Imier, Tramelan, Reconvilier, Sonceboz, Boncourt et Courroux.

132-12081

Course à pied - TdCN: Marius Hasler mate Monnier et remporte la troisième étape

Une visite remarquable

Caen: Jeandupeux ne rempile pas - Daniel Jeandupeux, l'ancien entraîneur de l'équipe nationale suisse, ne renouvellera pas son contrat arrivé à expiration en fin de saison avec le Stade-Malherbe de Caen. Jeandupeux a entraîné le club normand pendant trois ans et demi avec à son actif une participation en Coupe d'Europe au début de la saison 1992-93. Le nom de son successeur devrait être rendu public dans quelques jours. (si)

Haltérophilie

Forts, les Tramelots

A l'occasion des championnats suisses écoliers, cadets et juniors qui se sont déroulés dernièrement à Bienne, les tireurs de l'Haltéro-Club Tramelan ont fait fort, qui ont enlevé quatre médailles d'or, une d'argent et une de bronze.

Chez les cadets (- 83 kg), David Germiquet s'est imposé avec un total au biathlon de 125 kg (55 kg à l'arraché + 70 kg à l'épaulé-jeté).

Pierrick Romang a quant à lui réalisé le match parfait en battant ses trois records personnels. Il a ainsi enlevé l'or chez les cadets - 70 kg et s'est adjugé dans le même temps le titre de meilleur cadet du pays, titre conquis de haute lutte face au Carougeois Reiff, qu'il a battu de 10 kg, Germiquet se classant troisième du général. Le résultat de Romang: 152,5 kg (70 kg + 82,5 kg).

Chez les juniors, l'Haltéro-Club Tramelan a également été à la fête grâce à Cédric Jourdain, qui s'est imposé chez les - 64 kg grâce à un total de 162,5 kg (72,5 kg + 90 kg). Au classement toutes catégories, toujours chez les juniors, Jourdain est monté sur la deuxième place du podium, derrière l'invincible Frei de Rorschach. Encore bravo à tous ces champions. (sp)

BRÈVES

Pétanque Bonny-Vaucher-Roos champions

Dimanche à Bôle, des parties très acharnées ont opposé les participants au championnat cantonal de tripléte. Cette compétition servait, en sus, de sélection pour les championnats suisses qui auront lieu les 11 et 12 juin prochain à Lausanne. Bonny - Vaucher - Roos du club La Bricole furent les grands vainqueurs du jour devant Berto-Gardet-Bonardi du Col-des-Roches.

Tir Neuchâtel II en toute amitié

L'équipe de Neuchâtel II a remporté la troisième rencontre amicale Neuchâtel-Jura Bernois des matcheurs au mousqueton. Le titre individuel est revenu, lui, à Jean Boegli (541 pts).

Il est venu, il a vu et il a vaincu! Pour sa première participation à une étape du Tour du canton de Neuchâtel (TdCN), le Fribourgeois Marius Hasler s'est fait remarquer, puisqu'il a détrôné le roi Monnier l'espace d'un soir en remportant la troisième étape. Quant à Fabiola Oppliger-Rueda, elle a profité de l'absence de Nelly Glauser, blessée, pour prendre la tête du classement féminin.

Chézard-Saint-Martin
Julian CERVINO



Les coureurs de l'épreuve organisée par la Banque Cantonale Neuchâteloise étaient prévenus, mais certains ont tout de même été surpris par les difficultés rencontrées sur cette troisième étape autour de Chézard-Saint-Martin. En effet, le parcours était vallonné, aux montées escarpées dans la forêt succédaient des descentes abruptes pas évidentes à négocier. Bref, ce troisième tronçon ne constituait pas une simple balade dans les environs de Chézard-Saint-Martin

et d'aucuns s'en sont aperçus à leurs dépens.

AVEC UN KILOMÈTRE DE PLUS...

Invité de marque, Marius Hasler, champion suisse de la montagne en 1993, était attendu de pied ferme par les leaders du TdCN qui, d'emblée, l'escortèrent. Ainsi, après 3,5 km, Philippe Monnier, Skender Fuga et Jean-Michel Aubry, les trois premiers du classement général, suivaient Hasler. Petit à petit, ce dernier accéléra la cadence et se retrouva seul en tête après 6,5 km. Un instant lâché, le Pontisalien Monnier refit une partie de son retard et grignota le terrain perdu. Las pour le Français, il ne parvint pas à revenir totalement sur le Fribourgeois Hasler qui s'imposa avec cinq secondes d'avance.

«J'étais fatigué sur la fin, expliquait le coureur de Guin. C'est pourquoi mon avance a diminué.» En fait, si l'étape avait eu un kilomètre de plus, Philippe Monnier aurait eu toutes les chances de remporter sa troisième victoire consécutive.

«Je me suis tordu la cheville dans une descente et je n'ai pas osé le suivre tout de suite, confiait Philippe Monnier. Ensuite, je suis bien revenu, mais il manquait quelques hectomètres pour que je le rattrape. J'espère maintenant que ma vieille blessure à la cheville ne se révélera pas.» Ce serait trop bête pour le double vainqueur du TdCN car



Marius Hasler

Une première victoire pour une première participation. (Impar-Galley)

il a encore accentué son écart sur ses poursuivants Fuga et Aubry. Et puis, la semaine prochaine, il aura l'occasion de prendre sa revanche sur Hasler qui participera aux trois dernières étapes. Tant mieux pour le spectacle.

FABIOLA ASSURE

Côté féminin, Fabiola Oppliger-Rueda s'est adjugé l'étape et, probablement, sa cinquième vic-

toire dans le TdCN. Hier soir, la Colombienne de Saint-Imier s'est retrouvée orpheline de sa rivale Nelly Glauser, qui souffrant d'une tendinite au poignet (...), a dû déclarer forfait. En l'absence de la leader, la reine Fabiola a tout de même mis un point d'honneur à gagner avec panache.

«J'ai donné le maximum, certifiait-elle. On ne sait jamais, il vaut toujours mieux prendre un peu d'avance.» Peut-être, mais on voit mal comment Martine Bouchonneau, seconde à 9'11", pourrait inquiéter la quadruple triomphatrice de l'épreuve. «J'aurais tout de même voulu la battre une fois, regrettait Fabiola Oppliger-Rueda en parlant de la Jurassienne Nelly Glauser. Je sais qu'elle est plus forte, mais peut-être que sur une étape je pourrais la devancer.» Espérons donc que les deux femmes se retrouveront lors d'une des prochaines étapes. J.C.

Mercredi prochain

La Brévine - La Brévine (14,6 km)

Départ: 19 h au centre du village.

Parcours: Le Bas du Cotard - Présec - La Brévine - Le Pénitencier - Sur les Gez - Combe de la Racine - La Brévine - La Queue - La Brévine - Les Varodes - Les Cuche - Chez Guenet - Chobert - La Brévine.

Arrivée: La Brévine (sortie direction Le Locle).

Collaboration: Union des sociétés locales.

Athlétisme - Match des six cantons romands

Sans Olivier Berger

L'Association neuchâteloise d'athlétisme organisera le traditionnel match romand d'athlétisme le jeudi 12 mai, dès 13 h 30 au Centre sportif de La Chaux-de-Fonds. Ce sera une bonne occasion de compétition pour les meilleurs athlètes de notre canton.

L'absence de l'ex-champion suisse du saut en longueur Olivier Berger sera un handicap pour la formation neuchâteloise. Toutefois la championne suisse Nathalie Ganguillet emmènera l'équipe qui comprendra plusieurs internationaux et athlètes de l'élite nationale tels: Ch. Kolb, C. Moser, A. Beuchat, Y. Perroud, D. Junker, P. Bachmann, C. Jouan, K. Gerber et C. Jeannet.

La formation neuchâteloise aura fort à faire face à des équipes homogènes comme Valais, Vaud où Genève si les meilleurs s'alignent pour défendre les couleurs cantonales.

LA SÉLECTION NEUCHÂTELOISE
Messieurs. - 100 m-200 m: Patrick Bachmann (CEP)
400 m: Yvan Perroud (NE-Sp)
800 m: Steve Gurnham (Olym)
1500 m: Renaud Matthey (Olym)
3000 m: Thierry Huguenin (Olym)
3000 m steeple: Mrc-H. Jaunin (CEP)
110/100 m haies: Lionel Ferchaud (CEP)

400 m haies: David Junker (NE-Sp)
Hauteur: Fabrice Gobbo (Bevaix)
Perche: Yves Hullmann (CEP)
Longueur: Patrick Berger (CEP)
Triple saut: Lionel Ferchaud (CEP)
Poids: Claude Moser (CEP)
Disque: Alain Beuchat (CEP)
Javelot: Heinz Burri (CEP)
Marteau: Christophe Kolb (Olym)
4 x 100 m: P. Berger - P. Bachmann - H. Burri (CEP) - P. Rickly.

Dames. - 100 m-200 m: Carole Jouan (CEP)
400 m: Céline Jeannet (Olym)
800 m: Karine Gerber (Olym)
1500 m: Joanne Scheibler (Olym)
3000 m: Isaline Krähenbühl (CEP)
110-100 haies: Dolis Isabelle (CADL)
400 m haies: Florence Epitiaux (Olym)
Hauteur: Sybille Rilliot (Geneveys-sur-Coffrane)
Longueur: Geneviève Swedor (CEP)
Triple saut: Nelly Sébastien (Olym)
Poids: Nathalie Ganguillet (Olym)
Disque: Nathalie Ganguillet (Olym)
Javelot: Barbara Kullmann (Olym)
4 x 100 m: C. Jouan - G. Swedor (CEP) - C. Jeannet - M. Orsat (Olym). (jr)

Les objectifs de la FSA

Un relais porte-drapeau

Une trentaine d'athlètes présents aux championnats d'Europe d'Helsinki pour cinq ou six places de finaliste, ainsi que le retour de l'équipe masculine en première ligue de la Coupe d'Europe: tels sont les objectifs de la Fédération suisse pour la saison à venir.

Werner Günthör à la retraite, le porte-drapeau de l'athlétisme helvétique pourrait être cette année le 4 x 400 m féminin. Basé sur l'équipe qui a obtenu l'an dernier le huitième rang aux mondiaux, ce relais sera soutenu par un projet de sponsoring - le premier sous cette forme - du secteur économique. La collaboration devrait porter jusqu'aux Jeux olympiques de 1996. En tant que partenaire des onzes équipes nationales, de la Coupe des Espoirs (Athletic Cup) et de quatre clubs, les producteurs de gaz naturel investiront ainsi un demi-million dans l'athlétisme suisse.

Outre les cinq sélectionnées pour les championnats du monde (Regula Zürcher-Scalabrini, Kathrin Lüthi, Helen Burkart, Marquita Brillante et Daniela Vogt), six athlètes ont manifesté leur intérêt pour ce projet. Anita Protti et Martha Grossenbacher ont déjà participé à un premier camp d'entraînement en commun, Regula Anliker-Aebi (200 m), Aurelia Scalabrini (800 m) et Sandra Kuster (championne de Suisse juniors sur 400 m) sont également candidates.

Lors d'une conférence de

CLASSEMENTS

TROISIÈME ÉTAPE

TOUTES CATÉGORIES

Hommes: 1. Hasler (Guin) 37'59". 2. Monnier (Pontarlier) à 5". 3. Fuga (Malleray) à 33". 4. Aubry (La Chaux-de-Fonds) à 38". 5. Stauffer (Peseux) à 1'17". 6. Oppliger (St-Imier) à 1'19". 7. Risler (Sonvilier) à 1'46". 8. Sandoz (Le Locle) à 2'06". 9. L. Béguin (Chaumont) à 2'17". 10. Vieille-Mecet (Montpèrreux/F) à 2'18".
Dames: 1. Oppliger-Rueda (St-Imier) 43'22". 2. Bouchonneau (Chapelle-des-Bois) à 3'07". 3. Lancia (Pontarlier) à 3'21". 4. Ducommun-Isler (La Cibourg) à 3'56". 5. DeFrancesco (St-Imier) à 3'57". 6. Châtelain (Les Reussilles) à 4'50". 7. Allemandet (Morveau) à 4'53".

CLASSEMENT GÉNÉRAL

TOUTES CATÉGORIES

Hommes: 1. Monnier 1 h 58'02". 2. Aubry à 1'40". 3. Fuga à 2'00". 4. Oppliger à 3'51". 5. Stauffer à 4'01". 6. L. Béguin à 6'01". 7. Risler à 6'05". 8. Sandoz à 6'50". 9. Mercier (Les Breuleux) à 7'04". 10. Gauthier (Le Cerneux-Péquignot) à 8'40".
Dames: 1. Oppliger-Rueda 2 h 14'25". 2. Bouchonneau à 9'11". 3. Lancia à 11'17". 4. DeFrancesco à 13'12". 5. Allemandet à 14'13". 6. Ducommun-Isler à 15'24".

PAR CATÉGORIES

Elite: 1. Aubry 1 h 59'42". 2. Fuga à 20". 3. Stauffer à 2'21". 4. L. Béguin à 4'21". 5. Risler à 4'25".
Seniors 1: 1. Monnier 1 h 58'02". 2. Oppliger à 3'51". 3. Sandoz à 6'50". 4. Mercier à 7'04". 5. Vieille-Mecet à 8'17".
Seniors 2: 1. Rosat (La Brévine) 2 h 06'10". 2. Gaillard (Grandson) à 1'18". 3. Brechbuehl (Könolfingen) à 3'52". 4. Da Silva (Cressier) à 4'30". 5. Vuilleumier (Tramelan) à 5'34".
Vétérans: 1. Houllmann (Meyrin) 2 h 14'10". 2. Michaud (St-Blaise) à 7'36". 3. Juncker (Boudry) à 8'26". 4. Wacker (Bettlach) à 8'27". 5. Ducommun (La Sagne) à 11'26".
Juniors: 1. Simon-Vermot (La Chaux-du-Milieu) 2 h 17'17". 2. Villars (Neuchâtel) à 36". 3. Ackermann (St-Imier) à 1'21". 4. Ludi (Cernier) à 1'37". 5. Ducommun (Areuse) à 2'54".
Dames 1: 1. Oppliger-Rueda 2 h 14'25". 2. Lancia à 11'17". 3. DeFrancesco à 13'12". 4. Allemandet à 14'13". 5. Ducommun-Isler à 15'24".
Dames 2: 1. Bouchonneau à 2 h 23'34". 2. Châtelain à 8'24". 3. Jakob à 8'57". 4. Vitaliani à 13'48". 5. Thuler à 17'03".
Equipes: 1. Pro-Ski (Sandoz, Mercier, Rosat) 6 h 14'47". 2. CO Chenau I (Stauffer, Béguin, Villars) à 21". 3. Les Bipèdes à 7'37". 4. FSG Fontainemelon à 11'13". 5. GS Malleray-Bévilard à 12'27".

PUBLICITÉ

TOUR DU CANTON DE NEUCHÂTEL

Banque Cantonale Neuchâteloise

FÊTE DES MÈRES

Coop Super Centre Ville

Vendredi 6 et samedi 7 mai 1994

100%

de rabais spécial

sur tout notre assortiment, y compris les tabacs, à l'exception des articles réglementés.

Coop
Restaurants

Samedi 7 mai 1994

Escalope de porc
Sauce forestière
Nouilles au beurre
Salade

9.80

Avec tartelette aux fraises

11.30

Au rayon fleurs

Hortensias

Divers coloris

11.50

Au rayon Bijouterie

Collier avec petit coeur

(or 18 ct)

99.--

Vase en étain

25.--

Boîte en étain
en forme de coeur

15.--

SUPER CONCOURS

croisitour
Les artisans de l'évasion

ET **Coop**

vous offrent

**Un séjour à Prague
pour 2 personnes**

Coop Super Centre Ville

Bulletin de participation au tirage au sort
du samedi 7 mai 1994

Nom

Prénom

Rue

NPA/localité

Téléphone Age

À déposer dans l'urne au plus tard samedi 7 mai à 17 h 00

DIRECT

POSTCARD

VISA

AMERICAN EXPRESS

DISCOVER

EUROCARD

MasterCard

Coop

Super Centre Ville

Football - Coupe des vainqueurs de coupes: Arsenal s'adjuge le titre à Copenhague

Les Parmesans détrônés

● ARSENAL -
PARME 1-0 (1-0)

Les Londoniens d'Arsenal se sont adjugés la Coupe des vainqueurs de coupes en prenant le meilleur sur le tenant du trophée (et favori). Parme a encaissé un but après vingt minutes de jeu et n'a jamais réussi, par la suite, à obtenir une égalisation qu'elle aurait largement méritée compte tenu de sa suprématie territoriale.

Ce qui ne veut pas dire qu'Arsenal a usurpé son succès. Après avoir peut-être ouvert le score contre le cours du jeu, les «Canonnières» n'ont fait que confirmer ce que l'on savait: la solidité de leur défense, une défense qui n'avait encaissé que trois buts au cours de ses huit précédentes sorties en Coupe des vainqueurs de coupes.

Campbell qui, de la tête également, échouait d'un rien. Peu après, nouvelle occasion pour Campbell, qui ne pouvait cependant armer son tir. Sur la contre-attaque, Broolin, bien servi par Zola, expédiait un bon tir croisé qui heurtait la base du montant des buts de Seaman.

Gênés par le pressing des Anglais et par leur excellente occupation du terrain, les Parmesans ne parvenaient pas à poser leur jeu. Arsenal réussissait pour sa part quelques bons mouvements, la plupart amenés par Merson. A la 20e minute, sur une longue remise en touche, Apolloni ratait un dégagement acrobatique. La balle arrivait sur Smith, qui ne laissait aucune chance à Bucci.

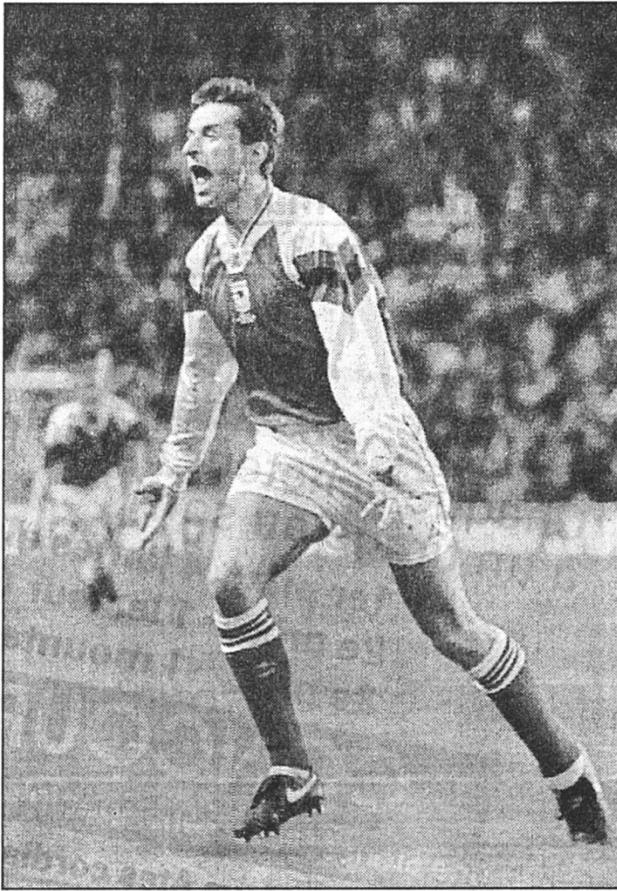
Dès lors, les Londoniens se montraient plus prudents et les Transalpins prenaient le match en mains. Mais sans grande réussite. A la 38e minute, servi par Asprilla, Zola voyait son essai détourné en corner par Seaman, lequel était à la parade peu après sur un bon tir des 25 mètres de Minotti. L'arbitre sifflait le repos après 51'58" de jeu.

A la reprise, Parme passait la vitesse supérieure et soumettait les buts de Seaman à un véritable siège. En plus de l'efficacité du «tandem» Adams - Bould, il fallait alors passablement de chance aux Londoniens pour se tirer d'affaire.

Pendant de longues minutes, on jouait pratiquement sur un seul but mais, avec une habileté souvent diabolique, les Anglais, sans jamais s'affoler, parvenaient à perturber suffisamment la jouerie adverse pour que leur gardien ne soit pas véritablement inquiété.

A la 76e minute, Winterburn était mis k.-o. par une balle expédiée par Asprilla mais il reprenait rapidement sa place au sein d'une défense anglaise qui continuait à s'opposer victorieusement à la pression adverse tout en s'efforçant de soigner tant bien que mal sa relance.

Le but espéré, Parme l'obtenait alors que l'on jouait la 48e minute de la seconde mi-temps, par Melli. Dont la réussite était cependant annulée pour hors-jeu. (si)



Alan Smith

Son but a suffi à Arsenal pour battre Parme. (Keystone-AP)

Idraetspark, Copenhague:
33.765 spectateurs.

Arbitre: M. Kronold (Tch).

But: 20e Smith 1-0.

Arsenal: Seaman; Dixon, Adams, Bould, Winterburn;

Davis, Morrow, Selley, Merson (85e McGoldrick); Campbell, Smith.

Parme: Bucci; Benarrivo, Minotti, Apolloni, Di Chiara; Sensini, Broolin, Pin (70e Melli), Crippa; Zola, Asprilla.

Servette - Aarau à la TV - La chaîne sportive DRS retransmettra en direct le match Servette - Aarau comptant pour le tour final du championnat suisse de LNA, samedi dès 19 h 55. (si)

FCC: décision reportée

Qui succédera à Claude Zürcher à la tête du FC La Chaux-de-Fonds? Bonne question. Pour l'instant, c'est le flou le plus complet. Normalement, le nom du nouvel homme fort de La Charrière aurait dû être connu hier soir. Mais comme le président Befza est beaucoup occupé ces temps-ci - affaires obligent - aucune décision n'a été prise. «Je n'ai vu personne et je n'avais pas rendez-vous avec Pascal Bassi» s'est contenté d'ajouter l'homme au cigare. Mais qui a certifié la chose suivante: «Mardi soir, tout le monde sera fixé». Patience, donc. G.S.

Squash - Cantonaux à Marin

Spectacle en vue

C'est une bonne cinquantaine de raquettes qui s'affrontent, aujourd'hui, demain et samedi, dans les halles de squash du CIS, à Marin, à l'occasion des dixièmes championnats cantonaux. Spectacle en vue!

Créé il y a dix ans, le comité cantonal apporte son soutien aux deux clubs du canton - Marin et Le Locle - au travers de ces championnats cantonaux. «Le bénéfice dégagé par notre plaquette leur est entièrement destiné» précise Walter Zwygart, membre du comité présidé par Jean-Luc Wildhaber.

Au niveau strictement compétitif, Grégory Bohren est le Neuchâtelois le mieux classé (B3). Il est suivi de Marc Schuler (C1), Didier Albrespy (C2), Ricardo Biondi (C2) et Daniel Perret (C2). Du côté féminin, Anne-Sophie Voumard (B2) se situe juste avant Martine Gouchot (B2) et Carol Chisholm (C1).

Ces championnats cantonaux sont ouverts à tous, licenciés ou non, pour autant qu'ils soient domiciliés dans le canton de Neuchâtel. Toutes les places - jusqu'à la huitième - seront jouées par le biais d'une finale. Les rencontres se déroulent au meilleur des cinq sets, pour un total de neuf points par set.

Les finales pour les première et deuxième places se disputeront samedi à 17 h (dames) et à 18 h (messieurs). R.T.

POTEAU DE BROLIN

De part et d'autre, le début de match fut remarquable. Dès la 3e minute, sur une ouverture de Benarrivo, une reprise de la tête de Broolin manquait la cible d'un rien. Quatre minutes plus tard, sur un corper de Merson, c'est

Coupe de France: Marseille éliminé aux tirs au but

Une terrible désillusion

● MARSEILLE - MONTPELLIER 0-0 a.p. 3-4 aux tirs au but. L'Olympique de Marseille a essuyé une terrible désillusion en quart de finale de la Coupe de France. Devant leur public, les Phocéens ont été éliminés aux tirs de penalty face à Montpellier.

Grandissimes favoris de cette Coupe de France après l'élimination du PSG devant Lens, les Marseillais ont succombé à ces tirs aux buts qui leur avaient pourtant été favorables à deux reprises ce printemps en Coupe de France. Leurs deux premiers tireurs, Sonny Anderson (potéau) et Prunier (arrêt de Barrar-

bé), ont échoué. C'est le Croate Asanovic qui a inscrit le penalty décisif.

Demi-finales (mardi 10 mai): Lens - Montpellier. Auxerre - Nantes. Finale le samedi 14 mai au Parc des Princes de Paris. (si)

Tennis - Les championnats interclubs ont pris leur envol

Du bon et du moins bon

Au cours du premier tour des championnats interclubs, les représentants neuchâtelois ont connu des fortunes diverses. Du bon par ici, du moins bon par là... Pas de quoi s'alarmer pourtant, cette compétition n'en étant qu'à ses premiers coups de raquette.

● MESSIEURS LNB

Groupe 2: Allmend Lucerne - Montreux 9-0. Sporting Derendingen - Stade Lausanne 3-6. Mail NE - Marly FR 3-6.

PREMIÈRE LIGUE

Groupe 3: Drizia-Miremont I - Meyrin I 2-1. Montchoisy I - Nyon I 0-3. EEF Fribourg I - CT Neuchâtel II 3-0. Groupe 5: CT Neuchâtel I - Marly FR I 0-3. La Chaux-de-Fonds I - Genève-Champel I 2-1.

DEUXIÈME LIGUE

Groupe 1: Vernier II - International I 0-3. La Chaux-de-Fonds I - Marly I 0-3. Stade Lausanne II - Bossonens I 0-3. Groupe 4: Béroche-Bevaix I - Orbe I 2-1. Trois-Chêne II - Avully I 3-0. Genève EV I - Nyon I 0-3. Groupe 7: Morat I - Renens I 1-2. Versoix I - Mail NE I 3-0. Payerne I - Meyrin I 0-3. Groupe 9: International II - Bernex I 3-0. Epalinges I - Montcharmant I 0-3. Mail NE II - Couvet I 3-0. Groupe 11: Le Châtaignier I - La Venoge I 2-1. Peseux I - Valeyres s/Mont 2-1. Le Landeron I - Versoix II 2-1.

TROISIÈME LIGUE

Groupe 3: Givisiez II - Val-de-Ruz II 3-0. Schmittin I - Sece Cortaillod II 1-2.

Groupe 5: Marin Sport II - Guin I 3-0. Plasselb I - Broc II 3-0. Le Locle I - Bossonens II 3-0.

Groupe 6: Couvet I - Le Locle II 0-3. Broc I - Charmey I 1-2.

Groupe 12: Aiglon I - Marin Sport I 0-3. CT Neuchâtel I - Bulle I 0-3. Aumont I - Cressier-Cornaux I 1-2.

Groupe 13: Estavayer-le-Lac I - Givisiez I 0-3. Bossonens I - Fleurier II 3-0.

Groupe 20: Val-de-Ruz I - Béroche-Bevaix I 3-0. Cheyres-Chables I - Du Vignoble I 2-1. Romont I - Peseux I 0-3.

Groupe 24: EEF Fribourg I - La Chaux-de-Fonds I 0-3. Morat I - Domdidier I 3-0.

● JEUNES SENIORS MESSIEURS

PREMIÈRE LIGUE

Groupe 1: Sierre I - CT Neuchâtel I 0-3. Onex I - Yverdon I 3-0. Montthey I - Lancy-Fraisiers I 1-2.

DEUXIÈME LIGUE

Groupe 1: Ecublens I - Marin Sport I 3-0. Boisy I - Corsier I 3-0. La Chaux-de-Fonds I - Savano CC I 3-0.

Groupe 4: Peseux I - Genève-Champel I 3-0. Versoix I - Martigny I 0-3.

TROISIÈME LIGUE

Groupe 2: Saint-Blaise I - Guin I 2-1. Groupe 4: Cressier-Cornaux I - Le Landeron I 2-1. Bulle I - Givisiez I 3-0.

Groupe 7: Morat II - Sece Cortaillod I 0-3. Marly I - Bulle II 3-0. Groupe 18: Tioleyre I - Mail NE I 0-3. Orbe I - Valeyres/Mont I 1-2. Chavornay I - Cossonay Ville I 1-2.

● SENIORS

PREMIÈRE LIGUE

Groupe 1: Genève-Champel I - Veyrier Gd. Donzel I 2-1. Aiglon I - La

Chaux-de-Fonds I 2-1. International I - Valère Sion I 3-0.

● DAMES PREMIÈRE LIGUE

Groupe 1: Zermatt I - Nyon I 0-3. Genève EV I - Veyrier Gd. Donzel I 3-0. Mail NE I - Grona I 2-1.

Groupe 2: Meyrin I - Lancy I 1-2. La Chaux-de-Fonds I - Simplon Bridge I 1-2. Viège I - Stade Lausanne I 1-2.

Groupe 3: Lancy Fraisiers I - Collonge Bellerive 2-1. Stade Lausanne II - Versoix I 2-1. CT Neuchâtel I - Viège I 3-0.

DEUXIÈME LIGUE

Groupe 1: Sece Cortaillod I - Renens I 1-2. International I - Le Locle I 1-2. Echallens I - La Chaux-de-Fonds I 0-3.

Groupe 2: Montreux I - Grand-Saconnex I 3-0. CT Neuchâtel I - Vernier I 0-3. Onex I - Bulle I 3-0.

Groupe 6: Perly-Certoux - Valeyres s/Mont 1-2. Guin I - Veveysan I 1-2. Morat I - Marin Sport I 1-2.

Groupe 7: Bois-Carré I - Lancy I 3-0. Le Landeron I - Morges I 0-3. Montchoisy I - Marly I 1-2.

TROISIÈME LIGUE

Groupe 1: Yverdon I - Peseux I 3-0. Givisiez I - Estavayer-le-Lac I 0-3. Val-de-Ruz I - Schmittin I 1-2.

Groupe 9: Marin Sport I - Mail NE I 2-1. Estavayer-le-Lac II - Plasselb I 2-1.

● JEUNES SENIORS DAMES

DEUXIÈME LIGUE

Groupe 4: Gland I - Saint-Blaise I 2-1. Mies I - Genève Champel I 0-3. (Imp)

Hockey sur glace - Mondiaux du groupe A

Les Russes au tapis

Les Etats-Unis ont causé une énorme surprise au Forum de Milan lors du premier quart de finale du championnat du monde du groupe A. Les Américains ont en effet battu 3-1 (1-0 2-0 0-1) la Russie, détentrice du titre.

C'est la première fois en 27 rencontres officielles que les Américains réussissent un tel exploit. Malgré tout ce ne fut pas sans avoir beaucoup souffert et sans devoir une grande part de ce succès à leur gardien Guy Hébert lequel a multiplié les arrêts au point de décourager les vedettes russes de la NHL que sont Yashin (Ottawa), Kamenski et autre Kovalenko (Québec). Emergeant d'un raz de marée quasi permanent des joueurs au maillot rouge, Craig Janney en première période puis Scott Young par deux fois en seconde avaient exploité leurs chances sur des ruptures et donné l'impression de mettre leur camp à l'abri d'un retour des Russes.

Les Etats-Unis affronteront vendredi le vainqueur du match entre la Finlande et l'Autriche. Sans Bill Lindsay, suspendu en raison d'un contrôle antidopage positif (éphédrine) après le match du tour préliminaire contre les Finnois.

ITALIE: AUCUNE CHANCE

Malgré le soutien de 7100 spectateurs, la «Squadra Azzurra» de Brian Lefley n'a pas signé l'exploit devant la Suède. Les

champions olympiques de Lillehammer se sont imposés sur le score de 7-2 (1-0 4-0 2-2) dans ce deuxième quart de finale.

Vendredi en demi-finale, le Canada, s'il domine aujourd'hui la République Tchèque, devra être très fort pour prendre sa revanche de Lillehammer face à des Suédois au potentiel vraiment impressionnant. (si)

LE POINT

● RUSSIE - ETATS-UNIS 1-3 (0-1 0-2 1-0)

Forum, Milan: 6100 spectateurs. Arbitres: M. Mäkelä (Fin). Buts: 18e Janney (Young, Hill); à 4 contre 3) 0-1. 24e Young (Janney, Chambers); à 5 contre 4) 0-2. 27e Young (Janney) 0-3. 48e Kovalenko (Kamensky) 1-3. Pénalités: 5 x 2' plus 1 x 10' (Ulanov) contre la Russie, 8 x 2' contre les Etats-Unis.

● SUÈDE - ITALIE 7-2 (1-0 4-0 2-2)

Forum, Milan: 7100 spectateurs. Arbitres: M. Simmonds (Can). Buts: 18e Stillman (Dackell) 1-0. 23e J. Jönsson (Stillman) 2-0. 27e M. Andersson (Ornskog, J. Jönsson) 3-0. 28e Forslund (Sundin, Berglund) 4-0. 35e J. Jönsson (Svensson) 5-0. 42e Carnback (Dackell), à 5 contre 4) 6-0. 42e Orlando (Topatigh) 6-1. 49e Iovio (Oberrauch) 6-2. 57e Sundin (Forslund) 7-2. Pénalités: 5 x 2' contre la Suède, 6 x 2' contre l'Italie.

Aujourd'hui. 16 h: Canada - République Tchèque. 20 h: Finlande - Autriche.

Samy Wahlsten au HCC?

Et si le Finlandais Samy Wahlsten (27 ans) mettait le cap sur La Chaux-de-Fonds? Selon son club actuel, Klagenfurt, l'affaire est quasiment dans le sac. Mais atteint tard hier soir, Jean-Claude Wyssmüller ne pouvait officialiser la nouvelle. «Samy Wahlsten, effectivement, nous intéresse. Mais il n'est pas le seul. Nous lui avons accordé un délai de réflexion. Sa réponse doit nous parvenir au plus tard dimanche. Cela signifie que cet avant-centre a d'autres offres à étudier. Lesquelles? Je l'ignore» a commenté Wyssmüller.

Cette saison, avec le club autrichien, Samy Wahlsten - qui ne participe pas aux championnats du monde du groupe A avec la sélection finnoise - a totalisé plus de septante points. Assurément, du beau gibier. G.S.



TOYOTA

INVITATION

à notre grande exposition printanière

Venez y admirer les derniers modèles de la gamme TOYOTA

Vendredi 6 mai de 17 à 22 heures
 Samedi 7 mai de 10 à 22 heures
 Dimanche 8 mai de 10 à 19 heures

SURPRISES, SURPRISES!

Chaque acheteur participera à un tirage au sort!

1er prix: 4 jantes alu
 2e prix: 1 lecteur CD
 3e prix: 1 mountain bike

CONCOURS

Gagnez une Starlet Class, série spéciale, avec intérieur cuir

Vous êtes cordialement invités à venir partager avec nous le verre de l'amitié

Garage Cassi & Imhof S.A.

Boulevard des Eplatures 1 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/ 26 88 44



DIVERS

Vente de poisson frais

En promotion le 6 mai 1994

Filets de flétan

Chaque vendredi de 8 h. à 12 h.



100 g **Fr. 1.45**
au lieu de 1.90

dans les magasins suivants :

- Super Centre Ville, La Chaux-de-Fonds
- Super Centre Delémont
- Centre Porrentruy
- Centre Bévillard-Malleray
- Centre Tramelan
- Centre Bassecourt
- Centre Saignelégier
- Centre Le Locle
- Centre Moutier
- Centre St-Imier

132-12081



La Chaux-de-Fonds

VACANCES - VOYAGES



NOS PROCHAINS VOYAGES

Dimanche 8 mai:	Course surprise de la Fête des mères		87 fr.
Dimanche 29 mai:	La Forêt-Noire - Titisee		69 fr.
11 au 15 mai:	Prague, «la ville aux cent flèches»	4½ jours	690 fr.
12 au 15 mai:	Hollande	4 jours	690 fr.
21 au 23 mai:	Tyrol - Kitzbühl - Innsbruck	3 jours	395 fr.
2 au 5 juin:	Côte d'Azur - Riviera italienne	4 jours	570 fr.
2 au 5 juin:	Bruxelles - Bruges - Luxembourg	4 jours	740 fr.
14 au 17 juin:	Tyrol - Zillertal - Mayrhofen	4 jours	490 fr.
14 au 25 juin:	Rosas - Costa Brava (Espagne)	12 jours	695 fr.
11 au 14 juillet:	Pèlerinage à Einsiedeln	4 jours	480 fr.
17 au 23 juillet:	Pèlerinage romand à Lourdes	7 jours	995 fr.

14-216-10/4x4

L'annonce, reflet vivant du marché

OFFRES D'EMPLOI

PARTNER Job
 107, av. Léopold-Robert
 2300 La Chaux-de-Fonds

Pour le secteur du bâtiment, nous recherchons activement du personnel expérimenté dans les domaines suivants:

- maçonnerie
- ferblanterie-couverture
- peinture
- étanchéité
- menuiserie-charpenterie
- carrelage

Salaire à discuter.



Veuillez prendre contact au plus vite avec M. VEGA au Tél. 039 23 22 88

132-12995

Hôtel du Cheval Blanc,
 2616 Renan, ☎ 039/63 16 66
 cherche tout de suite
sommelière
 à temps complet, ou éventuellement
 2 à 50%

6-511328

Devenez
 donneur!
 ★
 Donnez
 de votre sang
 Sauvez
 des vies

HÔPITAL LA CHAUX-DE-FONDS
Mise au concours interne
 Le poste de **secrétaire-médicale pour son secrétariat de médecine**
 à temps partiel (taux d'activité à 50%) à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds est mis au concours.

Exigences:
 - CFC d'employée de commerce ou titre équivalent;
 - connaissance de la terminologie médicale
 - capable d'utiliser les ressources de WORD S/WINDOW
 - quelques années d'expérience dans le milieu médical.

Traitement: selon classification ANEM/ANEMPA.
Entrée en fonction: 1er juillet 1994.

Les offres de service manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae, des certificats et références sont à adresser à l'Office du Personnel Communal jusqu'au 10 mai 1994.

Renseignements: des informations peuvent être sollicitées auprès du secrétariat de médecine, ☎ 039/27 27 31.

N.B. Ce poste est également mis au concours public.
 132-12406

Vidéotex: * NE #
Audiotex: 24 21 21

Feu: 118

PARTNER Job
 107, av. Léopold-Robert
 2300 La Chaux-de-Fonds

Mandatés par une entreprise des Montagnes neuchâteloises, nous recherchons une

SECRÉTAIRE

Exigences:

- Agée de 25 à 45 ans, Suisse ou permis C.
- Bilingue allemand-français (parlé et écrit).
- Maîtrise PC et/ou TT sur base Wordperfect.
- Libre tout de suite ou à convenir.
- Apté à assumer des responsabilités et à diriger du personnel.
- Très bon salaire à personne compétente.



Intéressée, curieuse? Prenez contact ou remettez votre dossier au plus vite à M. Vega
Tél. 039 23 22 88

132-12995

PARTNER Job
 107, av. Léopold-Robert
 2300 La Chaux-de-Fonds

Mandatés par une entreprise des Montagnes neuchâteloises, nous recherchons un

ÉLECTRONICIEN ou TECHNICIEN ET (électronique)

Exigences:

- Vous êtes âgé de 25 à 40 ans, possédez une expérience d'au moins 5 ans dans l'entretien mécanique et électronique d'équipements de production;
- Maîtrisez l'anglais parlé et éventuellement écrit, et êtes prêt à suivre une formation de 3 mois aux USA.

Vos tâches:

- Installation, mise en route d'entretien de machines d'injection plastique, de climatisation, d'assemblage, d'usinage et d'emballage, ceci partiellement en salle blanche.



Intéressé, curieux? Contactez au plus vite M. Dougoud
Tél. 039 23 22 88

132-12995

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

OFFRES D'EMPLOI

PARTNER Job
 107, av. Léopold-Robert
 2300 La Chaux-de-Fonds

Mandatés par une entreprise des Montagnes neuchâteloises, nous recherchons un

ÉLECTRONICIEN ou TECHNICIEN ET (électronique)

Exigences:

- Vous êtes âgé de 25 à 40 ans, possédez une expérience d'au moins 5 ans dans l'entretien mécanique et électronique d'équipements de production;
- Maîtrisez l'anglais parlé et éventuellement écrit, et êtes prêt à suivre une formation de 3 mois aux USA.

Vos tâches:

- Installation, mise en route d'entretien de machines d'injection plastique, de climatisation, d'assemblage, d'usinage et d'emballage, ceci partiellement en salle blanche.



Intéressé, curieux? Contactez au plus vite M. Dougoud
Tél. 039 23 22 88

132-12995

DECOLLETAGE S.à r.l.
MONNIN FRÈRES
 CH - 2605 Sonceboz
 Tél. 032/97 10 77

cherche à engager pour tout de suite ou date à convenir

un mécanicien qualifié pour notre atelier de reprises

capable de faire du roulage, du taillage, des reprises de pièces après le décolletage, avec autocontrôle.

Profil du candidat:

- mécanicien ou formation équivalente
- solide expérience dans le domaine
- sens des responsabilités

Votre candidature, munie des documents usuels, est à envoyer à:
Monnin Frères S.à r.l., 2605 Sonceboz

297-3041

Police-secours: 117

Nous engageons des

SERRURIERS CFC

Contactez **A. Martinez.**



☎ 039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

Publicité intensive, Publicité par annonces

ACHÈTE AU PLUS HAUT PRIX VOITURES

Bus, camionnettes. Kilométrage, état: sans importance.

Paiement comptant.

☎ 077/47 61 89
28-508170

Football - Le FCC fête cette année son centenaire*

Deux fantastiques doublés

Bulgares bien payés - Les joueurs de l'équipe de Bulgarie qui prendront part à la phase finale de la Coupe du Monde aux Etats-Unis devraient toucher près de 100.000 dollars chacun. Selon Christo Yosiphov, secrétaire général de la Fédération bulgare, le montant exact dépendra de la somme allouée par la FIFA aux nations participantes. (si)

Après cette remontée en LNA, tout allait se précipiter. En effet durant la saison 1947-1948, La Chaux-de-Fonds se qualifie pour la finale de la Coupe suisse. Après deux parties jouées contre Granges à Berne et restées nulles (2-2) c'est à Lausanne que l'on retrouve les finalistes. Cette fois, c'est l'apothéose. La Chaux-de-Fonds s'impose 4-0 et ramène dans les Montagnes neuchâteloises le trophée Aurèle Sandoz.



Le FCC version 1954-1955, vainqueur de Thoune en finale de la Coupe

Debout, de gauche à droite: Michel Peney, Gino Zappella, Joseph Fischli, Willy Kernen, Olive Eggimann, Arthur Buhler. Accroupis, de gauche à droite: Raymond Morand, Charles Antenen, Adriano Kauer, Marcel Mauron, Gilbert Fesselet.

Par
Paul GRIFFOND

L'équipe était composée de: André Castella; Henri Leschot, Arthur Buhler; André Matthey, Ruedi Brönmann, Hermann Busenhard; Charles Antenen, Georges Sobotka, Willy Kernen, Jean-Pierre Hermann, Maurice Calame. Sont remplaçants: Jean-Pierre Held, Paul Erard, Jean-Pierre Chodat. L'entraîneur c'est Sobotka. Le président Walter Russbach.

Pour 1949, voici à la présidence Léo Brandt, tandis que Walter Russbach est porté à la présidence d'honneur.

En 1950, une grande loterie est lancée par le comité: Russbach, Juillard, H. L. Schwarz (un nom à retenir) et Paul Griffond. 1951, nous voici à nouveau sur le Wankdorf de Berne pour une finale de la Coupe face à Locarno, emmené par l'ancien Chaux-de-Fonnier André Neury. Succès sur un score serré de 3-2. Les victorieux: Kurt Bosard; Gino Zappella, Albert Gauthey; Willy Kernen, René Knecht, Maurice Calame; Raymond Morand, Charles Antenen, Georges Sobotka, Jean Pierre Chodat, Jean-Pierre Hermann.

En 1953, c'est l'avènement comme président central de Henry-Louis Schwarz, industriel en notre ville. Il est appuyé par un comité solide, à savoir: Walter Russbach, René Ruchti, Léo Brandt, André Boand, Henry Schiess, Pierre Didisheim, André Hänni, Aimé Ullmo, Carlo Datyner, Willy Gabus, Henri-Louis Bloch, Fernand Surdez, Charles Bourquin, Jean Buttikofer, Frédy Schwarz, Paul Griffond, Maurice Cavalli,

Paul Vermot, Jules Guillod jr, Jean Kernen, William Guyot. Du beau monde indiscutablement. L'avenir allait donner raison à cette arrivée en masse.

UN SACRÉ TRANSFERT

Au mois de juillet Henry-Louis Schwarz, accompagné du secrétaire Paul Griffond était à Lausanne où il venait d'engager quelques nouveaux joueurs: Joseph Fischli, Tony Ruesch, Bernard Coutaz, entre autres. Se trouvait présent un certain Olive Eggimann, un ancien joueur de Lausanne, des Young Boys, qui désirait revenir au top niveau avec un team ambitieux. Que faire, se demanda M. Schwarz. Finalement il signait un contrat avec le Lausannois en disant: «Je le prends par-dessus le marché! Qu'est-ce que je risque?»

H.-L. Schwarz sans s'en rendre compte d'engager «son» meneur de jeu. Tant il est admis que Eggimann sera le grand monsieur à la base du club horloger. Le résultat ne se fit pas attendre. A la fin de 1953-54, c'était le doublé. Victoire en Coupe contre Fribourg 2-0, avec Tony

Ruesch; Gino Zappella, Arthur Buhler; Olive Eggimann, Willy Kernen, Michel Peney; Raymond Morand, Charles Antenen, Gilbert Fesselet, Marcel Mauron, Bernard Couraz. Cette même équipe avec en plus Joseph Fischli, Jean-Pierre Chodat, Effisio Colombino, Paul Ehrbar et Pastore, obtenait 42 points en championnat. C'était le titre. L'entraîneur d'alors était Georges Sobotka.

Ce n'était pas fini. Ça repartait en force pour la saison suivante. L'équipe avait perdu Bernard Coutaz. Par contre, elle comptait sur Adriano Kauer et des nouveaux Jean Kapp, Gerber et Suchoparek. Toujours avec Sobotka, victoire en Coupe contre Thoune 3-1, et nouveau titre de champion, avec 42 points.

Avant ce deuxième doublé, l'équipe s'en est allée en Amérique du Sud: Brésil, Chili, Uruguay et Argentine. Sont du voyage, l'équipe plus un renfort de Guhl (Sion), Mathys (Lausanne), André Neury (Locarno), Grutter (Young Boys).

Grand chambardement dans

la direction du club. Henri-Louis Schwarz qui a fait construire une deuxième tribune à l'est du Parc des Sports, donne sa démission. Au cours de l'assemblée du 8 septembre 1955, la situation est critique. Il n'y a pas de président. Le passé est bien trop riche pour décider un homme à prendre une telle charge. En remerciements de son inlassable activité, M. Schwarz est élu président d'honneur aux côtés de Walter Russbach. Jusqu'au 26 juin 1957, les deux présidents d'honneur dirigent le club.

Le 26 juin 1957, Albert Cœu-

devez prend la présidence. Son comité: Léo Brandt, Carlo Dayner, Paul Griffond, Henry Schiess, Jean Kernen et Maurice Cavalli. Après deux années de présidence M. Cœudevez s'en va. C'est André Hänni qui prend la direction. Sont avec lui: Walter Russbach, H.-L. Schwarz, Henry-Louis Bloch, Charles Bourquin, Adrien Portmann, Fernand Surdez, Henry Schiess, Maurice Cavalli, Carlo Datyner, René Ruchti et Paul Griffond.

P.G.

* Cette rubrique paraît chaque jeudi

Une nouvelle Coupe

Durant la saison 1955-1956, La Chaux-de-Fonds rate le titre de peu en se classant au deuxième rang derrière Grasshopper. L'année suivante, le championnat se soldera par un troisième rang.

En revanche, une nouvelle victoire en finale de Coupe suisse sera fêtée, contre Lausanne battu 3-1. L'équipe: André Schmidlin; Paul Ehrbar, Kurt Leuenberger; Paul Battistella, Willy Kernen, Michel Peney; Raymond Morand, Charles Antenen, Adriano Kauer, Philippe Pottier, Marcel Mauron.

P.G.

TV-SPORTS

TSR

20.00 Fans de sport.
Tour de Romandie.

TSI

12.30 Mezzogiorno di sport.

TF1

20.35 Tiercé.

F2

15.40 Tiercé.

F3

20.35 Tout le sport.

ZDF

23.15 Sport-extra.

TVE

16.30 Cyclisme. Vuelta.
22.35 Basketball.
01.00 Cyclisme. Vuelta.

EUROSPORT

09.00 Eurogolf.
10.00 Tennis.
11.00 Triathlon.
12.00 Football.
14.00 Snooker.
15.00 Formule 1.
16.00 Hockey sur glace. CM.
19.30 Cyclisme.
20.00 Hockey sur glace. CM.
23.00 Football.
00.30 Tennis.

BANCO JASS

♥ 7, 10, V

♣ 7, 8, 9, V

♦ 6, 10, R

♠ 9, R

DIVERS

Super occasion CUISINES D'EXPOSITIONS

Super-rabais sur de nombreux appareils d'exposition: cuisines agencées et appareils électroménagers de toutes marques!

Apportez les mesures de votre cuisine avec vous. Sur demande, également conseil à domicile.

Entreprise générale Fust

Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garantie à 100%.
"Pas de rénovation sans offre FUST!"

FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

FUST CUISINES BAINS
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038 25 53 70
Bienne, rue Centrale 36 032 23 88 77
Yverdon, rue de la Plaine 5 05-2569-280/4x4 024 21 86 16

2^{ème} **Marché Artisanal**
Le Landeron (NE)
Samedi 7 mai 1994

Dans l'aire de la vieille ville dès 9 h. et jusqu'à 18 h. par n'importe quel temps

80 artisans vous proposeront les divers objets de leur fabrication

Ouverture des Caves Landeronnaises

Dégustation vendredi 6 Mai (dès 17 h.) samedi 7 mai (toute la journée)

-Animations diverses
-Carrousel de 1890
-Calèches

Organisation: AVVL - 2525 - Le Landeron 28-1602

Nouveaux parfums

Elisabeth Arden Sunflowers

Cacharel Eden

Escada Un été en Provence

J.-L. Scherrer Nuits indiennes

Sonia Rykiel Mon parfum

Pour votre maman
notre offre

20%

INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE



PARFUMERIE
DUMONT DE L'AVENUE

Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/237 337
Fax 039/231 426

PARFUMERIE
DUMONT DE L'AVENUE



Dick
Optique

Lunetterie
Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64
☎ 039/23 68 33
132-12367

Nous recherchons

2 PEINTRES
EN
CARROSSERIE

Appelez-nous!

ADIA
☎ 039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

Coop Bon Aniversaire

Prix choc	
Mi-bas pour dames « Jeunesse » le lot de 6 paires	5.-
Seulement jeudi vendredi et samedi du 5.5 au 7.5.1994	
Bananes le kg	2.80
Œufs suisses, catégorie A les 10	4.90
Hits hebdo Coop du 3.5 au 9.5.1994	
Cappuccino de Nescafé 10 portions, 125 g	5.90
Tous les yoghourts (180 g) et laits acidulés au bifidus (150 g) Coop p.ex.: moka, au lait entier	-15 de moins
St-Paulin suisse préemballé, 100 g	1.54
Tous les fromages râpés Coop en sachet de 120 g p.ex.: sbrinz	2.- seulement
Toutes les sauces à salade Dorina de 6,5 dl p.ex.: Délice French	2.95
Riz vitaminé USA 1 kg	2.35
Spaghetti Napoli 4 x 500 g	1.60
Tomates italiennes pelées Napoli le lot de 6 x 400 g nets poids égoutté 240 g	3.-
Gendarmes les 3 paires de 100 g chacune	3.40
Toutes les tablettes de chocolat Arni de 100 g p.ex.: Sport Mix au lait ou blanc Orange, Jolitor, Praline, Nugor	1.- seulement
Peanut M+M's le sachet de 400 g	4.70
Twix classique le lot de 6, 348 g	3.90
Boules Lindor au lait le paquet de 198 g	4.90
Finest Selection Merci 250 g	4.30
Lotion pour le corps ou lait corporel Nivéa, 400 ml	5.80
Déodorant à bille Nivéa Femme 50 ml	3.80
Tous les produits Nivéa Visage p.ex.: lait démaquillant 200 ml	4.30 de moins
Persil Supra, recharge 3,3 kg	13.90
Galgon le lot de 2 x 500 g	8.80
Lenor Ultra fraîcheur d'avril recharge, le lot de 2 x 750 ml	8.80

carton de 6 bouteilles
6 x 75 cl
17.70
Côtes-du-Rhône a. c.
«Grand Palais» 1993
du 3.5 au 9.5.1994

25.-
Chaussures de jogging «Active-Line»
revêtement intérieur en éponge, pointure 35-43

Dans les Centres Coop

Rabais permanent
Coop n° 68:
Nouveau prix
valable dès à présent
Chocolat au lait Lola
100 g
1.70
Ancien prix: -80

Bouquet «Fête des mères»
13.90
du 5.5 au 7.5.1994

le lot de 3 x 280 g
6.40
Ramequins au fromage Gold Star, surgelés
du 3.5 au 9.5.1994

Toutes les tablettes de chocolat Arni
de 100 g
seulement 1.-
p.ex. Crème fine Premio 1.60

Coop Restaurants
Cette semaine
Cuisse de poulet farcie
à la florentine
Gratin de pommes de terre
Courgettes
Dans les restaurants en libre-service
3.5-9.5.1994
9.90



LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

JURA

Eglises catholique
et protestante**Laiques
bienvenus**

Les églises, tant catholique que protestante, vivent une période de restructuration. La réduction du nombre de postes de prêtres ou de pasteurs nécessite le recours à des laïques pour assurer certaines tâches.

Page 24

Neuchâtel, Val-de-Ruz
et La Chaux-de-Fonds**Vacciner
maître Goupil**

Une recrudescence de cas de rage dans les cantons limitrophes oblige à remettre l'ouvrage sur le métier. 5200 apâts contenant un vaccin antirabique et destinés en priorité à maître Goupil seront ainsi disséminés sur une partie du territoire neuchâtelois les 19 et 20 mai.

Page 28

Jura et Jura bernois

**Classeur
régional**

La Fondation régionale pour la statistique, née voici un an d'une collaboration entre l'ADIJ (Association pour la défense des intérêts jurassiens) et la CEP (Chambre d'économie publique du Jura bernois) présentait hier un classeur statistique relatif au Jura bernois et au Jura.

Page 31



Météo:

Encore quelques précipitations résiduelles le matin puis développement d'éclaircies.

Demain:

Ensoleillé à l'ouest et au sud. Samedi: beau et chaud dans toute la Suisse.

Lac des
Brenets
750,67 mLac de
Neuchâtel
429,52 m

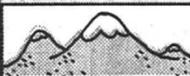
Fête à souhaiter jeudi 5 mai 1994: ANGE



13°

Lever: 6 h 10
Coucher: 20 h 48

6°

Lever: 3 h 40
Coucher: 15 h 50

0°

1400 m



L'Impartial

Bicentenaire de l'incendie: deux mille Chaux-de-Fonniers autour du feu

Souvenir enflammé



Les cloches ont sonné à toute volée hier soir dans le grand bourg de La Chaux-de-Fonds. Elles annonçaient le début du brasier à la population, mais déjà 2000 citoyens et citoyennes, avec enfants, se pressaient autour du grand feu.

Perdues dans les flammes rugoyantes, les pensées ont peut-être rejoint au-delà de deux siècles

celles de Mme Grisard et de son mari Daniel, éperdus devant le foyer galopant qui, de la cheminée de bois, n'avait pas tardé à envahir leur maison, puis de gagner les alentours.

Et quand le baril de poudre de 45 livres, entreposé dans une chambre contiguë, a lancé ses explosions, réveillant ceux que les flammes n'avaient pas encore tirés de leur sommeil, les Grisard et leurs voisins, puis très vite la ville entière, ont dû percevoir que le drame serait grand. Pourquoi alors, le tocsin ne sonnait-il plus? On trouva le mar-

guillier couché au sol, atteint à la tête par le battant de la cloche. Déjà une dizaine de maisons de même que le temple et la cure proches ne faisaient qu'un grand brasier.

Il y a deux cents ans, en ce matin du 5 mai, c'était la désolation; 52 maisons détruites, 172 familles sans abri, sur les 4392 habitants que comptait la cité.

Qui donc hier soir, en l'an 1994, n'a pas eu une pensée émue pour les habitants d'alors, si durement éprouvés. Les fanfares de la Persévérante et de l'Harmonie des Armes-Réunies

ont ouvert la commémoration; simple et conviviale, avaient souhaité les autorités. Elle l'a été. De toutes parts de la ville nouvelle et de la ville ancienne, les habitants ont convergé vers la place du Marché; ils ont en toute simplicité dégusté la succulente soupe aux pois concoctée par les pompiers et trinqué au souvenir. Quand le grand feu (notre photo Henry) s'est embrasé, peu avant 22 heures, le temps a reculé de deux siècles. Emotion. I. B.

● Lire également en page 23

Vendange

Cent grammes en plus!

La limitation de la vendange neuchâteloise sera de 1,2 kg/m² pour le chasselas et le riesling et sylvaner, 1,1 kg/m² en appellation d'origine contrôlée. Cent grammes de plus que l'année passée!

La récolte 93 a été faible, les stocks ont assez diminué pour que cette augmentation soit concédée aux producteurs. La limitation pour le pinot noir et les autres spécialités a été reconduite à 1,1 kg/m², respectivement 900 grammes en AOC.

AVANCE NORMALE

La vigne s'annonçait précoce à fin mars. Les pluies d'avril ont modéré ses ardeurs. Elle présente maintenant une avance normale. Elle a échappé au gel. Définitivement, espère Henri-Louis Burgat, président de la Fédération neuchâteloise des vignerons: «En 1960, il a gelé le 10 mai. Mais ça n'arrive qu'une fois par siècle!», a-t-il affirmé, confiant.

SUBVENTIONS
SUPPRIMÉES

Avec l'arrêté sur la limitation de la récolte, la Feuille officielle publiait hier l'abrogation de deux articles du règlement d'exécution de la loi sur la viticulture. Un toilettage légal: ces deux articles concernent les subventions à la reconstitution du vignoble. Elles étaient de 1 franc par m² dans des conditions normales, de 3 francs par m² pour les terrains en forte pente (le coût de reconstitution d'une vigne, jusqu'à la première récolte, est de quelque 10 francs par m²). Ces subventions ont été supprimées à l'entrée en vigueur de l'arrêté fédéral sur la viticulture, le 19 juin 1992. AO

Entre Malvilliers et Boudevilliers: 19 portiques de signalisation sur 2 km

Record d'Europe homologué!

Le tronçon de la route de La Vuedes-Alpes (J20), entre Malvilliers et Boudevilliers, figurera peut-être un jour au «Guinness Book» des records: celui de la plus forte densité de portiques de signalisation au kilomètre. Ce tronçon de 2 km en comptera non moins de 19, dont plusieurs de plus de 30 mètres de portée. Une «déméure» justifiée par la législation fédérale.

L'impact visuel est pour le moins frappant à l'automobiliste qui emprunte la J20, notamment dans le sens Neuchâtel-La Chaux-de-Fonds, une fois franchi le viaduc de Valangin. Sur les deux kilomètres du tronçon Boudevilliers-Malvilliers, pas moins de 19 portiques se succèdent!

En fait, ce qui peut objectivement apparaître comme un excès de sécurité coûteux - à environ 9000 francs, en moyenne, le portique non équipé - trouve son explication dans la législation fédérale, nous a expliqué l'ingénieur cantonal adjoint, Mukhtar Hussain-Khan.

«Le tronçon en question possède deux particularités ma-

jeures: il est placé sous le régime autoroutier, avec ses deux doubles voies, et il comporte, sur une très courte distance, une jonction complète à Malvilliers et deux demi-jonctions à Boudevilliers; sans oublier les deux tranchées couvertes, à deux voies, de Boudevilliers».

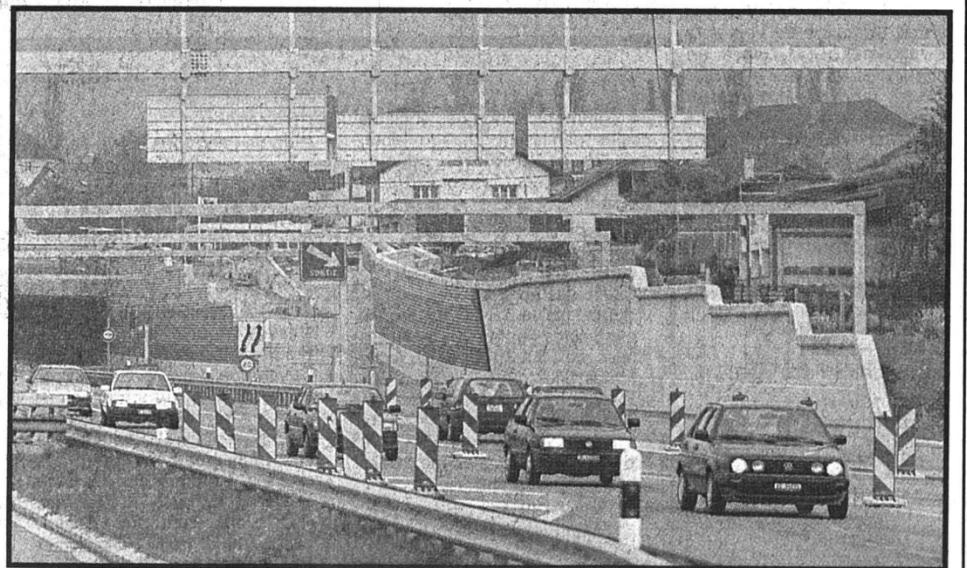
Or, chaque sortie d'autoroute doit être signalée trois fois: à 1 km, à 500 m et à hauteur de la sortie, ce qui nécessite trois portiques par sortie, et la législation prévoit aussi que chaque possibilité de déviation de trafic, par exemple en cas d'accident dans un des tunnels, doit être signalée par trois avertissements lumineux préalables, d'où l'installation de trois portiques avant chaque entrée de tunnel ou de tranchée couverte...

«Il s'agit d'une norme appliquée dans toute la Suisse, dès lors la signalisation de la J20 est identique à celle de la N5 à Neuchâtel. Par ailleurs, explique encore M. Hussain, nous n'avons pas voulu changer de système de gestion et d'exploitation de route et de signalisation à cet endroit, puisque tout est «pilote»

par le centre de contrôle autoroutier des Poudrières jusqu'à Malvilliers».

Une fois «habillés», ces portiques, dont certains ont été renforcés pour résister au fort vent

qui balaie la région en hiver, devraient mieux passer dans le paysage routier... M. S.



La J20 à Boudevilliers

Une forêt de portiques de signalisation pour répondre aux normes fédérales.

(Impar-Galley)

Finale Election
Miss La Chaux-de-Fonds
1994

CESAR'S
LA CHAUX-DE-FONDS
Discothèque

VENDREDI 6 MAI 22h
12 Finalistes présentées par les boutiques:
Energie . Au Petit Louvre . Incognito . Bata .
Haute Coiffure Eliane . Maquillage Ysatis

Droit d'asile: conférence sur les renvois dans le canton

Concertation indispensable

En admettant que la Suisse prenne un virage à 180 degrés et que d'autres personnes soient amenées à gérer la politique d'asile, il restera toujours d'énormes problèmes à résoudre. Ce qui n'empêchera pas le canton de tenir tête à la politique fédérale et de démontrer son ouverture.

dans le canton. Ce nombre est à la baisse. Ces personnes proviennent de l'ex-Yougoslavie, du Kosovo, du Zaïre, d'Angola, du Pakistan, du Bangladesh, d'Égypte, de Palestine, de Syrie.

ODR INSISTANT

La Section asile a été créée en 1990. A la même époque se mettait en place la Commission fédérale de recours en matière d'asile. Dès le printemps 1993, on note une augmentation des renvois, dus à la Commission de recours. L'Office fédéral des réfugiés (ODR) a fait preuve de plus en plus d'insistance, allant parfois jusqu'à menacer de couper les soutiens; 25% des demandeurs travaillent, 75% n'ont pas de travail. Comment concilier le respect de la loi et les exigences humaines? La Section asile doit se mouvoir à l'intersection de ces deux ensembles.

Invité du Comité pour la défense des droits d'asile, de Caritas, du Centre social protestant, du groupe «Accueil réfugiés» et de Coordination asile, Nicolas Bloudanis, chef de la Section cantonale asile, a répondu, hier au P'tit Paris, aux questions des responsables de ces différents services concernant les renvois.

On dénombre actuellement un millier de demandeurs d'asile

Un refus définitif entraîne un délai de départ qui peut varier de 2 à 6 semaines, selon que le requérant a séjourné moins d'un

an en Suisse, ou de 6 semaines à 3 mois et demi, s'il a vécu ici plus d'un an. La marge offerte par le canton est d'un mois. Lorsque le requérant doit constituer un pécule, lorsqu'il fait établir des papiers par son ambassade, afin que des enfants puissent terminer une année scolaire, la Section asile neuchâteloise fait preuve de souplesse, parfois même au-delà de certaine légalité. Mais par rapport à l'assistance, entre la Section asile, les mandataires et les comités d'assistance, joue un rôle primordial.

CONCERTATION

Matière infiniment délicate, où entre beaucoup de subjectivité, on s'aperçoit que la concertation, entre la Section asile, les mandataires et les comités d'assistance, joue un rôle primordial.

Des représentants des comités cités ci-dessus sont horrifiés par les mesures de plus en plus restrictives de la politique fédérale

et par la disparité des traitements entre les populations blanches et les noires. Les Noirs n'arrivent pas à obtenir l'asile. Les décisions de l'Office fédéral des réfugiés sont toujours négatives.

L'ODR est d'une injustice flagrante. L'argumentation d'un Africain n'est pas ressentie comme celle d'une autre ethnique. On relève une non-volonté d'entrer dans une mentalité différente de la nôtre. Serait-ce que la forteresse Europe, qui s'érige alentour, exerce des pressions sur la Suisse? Il faut savoir dissocier les problèmes de l'immigration, de ceux de l'asile. Ne faudrait-il pas envisager la formation des employés qui recevraient les Noirs?

Quoi qu'il en soit le requérant qui aura obtenu le statut de réfugié, accordé par les autorités fédérales, aura des droits équivalents à ceux octroyés aux détenteurs de permis C. Mais on en dénombre 2 à 3% en Suisse. D. de C.

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

BRÈVES

Faillite Lemrich Rectifications

Les procédures de faillites, et particulièrement celles concernant des entreprises, sont plutôt complexes. Aussi, une rectification est à apporter aux informations publiées dans notre édition d'hier. Ainsi, les assurances sociales seront couvertes pour les trois mois écoulés, et non pour les trois prochains mois comme nous l'avons écrit par erreur; bien entendu la couverture des dites assurances sera assurée en fonction des montants impliqués, soit le salaire d'avril et le prorata des vacances et du 13e salaire pour les mois de février, mars et avril 1994. Pour informer les salariés licenciés, le préposé de la Caisse cantonale d'assurance contre le chômage, Pascal Guillet, et son adjoint Gilbert Déhon, se sont rendus tous deux chez Lemrich et Cie S.A., vendredi dernier. (ib)

Aide au Rwanda Un don de 5000 fr

Le Conseil communal a acquiescé à une demande formulée par la Croix-Rouge Suisse et relative à la situation dramatique que vivent les populations civiles victimes du conflit au Rwanda. Des dizaines de milliers de civils, notamment des enfants, ont été tués et des familles entières errant à la recherche d'un refuge. Dans le cadre des actions menées par la Croix-Rouge suisse, le Conseil communal a donc pris la décision de verser la somme de 5000 francs en faveur des victimes de cette guerre, afin de contribuer dans une modeste mesure à leur venir en aide. L'exécutif invite la population à participer également, dans la mesure de ses moyens, aux diverses actions menées dans ce cadre. (comm-lmp)

AGENDA

Cross de la Fête de Mai Entraînement des enfants

Le 28 mai prochain, lors de la Fête de Mai, les enfants s'élanceront à nouveau pour le grand cross à travers la ville. Afin que leurs mollets soient bien d'attaque, les moniteurs du Cross Club leur proposent les entraînements des «4 jeudis» et leur donnent un premier rendez-vous ce jeudi à 18 h, aux abords de la piscine des Arêtes. L'entraînement durera jusqu'à 19 h et se répétera les jeudis 12 mai (oui, à l'Ascension), 19 et 26 mai. A vos baskets! (lmp)

Election de Miss La Chaux-de-Fonds

Le charme des premières

La première manche de l'élection de Miss La Chaux-de-Fonds a eu lieu hier soir au Cesar's.

Vingt-deux candidates ont défilé sous les encouragements de leurs admirateurs et les yeux des jurés. Douze d'entre elles ont été retenues pour la finale, qui aura lieu vendredi dès 22 heures.

Le jury était constitué de sponsors, dont «L'Impartial». Pas facile de distribuer des points, lorsque c'est la première

fois qu'on se livre à cet exercice. Pour des vins, passe encore, mais pour des êtres humains... La recette: laisser libre cours à sa subjectivité!

Hier soir, les concurrentes se présentaient dans leurs propres tenues. D'où une réjouissante diversité de styles. Contrairement à d'autres concours nettement plus «professionnalisés», celui du Cesar's avait l'avantage de la fraîcheur et du charme des premières fois.

(am - photo Henry)



Visite de courtoisie d'un ambassadeur

Son Excellence d'Espagne



Musée international d'horlogerie

L'ambassadeur d'Espagne M. Federico Garayalde Emparan (à droite sur la photo), accompagné de ses collaborateurs et des personnalités officielles. (Henry)

L'ambassadeur d'Espagne, M. Philippe-de-Hochberg, l'hôte du gouvernement a parcouru les salles historiques du Château, sous la conduite de l'archiviste adjoint Jean-Marc Barrelet. Un déjeuner a ensuite été servi en son honneur à l'hôtel DuPeyrou. Dans l'après-midi, l'ambassadeur et sa suite ont eu l'occasion de visiter le Musée international d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds, où il a été salué par le président de la ville Charles Augsburg. (comm)

SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

L'ABEILLE

(Halle des Forges)
Pupillettes lu 18-20 h; Jeunes gymnastes lu 18-20 h; Agrès filles me 13 h 30-17 h 30; Artistiques filles ma-je-ve 17 h 30-20 h; Infantines 5-7 ans me 14-15 h; Dames me 20-22 h; Mixtes adultes lu 20-22 h; Gymn. douce dames me 20-21 heures.

BOXING-CLUB

Entraînement lu-ma et je 18 h 30, halle des Forges.

BRIDGE-CLUB

(Parc 51). - Tous les jours dès 16 h 30, parties libres.

«CEUX DE LA TCHAUX»

Société de chant et de danse. Collège des Forges: ma 20 h, répétition de chant; je 20 h, répétition de danse. Rens: président, ☎ 23 31 16; directeur chant: ☎ 37 18 50; moniteur danse: ☎ 26 08 35.

● CHAZAM
Club de jazz; tous les ve-sa, 20 h, local, rue des Sagnes 13.

● CHEUR MIXTE DES PAROISSES RÉFORMÉES
Ma, 19 h 45, à l'Aula de l'ancien gymnase. Etude pour le concert des Rameaux.

● CLUB ALPIN SUISSE
Chalets Mont-d'Amin ouvert - Pradières fermé. Sa 7 mai, cours de varappe, org.: Ph. Golay. Sa 7 et di 8 mai, Jungfraujoch - Gross - Grönhorn - Lötschental, org.: gr. seniors, G. Péquignot et H. Ruch, réunions pour ces courses, vendredi dès 18 h au Buffet de la Gare. 12 à 15 mai, Ascension, Breithorn, Castor, Lyskam, org.: M. Zürcher et Ph. Golay, réunion ma 10 mai, à 18 h, au Buffet de la Gare.

● CLUB AMATEUR DE DANSE
(local: rue de la Serre 67, sous-sol). Cours pour débutants et perfectionnement me, 20 h. Entraînement des membres tous les je de 19 h 30 à 22 h.

● CLUB DES LOISIRS
Groupe promenade
Ve, Les Geneveys-sur-Coffrane-

Valangin. Rendez-vous à la gare à 13 h.

● CONTEMPORAINES 1935
Rendez-vous, jeudi à 19 h, Place Sans nom, «Espacités».

● CROSS-CLUB
Entraînements, juniors 8-15 ans, je 18 h 15, patinoire, rens.: 26 54 50; adultes, je 18 h 15, à la patinoire des Mélèzes, rens.: 28 17 05.

● GROUPEMENT DES CARTOPHILES DU JURA
1er lu du mois; échanges dès 20 h; Brasserie de l'Etoile, rue Fritz-Courvoisier 24.

● LA JURASSIENNE
Section F.M.U.

Courses: samedi, randonnée pédestre: Vallorbe-Dent de Vaulion, organisateurs: F. Worpe et R. Schneider. Gymnastique: relâche pour la période mai, juin, juillet, août, reprise mercredi 28 septembre.

● SAMARITAINS
(Section La Chaux-de-Fonds). Rens. et inscriptions pour les cours de samaritains (cours de sauveteurs, cours de 1er secours): Mme A. Brissat, ☎

23 03 41. Rens. gén.: ☎ 23 83 66 (18 h-19 h).

● SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE (SEC)
Membre FCS. Pour les chiens (avec ou sans papier). Entraînements: Sa 14 h, C. Jaquet, me 19 h, M. Boillat. Lieu: Chalet de la Combe à l'Ours, (derrière la halle d'expertises). Rens.: S. Gross, ☎ 039/26 49 18.

● SOCIÉTÉ DES ACCORDÉONISTES «EDELWEISS»
Répétition tous les lu, 20 h, restaurant Le Bâlois. Renseignements: ☎ 26 88 27 ou 28 79 86.

● TCHOUK BALL CLUB.
(La Chaux-de-Fonds)
Entraînements tous les ma à la halle Numa-Droz. Juniors de 18 h à 20 h. Seniors de 20 h à 22 h. Renseignements: Vorpe Alain, ☎ 039/23 97 09.

● TIMBROPHILIA
Ce soir, 20 h 30, rencontre d'échanges, Brasserie de la Channe, salle du 1er étage.

● UNION CHORALE
Mardi à 20 h, répétition au local.

Décentralisation

Appui des villes

Dans le cadre des relations régulières qu'ils entretiennent, les exécutifs des villes de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel se sont réunis hier, afin de procéder à un échange de vues au sujet des dossiers que ces deux villes amies ont à traiter en commun dans le cadre de leur gestion.

Ce fut notamment l'occasion d'évoquer les questions financières relatives à l'établissement du budget de l'année 1995, celles de la consultation cantonale concernant le désenchevêtrement des tâches de l'Etat et des communes, et d'aborder le problème de la péréquation financière intercommunale dont le principe est soutenu par les deux villes.

La question de la décentralisation fédérale et cantonale a également été examinée. Les deux exécutifs ont confirmé leur appui au principe de la décentralisation des services de l'administration cantonale.

1994 sera également l'année de l'ouverture des tunnels sous La Vue-des-Alpes. La suppression de cette barrière naturelle sera l'occasion, pour les deux villes, de resserrer encore les liens qui les unissent et d'intensifier leur collaboration, indispensable dans de nombreux domaines communs. Les deux conseils se plaisent à relever l'esprit constructif qui a présidé à ces débats et une nouvelle rencontre a d'ores et déjà été agendée pour poursuivre le dialogue. (comm)

ESCOM

Vive le cinéma!

Sortir de la routine et vivre l'interdisciplinarité! C'est par le cinéma que l'Ecole supérieure de commerce des Montagnes neuchâteloises (ESCOM) veut atteindre ces objectifs.

La commission culturelle de l'ESCOM, composée d'élèves, a mis sur pied un programme qui se déroule durant toute la semaine; exposition d'affiches de cinéma, panneaux d'information sur le cinéma en Suisse et dans la région, projection de cassettes vidéo réalisées par EKIS, agence de reportages de La Chaux-de-Fonds et les cinéastes chaux-de-fonniers, Alain Margot et Emmanuelle della Piane, etc.

Lundi matin, le groupe d'animation proposait également une séance de films d'animation, projetés à l'Aula du gymnase avec la participation du cinéaste suisse Ernest Ansoorge; un film suisse a encore été mis au programme.

En une liste non exhaustive, voilà pour les grandes lignes de l'animation hors classes. Mais les cours sont aussi à l'enseigne du «cinoche» et les enseignants ont été priés de tenir les rôles principaux dans un grand film qui pourrait s'intituler «Comment les diverses disciplines peuvent mener au cinéma». Au professeur de français, il était suggéré de parler du rôle des festivals, des saisons de cinéma, d'avoir une entrevue avec un réalisateur, entre autres. Séquences de même type pour les enseignants d'allemand et d'anglais, d'histoire, de biologie, de physique, d'informatique, de gymnastique, etc.

Ils termineront en apothéose avec la nuit du cinéma organisée vendredi prochain par le cinéclub du gymnase. Mais pourquoi le cinéma? «Parce que nous constatons une réelle décadence face à la fréquentation du cinéclub et dans l'appréciation de films de qualité». Voilà qui est dit! (ib)

L'ethnologie à l'honneur pour une exposition au Musée d'histoire naturelle

Images du Brésil et du Pakistan

Le Musée d'histoire naturelle s'ouvre à l'ethnologie. Jusqu'à la fin de l'année, le public pourra voir des photos prises par deux groupes d'étudiants de l'Université de Neuchâtel lors de séjours d'étude au Pakistan et au Brésil. Des objets de collection et des animaux empaillés de ces pays complètent l'exposition.

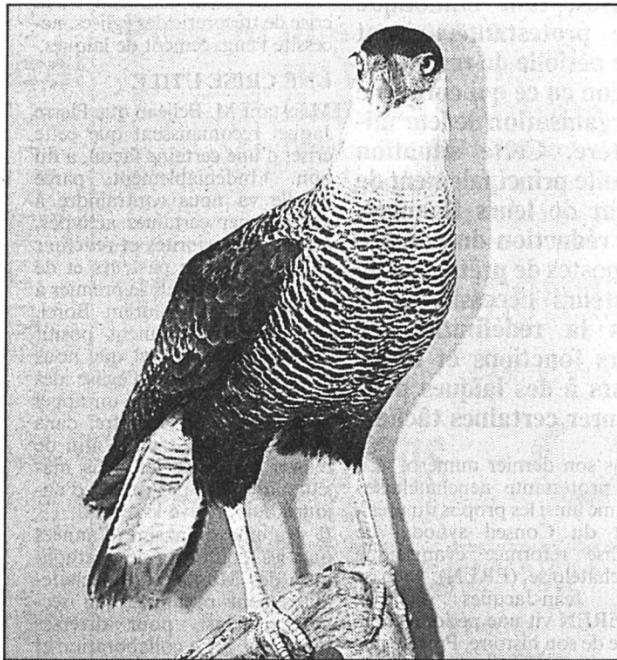
En été 1993, l'Institut d'ethnologie de l'Université de Neuchâtel organisait deux missions d'études d'une durée de deux mois. Cinq étudiantes encadrées par Jean-Louis Christinat, chef de travaux, et Philippe Vaucher, assistant, ont séjourné au Brésil, dans une bourgade rurale de l'Etat du Maranhão (Nord-Est). Leur travail a porté sur le rôle et le fonctionnement du système de parrainage et de compérage, les rapports de ces institutions avec les églises, le statut des accoucheuses traditionnelles et les

types de parenté rituelle existant entre les adeptes de la religion afro-brésilienne umbanda.

L'autre équipe était placée sous la direction du professeur Pierre Centlivres, directeur de l'Institut, et de Micheline Centlivres-Demont, ethnologue. Six étudiants, dont deux hommes, en faisaient partie. Elle s'est rendue à Quetta, capitale du Baloutchistan, une région montagneuse du Pakistan où de nombreux Afghans fuyant la guerre se sont réfugiés. Les thèmes de leurs enquêtes étaient la situation de la femme ayant perdu dans l'exil une autonomie durement gagnée pendant la guerre, les possibilités de formation de la jeune génération, les réseaux familiaux ou ethniques tissés au-delà des frontières, le déclassement et le reclassement social.

EN TERRAIN CONNU

Les responsables des équipes étaient en terrain de connaissance. Jean-Louis Christinat a passé 15 ans de sa vie en Amérique latine, au Brésil et dans les Andes péruviennes. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages sur la parenté rituelle chez les Indiens quechuas. Quant à Pierre Centlivres et Micheline Centlivres-Demont, ils ont réalisé de nombreuses missions d'études en Af-



Musée d'histoire naturelle

Un caracara, oiseau d'Amérique du Sud. Ce spécimen a curieusement été retrouvé mort en Gruyère. (Henry)

ghanistan avant la guerre civile et, ensuite, auprès des réfugiés afghans au Pakistan. Eux aussi

ont publié livres et articles sur divers aspects (artisanat, relations de parenté, organisation

politique, etc.) des sociétés afghanes.

Les photos n'ont aucune prétention artistique. Leur rôle est de témoigner de ce qu'ont pu saisir les étudiants de la vie des populations rencontrées. Elles rappellent aussi les circonstances pas toujours faciles du travail de recherche dans un environnement inhabituel. Il a fallu s'adapter au climat, à la pratique de la langue, à la nourriture, aux usages... et repartir au bout de deux mois déjà!

Les ethnologues ont évolué dans des sociétés en crise. Pour une équipe, des réfugiés de la violence, d'origine rurale, qui tentent de s'intégrer à un milieu urbain nouveau pour eux. Pour l'autre, une société de petits paysans pauvres devant se battre contre l'appétit des grands propriétaires pour leurs terres. Malgré cela, ce qui frappe sur certaines photos, ce sont les sourires. De quoi relativiser certains préjugés sur des populations du tiers monde que les Occidentaux supposent désespérées parce qu'ils projettent sur elles leur propre impuissance devant la misère.

A. M.

● Au Musée d'histoire naturelle, jusqu'au 31 décembre.

Rédaction

LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

AGENDA

Ferme Gallet

Spectacle de marionnettes

L'atelier de marionnettes du Centre de loisirs de la Ferme Gallet, dirigé par Anne-Marie Jan Touraille et Cecilia Bloch, présente un spectacle à la Ferme, ce jeudi à 18 h. Deux types de marionnettes évolueront sur le thème «Au théâtre ce soir». (DdC)

P'tit Paris

Twice a Week

Les quatre musiciens de Twice a Week viennent d'horizons différents: funk, jazz, rock, folk. Les fans de rythmes binaires vont se régaler avec le funk-jazz mélangé de ce groupe qui a déjà fait ses preuves sur scène avec les Slickaphonics de New York. Deux ans après un premier passage mémorable, les voici de retour au P'tit Paris, vendredi et samedi dès 22 heures. (Imp)

A l'ORTIE

Question de ménopause

Lorsque se pointent les problèmes de ménopause, faut-il prendre ou ne pas prendre des hormones? Pour informer sur les alternatives possibles, l'ORTIE organise ce soir à 20 h, dans ses locaux rue du Puits 1 (entrée rue du Soleil) une soirée d'information avec Rina Nissim, infirmière et naturopathe, spécialisée en gynécologie naturopathique et auteure de «Mamamélis». (ib)

Chazam

Rencontres ludiques

L'association Chazam organise un week-end de «rencontres ludiques» autour des jeux de rôle, jeux de société et jeux tactiques avec figurines. Les rencontres auront lieu au local de Chazam, rue des Sagnes 13, vendredi dès 20 h, samedi dès 16 h et dimanche de 10 h à 18 heures. (Imp)

Les Planchettes

Soirée du Chœur mixte

Sur le thème «Aux temps en emporte le chœur», la trentaine de choristes des Planchettes présentera ses soirées annuelles vendredi 6 et samedi 7 mai, 20 h 15, au Pavillon des fêtes. Le spectacle composé de nombreux chants et sketches promet d'être des plus divertissants, d'autant plus qu'il sera enrichi par la participation des écoliers du village. Samedi, la soirée se poursuivra par un bal animé par Bai Bai. (yb)

Journée scientifique au Centre IMC

Bienvenue aux participants

Dans le cadre des manifestations marquant son 25e anniversaire, le Centre IMC organise aujourd'hui une journée scientifique à l'Hôtel des Endroits. Quelque 150 personnes s'y sont inscrites, parmi lesquelles de nombreux médecins et travailleurs sociaux ou enseignants d'autres institutions spécialisées, venant de toute la Suisse romande et de France voisine.

Le thème de la journée est «L'étiologie (étude des causes

des maladies) et la prise en charge précoce des enfants à risque». Y participeront, parmi les intervenants, les docteurs Garziano Pescia, généticien, Claire-Lise Fawer, pédiatre, André Calame, pédiatre, tous trois du CHUV, Gilles de Meuron, médecin du centre et pédiatre à l'Hôpital Pourtalès de Neuchâtel, Monique Martinet, neuropsychiatre, de Besançon, et Joël Roy, pédo-psychiatre, de Montpellier. (Imp)

Concours cynologique

Chiens de toutes races



C'est sous un soleil splendide que s'est déroulé, samedi dernier, aux alentours du Cerisier, le concours cynologique toutes races organisé par le Club du Berger allemand de La Chaux-de-Fonds.

Le travail présenté par ces braves amis à quatre pattes a été excellent. Quatre catégories étaient à l'œuvre: accompagnement, sanitaire, défense et internationale.

Le nombreux public présent a su apprécier les différentes disciplines telles qu'obéissance, saut, flair, garde et défense. Les conducteurs et conductrices venus de toute la Suisse ont démontré une sportivité remarquable, tout comme a été parfait et spectaculaire le travail d'homme d'attaque, assuré par Mauro Spillari et Hans-Peter Wittwer.

A l'énoncé des résultats, l'un des trois juges a souligné la ma-

gnifique organisation et salué le travail accompli par les Chaux-de-Fonniens pour recevoir leurs hôtes.

Les premiers de chaque classe: Cl. A.I, P. Mathez, Le Locle; Cl. D.II, R. Schneeberger, Murten; Cl. D.III, D. Chenaux, La Chaux-de-Fonds; S.I, Ch. Bertschy, Neuchâtel; S.II, M.C. Mayor, Neuchâtel; S.III, P. Jordan, Neuchâtel; Int. I, J. Martinez, Genève; Int. II, O. Monney, Genève; Int.III, C. Wittwer-Rusterholz, Fribourg.

Meilleur travail de la journée (Challenge du Cerisier): C. Wittwer-Rusterholz.

Meilleur en classe défense: D. Chenaux; meilleur en classe internationale: C. Wittwer-Rusterholz; meilleur en classe sanitaire: P. Jordan (obtiennent trois prix spéciaux offerts par la maison Mauler, Môtiers). (comm - photo Impar-Gerber)

Départ de l'urbaniste

La raison du cœur...

Occupant le poste d'urbaniste communale depuis 11 ans, Sylvie Moser a donné sa démission à fin avril; elle quittera son poste à fin octobre prochain. Non sans avoir savouré le grand bonheur de recevoir le Prix Wakker décerné par le Heimatschutz; un prix qui, en bonne part, récompense l'immense travail qu'elle aura effectué en faveur de sa ville et dont chacun déjà lui est reconnaissant.

«La décision n'a pas été facile à prendre», commente Sylvie Moser, attachée autant à son travail qu'à sa cité. Mais le cœur a ses raisons... et, c'est lassé de voir les kilomètres la séparer de son compagnon, qu'elle a fait son choix. Quittant La Chaux-de-Fonds pour Lausanne, elle espère poursuivre une carrière professionnelle dans le secteur de l'urbanisme qui lui est cher.

Le poste sera mis au concours, précise Alain Bringolf. Mais, le service d'urbanisme est désormais tout entier empreint d'une forte sensibilité pour le patrimoine local et le développement harmonieux de la cité. La transition devrait donc se faire en douceur. Après l'apothéose que souligne l'attribution du Prix Wakker, la ville peut se projeter dans un futur d'aussi belle qualité. (ib)

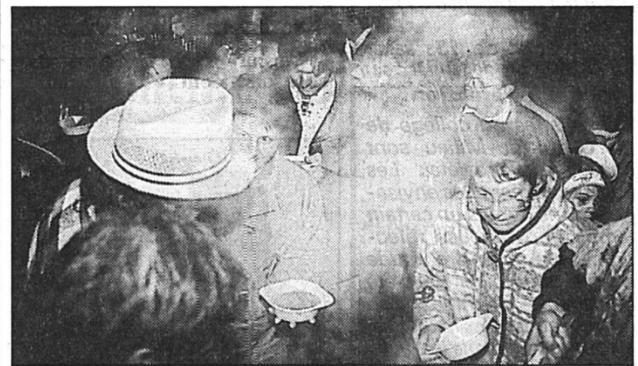
Sous-traitance

RET à Eurotech

La 5e édition d'Eurotech, l'exposition européenne de sous-traitance et des équipements industriels, a ouvert ses portes mardi à Bruxelles. RET S.A., à La Chaux-de-Fonds, a réuni sur son stand neuf entreprises de la région: Affolter (Moutier), Atec-Cyl (La Chaux-de-Fonds), Bergonzo (Moutier), Delmeco (Court), Miniabilles (Geneveys-sur-Coffrane), PFL Mesures (Le Landeron), Robert Laminage (Le Locle), Tana (Pontenet) et Universo Plastique (La Chaux-de-Fonds). (Imp)

Bicentenaire de l'incendie

C'est arrivé en 1794...



«Avis à la population» avait publié le Conseil communal pour inviter chacun à commémorer le grand incendie de 1794. La population l'a entendu et, au grand étonnement vu la basse température, une foule de 2000 personnes a partagé cet instant du souvenir.

Les pompiers, qui ont pu ranger dans l'histoire le souci d'éteindre un si gigantesque brasier, s'étaient attelés dès l'après-midi à mijoter la bonne soupe aux pois. Pour 600 litres de breuvage et un bon millier de portions, ils ont rassemblé 40 kg de pois, 60 kg de couenne, 20 kg de pied et jambonneau; le tout complété d'une vingtaine de kilos de légumes, et l'affaire était sur le feu! Ce sont encore les va-

leureux pompiers, habillés en campagnard pour donner le ton de l'époque, qui ont procédé à la distribution.

Quand toutes les cloches de la ville ont sonné, avec des accents de tocsin, ils ont un peu frémi, et nombre de citoyens avec eux. Le grand bûcher dressé sur la place du Marché a ensuite été mis à feu. Et sur le coup de 23 heures, quelques pompiers ont retrouvé le geste, éteignant un foyer encore bien vivace. Comme il y a deux cents ans...

La cérémonie officielle, avec l'inauguration d'un parcours des maisons rescapées de l'incendie, aura lieu le 11 juin, jour de la remise du Prix Wakker. (ib-photo Henry)

La Sagne

Nouveaux paroissiens



Le Temple de La Sagne était en fête dimanche 17 avril.

Sous la conduite de Mme Isabelle Bächler, pasteur et aumônière cantonale de jeunesse, les catéchumènes confirmaient leur baptême.

Voici la liste des nouveaux paroissiens: Steeve Cassi, Anne Chollet, Candice Cornioley, Magali Hirschi, Nirina Huguenin, Maryline Maire, Audrey Matthey, Damien Messerli, Mathieu Oreiller, Christelle Perret. (Texte et photo sp)

Communautés catholiques du secteur des Montagnes neuchâtelaises

Nouveaux engagements pastoraux

L'Eglise, ou plutôt les églises, tant catholique que protestante, vivent une période de restructuration en ce qui concerne l'organisation de leur ministère. Cette situation résulte principalement de l'état de leurs finances. La réduction du nombre de postes de prêtres ou de pasteurs nécessite à la fois la redéfinition de leurs fonctions et le recours à des laïques pour assurer certaines tâches.

Dans son dernier numéro, «La Vie protestante neuchâtelaise» résume ainsi les propos du président du Conseil synodal de l'Eglise réformée évangélique neuchâtelaise (EREN), le pasteur Jean-Jacques Beljean. «L'EREN vit une période charnière de son histoire. Pressée par la conjoncture, elle doit impérativement remettre en question sa fonction». D'où une redistribution des rôles en perspective entre pasteurs, diacres et prédicateurs laïques ou visiteurs.

Au Locle, l'abbé Pierre Jaquet, animateur du Secteur des Montagnes (réunissant les communautés catholiques de La Chaux-de-Fonds, du Locle, des Brenets et de la Vallée de La Brévine), à quelques nuances près, tient le même discours. La dis-

parition du nombre des prêtres, en bonne partie consécutive à la crise de trésorerie des églises, nécessite l'engagement de laïques.

UNE CRISE UTILE

Mais tant M. Beljean que Pierre Jaquet reconnaissent que cette crise, d'une certaine façon, a du bon. «Indéniablement, parce qu'elle va nous contraindre à abandonner certaines activités, à fixer des priorités et redéfinir les fonctions de pasteurs et de diacres», a expliqué le premier à notre confrère Laurent Borel. «L'aspect éminemment positif de cette situation est que nous redécouvrons dans l'église des gens qui répondent à un appel pour remplacer le prêtre, dans certaines de ses tâches, afin de relever ensemble les défis majeurs de la pastorale d'aujourd'hui», relève le second.

Il y a une quinzaine d'années que les communautés catholiques des Montagnes neuchâtelaises sont organisées en secteurs. «Ainsi, pour diverses fonctions, il y a collaboration et regroupement des forces, ce qui ne conduit pas à une perte d'autonomie des communautés concernées», remarque l'animateur du secteur. Une fois par mois, les animateurs de celui-ci (prêtres, permanents, laïques engagés à un certain pourcentage de leur temps) se retrouvent pour discuter et assurer ensemble la gestion pastorale de cette région.

Et c'est avec plaisir que ce secteur s'est réjoui de quatre nou-



L'équipe de l'église catholique du secteur des Montagnes neuchâtelaises. Des renforts bienvenus (au premier plan) avec Mmes Nicoulin, Moreau, et Piccini ainsi que Emile Walther.

veaux et récents engagements pastoraux. Il s'agit de Mmes Marie-Christine Nicoulin, Madeline Moreau, Rose-Marie Piccini et Eric Walther. La première a été engagée à 75%, comme agente pastorale auprès des jeunes dudit secteur. Elle veillera également à entrer en contact avec les adolescents du secondaire. Mme Moreau, engagée à 50% auprès des paroisses de la région concernée, aura pour mission d'appuyer les équipes

pastorales des communautés dans l'animation biblique, la pastorale de l'accompagnement des familles en deuil, l'animation liturgique, le service des gardes du dimanche soir et du lundi.

Rose-Marie Piccini, engagée à 40%, fonctionnera dans l'aumônerie des homes du Haut du canton qui en compte une quinzaine. Elle est aussi appelée à devenir formatrice des visiteuses et

visiteurs de ces homes. Eric Walther enfin, fonctionnera comme prêtre au secteur des Montagnes. Dans une période où règne une morosité économique, tant sur le plan économique que de l'emploi et que des défis importants pour l'annonce de la Bonne nouvelle sont à relever sur le plan ecclésial, «nous voyons dans ces engagements un signe d'Espérance» écrit l'abbé Jaquet.

(jcp)

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Rue des Billodes Manœuvre malheureuse

M. F. M., de Orchamps-Vennes/France, quittait sa place de stationnement sur le trottoir sud de la rue des Billodes, à la hauteur du No 18, hier à 7 h 10. Désirant emprunter cette rue en direction ouest, le conducteur effectua un demi-tour. Au cours de cette manœuvre, son auto heurta celle de M. E. J., de Villers-le-Lac, qui circulait d'est en ouest. Blessé, M. F. M. a été transporté par ambulance à l'hôpital.

La Chaux-du-Milieu Prochaine réfection

Les toilettes du collège de La Chaux-du-Milieu sont dans un piètre état. Les autorités exécutives envisagent donc depuis un certain temps une sérieuse réfection. Une première étude n'a pas abouti, car elle a été considérée comme trop chère et trop luxueuse. «Nous avons remis le travail sur le métier et serons en mesure de présenter très prochainement un autre projet un peu moins ambitieux et moins onéreux», a promis le conseiller communal Eric Choffet, lors de la dernière séance du législatif. (paf)

AGENDA

Les Ponts-de-Martel Concert de printemps

Placée sous la direction de Jean-Denis Ecabert, la fanfare Sainte-Cécile des Ponts-de-Martel proposera, samedi 7 mai à 20 heures au Temple de la localité, son traditionnel concert de printemps. Cette manifestation verra la participation du chœur d'hommes du village, l'Echo de la montagne, emmené par Jean-Rodolphe Grossenbacher. (paf)

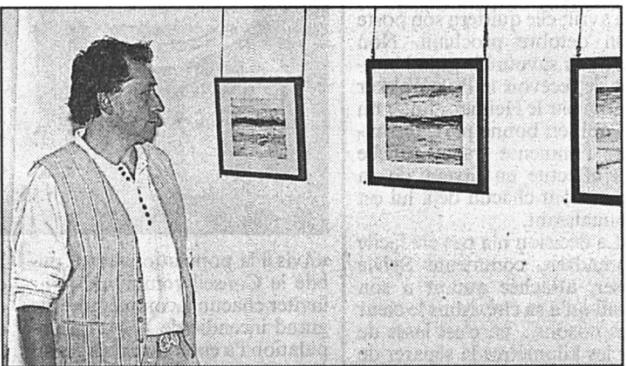
Ligue contre la tuberculose

Un stand d'information

La Ligue contre la tuberculose du district du Locle tiendra un banc devant la Migros, au Locle, vendredi 6 mai dès 13 h 30, dans le cadre d'une journée anti-tabac et d'une promotion de la Ligue. Des ballons seront distribués gratuitement, ainsi que divers prospectus et brochures sur les activités de la Ligue, les méfaits du tabac ou la façon d'arrêter de fumer. (Imp)

Didier Maguero à la Fondation Sandoz

Un harmoniste des couleurs



Didier Maguero

Trente huiles, trente «Horizons» différents. (Impar-Perrin)

Didier Maguero, à la faveur de sa première exposition montée au Forum de la Fondation Sandoz, est brillamment entré dans le cercle (régional pour le moment?) des créateurs picturaux. Réunissant une trentaine d'huiles sous le titre bien-nommé de «Horizons», cet artiste imprime les siens à l'aide d'une lame de couteau, amoureuse, délicate, triste et tendre, mais aussi parfois acérée. Avec une constante, l'eau et surtout la mer.

Ce Breton d'origine, d'abord éducateur, maintenant infirmier de profession, a déjà solidement boulinguqué entre les bords de la Manche, la Provence, la Haute-Savoie. Il est aussi sensible aux impressions que sa famille - éclatée aux quatre coins de la planète - lui rapportent par récits ou images. Toutes ces huiles (à de rares exceptions) sont travaillées au couteau et traversées d'un horizon. Pas un horizon qui pose des limites, mais au contraire qui invite à l'évasion et aux voyages. Par ce qu'il construit autour, dans une peinture très imaginative, Didier Maguero laisse souffler ses sentiments, ses impressions, ses coups de cœur et de souffrance aussi.

Autodidacte, se définissant comme un «harmoniste des couleurs», il a abordé la peinture comme on se jette à l'eau. Sur un coup de gueule et de colère (son premier tableau d'ailleurs) à la différence près qu'un Breton sait obligatoirement nager. Et c'est parmi les couleurs, surtout, que Maguero surfe à merveille, au-dessus de ces vagues. L'horizon, toujours et encore. A force, l'exercice aurait pu être répétitif et ennuyeux.

Mais ici, au contraire, le peintre se joue habilement de l'écueil de la monotonie par l'habileté et la finesse (mais aussi la rudesse) de ses créations. Très intériorisées, parce que longuement cogitées, les toiles disent par leurs jeux de couleurs ses émotions (l'acidité, la colère), ses impressions (le froid, la chaleur) et ses souvenirs ou sentiments (l'avenir, les voyages, l'évasion). C'est tout cela avec une surprenante maestria que Didier Maguero fait «sauter» aux yeux des visiteurs. (jcp)

● «Horizons» de Didier Maguero. Forum de la Fondation Sandoz, aujourd'hui, demain vendredi, de 17 h 30 à 21 heures; ce prochain week-end, de 15 h à 21 heures.

Forum EICN-entreprises

Et de dix!

Le Forum EICN-entreprises a vécu sa dixième édition hier au Locle. Ce qui prouve le succès de la formule! Cette fois encore, diverses entreprises ont démontré leur intérêt: elles étaient 16 à participer à cette journée.

Ce Forum a consisté en une brève présentation des entreprises représentées, ainsi que la visite des travaux de diplôme et des prises de contact. Parmi les participants, on comptait 37 candidats au diplôme, dont 13 en section microtechnique, 7 en section mécanique et 17 en section électrotechnique-électronique. Quant aux entreprises, elles venaient des quatre coins du canton (d'Asulab à Intermedics en passant par Mikron, Dixi, Cattin Machines, Telecom PTT ou Portescap), de Genève (Montres Rolex) ou de Sonceboz (Sonceboz SA).

En préambule, le directeur Samuel Jaccard a remercié ces entreprises de leur intérêt, surtout par les temps qui courent. M. Jaccard a aussi rappelé les nouvelles voies de formation aux études techniques, bac professionnel à la clé. But visé: proposer dans ce pays deux voies de formation parallèles, l'une basée sur des connaissances professionnelles pour entrer dans les hautes écoles spécialisées, l'autre classique, soit la filière gymnase - écoles polytechniques fédérales. Avec des ponts entre les deux.

Indiquons encore que dans le cadre CIM, le Laboratoire de contrôle de processus (LCP), sis au sein de l'Ecole d'ingénieurs, sera inauguré le 31 mai prochain. Le LCP met à disposition une infrastructure matérielle qui permet le traitement de toutes les activités du cycle de vie d'un équipement de production, de l'analyse des besoins à la réalisation. Il réunit les compétences de professeurs et d'ingénieurs de l'EICN et du CA-EL (Centre d'appui électronique du CIM) placés sous la responsabilité de François Klaye. (cld)

Tournoi corporatif de tennis de table des Montagnes

De fort belles joutes

La tradition du tournoi corporatif de tennis de table des Montagnes neuchâtelaises s'est perpétuée récemment. L'édition 1994 a réuni une bonne cinquantaine de participants qui ont décousu autour des nombreuses tables installées dans la halle polyvalente du Communal.

Un fort bel esprit sportif, toutefois compétitif, a soufflé durant cette journée organisée par le comité de chaque club participant, sous la direction du CLS PTT du Locle au sein duquel Bernard Senn se montre toujours particulièrement actif. Ce dernier a en outre coordonné la gestion des 20 tables sur lesquelles se déroulèrent quelque 265 matches lors de cette rencontre assimilable à une coupe inter-fabrique.

En voici les principaux résultats:

Dames: 1. Siméone Nadia; 2. Richard Sandra; 3. M.-Thérèse Senn.

Jeunesse: 1. Santos Cambra; 2. Duy N'Guyen; 3. Cesaro Fernandez.

Elite: 1. Alain Straumann; 2. Christophe Dubois; 3. J.-François Tranquille.

Vétérans: 1. Jacques Metz; 2. Claude Monnier; 3. Victor Lawson.

Doubles: 1. Schneider-Kumli; 2. Tranquille-Cambra; 3. Dubois-Der Stepanian.

Catégorie principale: 1. Christophe Dubois (CLS PTT LL); 2. Duy N'Guyen (Hôpital Chx-Fds); 3. Claude Monnier (H. Chx-de-Fds).

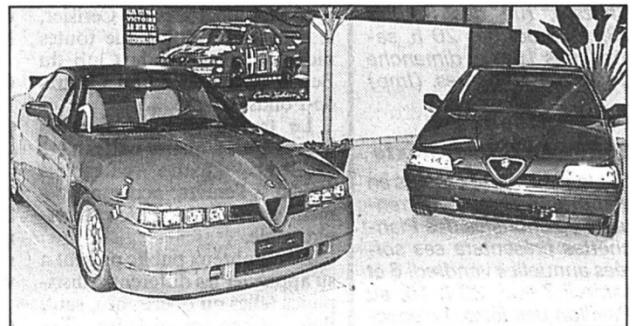
Catégorie B: 1. Pascal Waser (Ecole secondaire Le Locle); 2. Robin Stunzi (Ec. sec. LL); 3. Olivier Schumacher (Ec. sec. LL).

Non-licenciés: 1. Claude Pierre-humbert; 2. Lucas Comisso; 3. Christian Brunner. (comm/jcp)

PUBLI-REPORTAGE

Garage Rustico France 59, 2400 Le Locle. ☎ 039/31 10 90

Grande exposition les 6, 7 et 8 mai 1994



C'est dans notre nouvelle halle que nous allons accueillir notre clientèle lors de notre grande inauguration-exposition Alfa Romeo où tous les modèles vous seront présentés; l'exceptionnelle Alfa 164 Q4, traction intégrale, y comprise, et sans oublier l'Alfa Romeo 155 V6. Pour marquer l'événement, une cantine vous attend où boissons et grillades vous seront offertes dans la convivialité. Venez donc nombreux participer à notre week-end et M. Giovanni Rustico se fera un plaisir de vous accueillir.

Vendredi 6 mai 1994
à 20 h 30

2 abonnements
= 3e carte gratuite

Ancienne halle de gymnastique

GRAND MATCH AU LOTO

organisé par la FSG Les Brenets

Magnifiques quines
2 cartons hors abonnement
Abonnement: Fr. 15.- pour
30 tours.

157-501184

Installateurs
sanitaires

Le bon tuyau

**Schaub
& Mühlemann SA**

La Chaux-de-Fonds / Le Locle
☎ 039/23 33 73

Eau - Gaz - Air comprimé
Ferblanterie - Ventilation
Service de dépannage
Détartrage de boilers
Paratonnerre 132-12162



SERVICES INDUSTRIELS

Installations sanitaires + gaz
Bureau d'études - Réparations - Dépannages
A votre service 24 heures sur 24
Rue du Collège 31 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/276 711 132-12393



sanitaires
ferblanterie
ventilation
paratonnerre
isolation
études techniques

**A. QUATTRIN
E. GÖRI**

Charrière 13
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 39 89
Fax 039/28 38 30 132-12270



Schindelholz & Ganguillet

Concessionnaires eau et gaz des villes
de La Chaux-de-Fonds et du Locle

Jeanneret 9-11 - 2400 Le Locle - ☎ 039/31 65 00
157-14192

Collège de La Chaux-du-Milieu
Vendredi 6 mai 1994 à 20 h 15

grand match au loto

Superbes quines, 2 abonnements = 3 cartes
30 tours: Fr. 15.-

Se recommande: société de tir l'Escoblone
157-501184

A vendre

FOIN ET REGAIN

Première qualité
☎ 039/31 48 65 157-500995

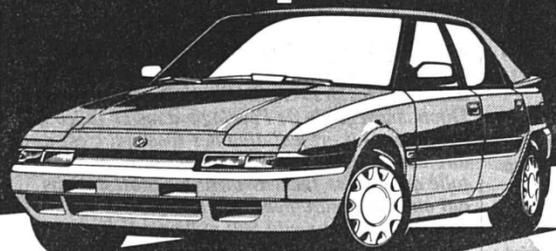
**Cabriolet Ford
Escort XR 3i**

ABS, noir, 1988
Kit RS, 128000 km
Fr. 10200.- à discuter
☎ 039/28 02 16
dès 18 h 30
132-511158

LOGEMENTS DE VACANCES

sont recherchés cet été pour
gentilles familles soigneuses.
Régions désirées:
stations et villages de
montagne, lacs, bord de mer
(max. 800 km de la Suisse).
**Logement City, Midi 16,
1003 Lausanne,
021 3122343. 22-3328/414**

La nouvelle Mazda 323 Ultra. Ultra-sportive



Sièges sport bordés cuir, volant cuir, pare-chocs et rétro-
visseurs de la couleur de la carrosserie, système d'alarme antivol, toit
ouvrant électrique, verrouillage à distance, lève-glaces électriques,
rétroviseurs extérieurs réglables électriquement, renforts de protec-
tion dans les portières, radiocassette stéréo. Moteur 1.6i, 16 sou-
papes, 90 ch. Elle s'impatiente; venez l'essayer. Garantie 3 ans ou
100 000 km. Financement ou leasing par Mazda Finance.

AU CENTRE AUTOMOBILE

Votre concessionnaire
pour Le Locle et environs

R. ROBERT ☎ 039/37 14 14
Les Ponts-de-Martel

Rouler de l'avant. **MAZDA**

157-14414

IMMOBILIER

A vendre au Locle,
près du centre

IMMEUBLE LOCATIF de 8 APPARTEMENTS COMPLÈTEMENT RESTAURÉ



Location-vente
Transactions
immobilières
Rue de France 22
2400 Le Locle
☎ 039/31 16 16
157-14057

A LOUER

au Locle, rue des Envers 48-50
dans ancien immeuble entièrement
renové avec ascenseur, appartements
neufs de

3½ PIÈCES (78 m²)

Fr. 1000.- + charges

4 PIÈCES (92 m²)

Fr. 1100.- + charges

4½ PIÈCES (106 m²)

Fr. 1190.- + charges

Centre ville, cuisine agencée avec
lave-vaisselle. Libre tout de suite ou à
convenir. 28-486



Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

Publicité intensive, Publicité par annonces



Les Brenets

30 ans, ça se fête!

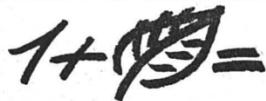
Venez partager le verre
de l'amitié
les 3 et 4 juin 1994

Exposition permanente. Vente directe
La solution à tous vos problèmes
de nettoyage



Direction, bureaux, ateliers:
1041 Poliez-Pittet/Lausanne
☎ 021/881 24 81. Fax 021/881 55 37

M. Claude Loeffel
2014 Bôle. ☎ 038/42 59 68



gaz naturel

C'est l'avenir qui compte.

GANSA

2035 Corcelles 038/324 211

DIMINU TIFS

Coiffure mixte
Solarium
Bain turc

Monique Simon-Vermot

Grande-Rue 19
Les Brenets
☎ 039/32 12 20

A deux pas de chez vous
la seule agence générale
d'assurances au Locle

Assurances Ziegler

...toutes vos assurances
de A à Z

Agence générale
Mobilière Suisse
Daniel-JeanRichard 37
☎ 039/31 35 93

Plus qu'une banque...

un partenaire

**Banque Cantonale
Neuchâteloise**



HÔTEL DE LA COURONNE

Ed. Senn, chef de cuisine

Les Brenets ☎ 039/32 11 37



20 ans

à votre service

A l'occasion de cet anniversaire, nous vous offrons l'apéritif
samedi 7 mai de 11 h à 12 h et de 17 h 30 à 18 h 30
ainsi que le dimanche 8 mai de 11 h à 11 h 45

MENU SAMEDI, MIDI ET SOIR

Blanc-cassis ou jus de fruit, petits feuilletés

Asperges et mayonnaise

Cocktail de fruits de mer au vinaigre de framboise
ou feuilleté au ris de veau

Steak de veau bordelaise

Pommes nouvelles rissolées, pois mange-tout frais

Fromage

Mousse glacée aux fraises

Café, mignardises

Fr. 30.-. Réservation appréciée

Pour la Fête des mères,
il reste encore quelques places

157-14308

Fiduciaire FSCRH

pour l'hôtellerie et la restauration

Saignelégier

Rue de la Gare 12

☎ 039/51 23 77

Fax 039/51 17 50

Serge Morand

2125 La Brévine

☎ 039/35 11 63

Fax 039/35 12 79

Machines
de restaurants

Machines à café
et moulins
Lave-vaisselle
Produits détergents
Doseurs à liqueurs

GARAGE
DES 3 ROIS SA

LA CHAUX-DE-FONDS
NEUCHÂTEL
LE LOCLE

Plâtrerie, peinture
Papiers peints
Travaux soignés

Jacques Piffaretti & Fils

Envers 54
Le Locle
☎ 039/31 68 53

Froid industriel

Vente et service officiel

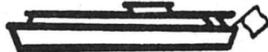


SOMMER SA

Fritz-Courvoisier 62
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 24 82



Une des maisons les plus
renommées de la région!



NLB

(Navigation sur le lac des Brenets)

Visite des bassins
et du SAUT DU DOUBS
Départ tous les ¼ heure dès 10 h

☎ 039/32 14 14

Horaires CFF 2204

Les Brenets La Chaux-de-Fonds
Neuchâtel

Plus d'un siècle constamment à votre service

Votre électricien pour un meilleur contact...



100 ANS

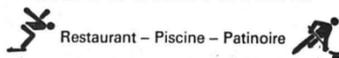
Société des forces électriques de La Goule
Saint-Imier

Dépôt et magasin des Brenets
☎ 039/32 10 48

GASTRONOMIE

Aujourd'hui

RÉOUVERTURE du



LE SPORTING

M. et Mme Hasani
Communal 5, Le Locle
☎ 039/31 41 41

Menu du jour

Filets de perche

Fondue aux bolets

Nouvelle carte d'été

Ouvert 7/7 jours 157-500895

L'annonce, reflet vivant du marché

DIVERS

REIKI

l'Energie vitale universelle
qui harmonise

Soirée d'information gratuite
mercredi 18 mai 1994, 18 h 30
Hôtel des Trois Rois, Le Locle

Silvana Boucard
Maître REIKI (Alliance)
3095 Spiegel bei Bern
☎ 031/971 64 75

5-503504

CREDIT RAPIDE

038 511833

DISCRETION ASSURÉE
TEL. DE 09.30 A 20.30
MEYER FINANCE • LEASING
TIRAGE 28
2520 LA NEUVEVILLE

EXPL. TAUX: 15,9%
MONTANT DURÉE COUT MOIS
5.000.- 12 M. 413.20 45190
6-1575

A vendre aux Ponts-de-Martel
situation, dégagée et tranquille

villa individuelle

de 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau,
salon avec cheminée, salle à manger, cui-
sine agencée, salle à manger, cuisine
agencée, disponible, cave, garage et
place de parc. ☎ 038/24 77 40 28-40



PIZZERIA
SNACK-BAR

Livraison
à domicile ou à l'emporter
Le Locle, La Chaux-de-Fonds,
Les Brenets 157-14485

Famille Favaretto
Jeanneret 17
2400 LE LOCLE
☎ 039/31 72 31

Avis aux couche-tard

Dès le 1er mai 1994
nous restons ouverts
jusqu'à 0 h 30
7 jours sur 7

TRAITEMENT DE CHARPENTE

Michel Feron

Agréé Arbezol - DEVIS GRATUIT

Titulaire des certificats E.S.I.B. et LIGNUM

Rue des Envers 1 Tél. 039/31 20 83
2400 Le Locle Natel 077/37 55 16
157-14405

Goumois: la Mecque internationale du canoë-kayak

Vocation nautique renforcée

Le slalom international des 21 et 22 mai permettra d'inaugurer les nouvelles installations ultramodernes de la base de canoë-kayak de Goumois avant son inauguration officielle le 3 juin par le ministre des Sports Michèle Alliot-Marie.

Le stade nautique de Goumois a donc été équipé de moyens techniques très performants pour la gestion et le déroulement des compétitions de haut niveau. La mobilisation de 1,7 million de francs dont 600.000 FF de crédits européens a doté ce parcours d'un système de chronométrage tout à fait sophistiqué. La société Cahour (Haute-Savoie), qui a imaginé et créé l'ensemble du concept de chronométrage, de câblage et de sonorisation du site de Goumois, vient d'ailleurs d'être retenue par la ville de Genève pour la mise en place d'un système de régulation du trafic des bus urbains et d'utilisation des parkings. Preuve que dans le domaine de la mesure et l'organisation du temps, la France dispose encore de solides compétences.

SON ET LUMIÈRE

Le parcours de canoë-kayak de Goumois est donc désormais sur le plan technique l'un des plus évolués d'Europe. La Franche-Comté, pays d'eaux vives et aussi de virtuoses de la pagaie avec quatre médaillés olympiques aux derniers JO de Barcelone, bénéficie donc aujourd'hui d'un bassin à la hauteur de ses prédispositions et de ses ambitions.

Les meilleurs spécialistes de

canoë-kayak jugeront donc ce bel instrument les 21 et 22 mai à la faveur d'un tournoi qui réunira huit équipes nationales européennes. Y compris naturellement la Suisse qui a participé à hauteur de 70.000 FF au financement de la modernisation du stade nautique.

Les Finlandais, les Tchèques et les Espagnols arriveront dès le 9 mai pour s'entraîner et s'acclimater. En marge du spectacle sportif dans les remous et sur les rapides du Doubs aux Seignottes, le public pourra assister le samedi 21 mai, à 22 h, à un spectacle son et lumière sur le Doubs franco-suisse.

Si techniquement le parcours de canoë-kayak est conforme désormais pour éventuellement accueillir une épreuve de Coupe du monde, en revanche le déficit en possibilités d'hébergement sur place pose de sérieux problèmes. Jeanne-Marie Taillard, maire de Goumois France relève cette faiblesse: «Les 21 et 22 mai ainsi que pour l'inauguration du 3 juin, nous attendons quatre à cinq cents personnes que nous devons loger à Saint-Hippolyte ou parfois à 50 kilomètres de là, comme à Morteau faute de structures d'hébergement suffisantes sur le site de Goumois».

CARENCE

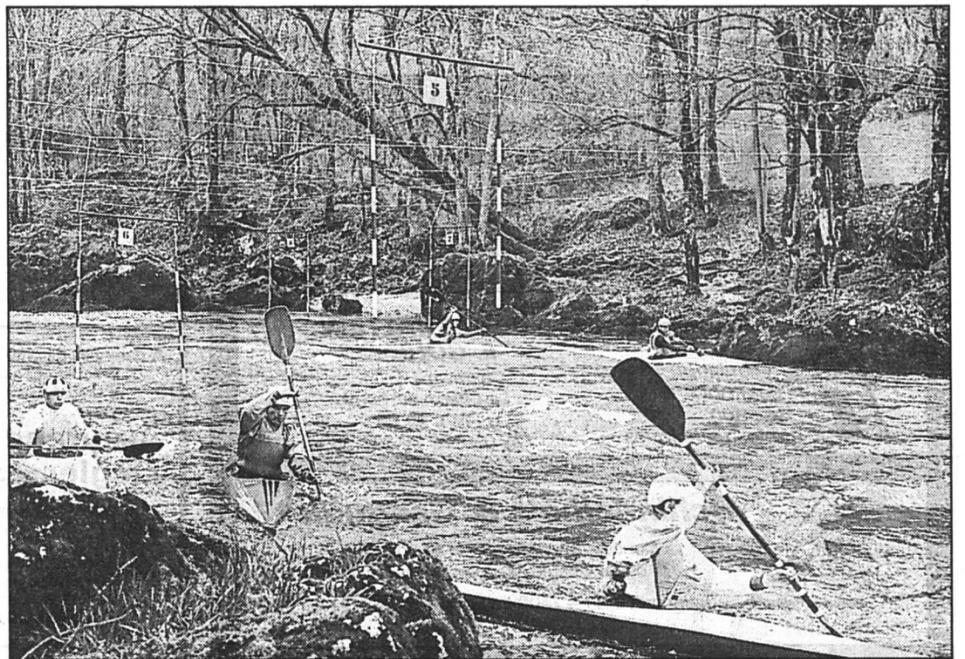
Une carence qui pourrait être comblée si le programme d'aménagement de la base de canoë-kayak se poursuit comme prévu avec une deuxième tranche prévoyant la construction d'un hôtel de 25 lits et d'un bloc sanitaire réservés exclusivement aux canoëistes. La décision est suspendue pour l'instant à l'engagement de Bruxelles devant se prononcer courant juin sur l'enveloppe et la répartition des crédits affectés aux zones frontalières. Mais Jeanne-Marie Taillard a bon espoir. Ce coup de pouce de trois millions de francs

à l'hébergement compléterait utilement les 25 lits déjà offerts par le centre de plein air de Goumois, situé à proximité du parc des Seignottes. La vocation de sports nautiques de Goumois est en tout cas en train de s'affirmer avec en marge des compétitions de haut niveau, une offre s'adressant au public le plus large.

Cette dimension est plus spécialement du ressort du centre de plein air de Goumois qui entend renforcer ses prestations. Il projette en effet de confier le développement du canoë-kayak de loisirs à Cyril Leschetard, moniteur d'Etat qui envisage sérieusement d'initier les écoliers du plateau à cette discipline nautique. «L'agrément en cours avec

l'Education nationale nous permettrait de toucher des enfants dès la primaire, en leur enseignant en plus du canoë, des notions sur l'environnement aquatique, les fonctions d'un moulin, les réseaux d'eau», observe cet animateur qui accueille déjà des classes alsaciennes transplantées.

(pr.a.)



Les Seignottes à Goumois

Un parcours de canoë très performant.

(Impar-Prêtre)

Emploi dans la zone frontalière

Jeunes et qualifiés

Fin 1993, l'INSEE de Franche-Comté publiait le numéro 3 de son magazine qui traitait de la zone frontalière. Une mine de chiffres et d'analyses qui donnent à réfléchir sur les bassins d'emploi de Saint-Claude à Morteau tant au point de vue économique que sociologique.

On y mesure, en particulier, les conséquences du travail frontalier. Bienfait économique en période d'expansion, il est maintenant une arme à double tranchant car la récession est transférée.

Depuis la mi-1990, la situation s'est brusquement détériorée.

Plus encore que pour l'ensemble de la Franche-Comté. Mi-1993, les quatre bassins de Saint-Claude, Champagnole, Pontarlier et Morteau totalisaient 6000 demandeurs d'emploi soit 13% du total régional. La zone frontalière si attractive par le passé est aujourd'hui vulnérable.

Les travailleurs frontaliers restent néanmoins une composante importante par leur quantité mais également leur qualification professionnelle. Les deux tiers sont des hommes souvent plus qualifiés que ceux qui sont restés sur place. Ils travaillent surtout dans l'horlogerie, le bâ-

timent et les travaux publics. Pour les femmes les emplois sont plus diversifiés avec le commerce, l'hôtellerie-restauration, la santé et l'action sociale.

Autre caractéristique, les personnes qui ont un emploi en Suisse sont en général plus jeunes. Le travail frontalier nécessite une grande disponibilité et leur convient mieux.

Pour les plus anciens, le choix frontalier a été justifié par la différence de salaire et, suite à certaines fermetures d'entreprises françaises, par la difficulté de retrouver un emploi sur place.

(dry)

BILLET-DOUBS

Case départ...

Si le TGV a battu le record mondial de vitesse à 515 km/h, la construction des lignes nouvelles relève des tortillards. La situation de l'Arc jurassien est là pour le vérifier.

Les cantons romands ont enterré la hache de guerre qui les séparait sur les projets de création d'une ligne nouvelle Genève-Mâcon et de modernisation de la Transjurassienne actuelle, entre Vallorbe et Dole (F). Les Vaudois, Neuchâtelois et Jurassiens soutiendront le projet genevois, devisé à trois milliards de francs suisses, alors que la Cité de Calvin apportera son appui à la modernisation de Vallorbe-Dole, estimé à un milliard de francs suisses.

Tout va bien, mais personne ne sait qui va payer, le nouveau conseiller d'Etat genevois, en charge des Travaux publics, Gérard Rameseyer, a confirmé l'intérêt de son gouvernement pour Genève-Mâcon, préféré au rabatement SNCF par Chambéry et Annecy, sur la ligne à grande vitesse Lyon-Turin.

La SBS qui semblait l'actionnaire de référence du projet a déjà fait savoir que «rien ne mûrissait...». Quant au milliard nécessaire aux rectifications du parcours sinusoidal, entre Vallorbe et Dole, il relève de ces idées séduisantes dont le destin est de rester haut dans le ciel.

La stratégie d'avancement du Rhin-Rhône est plus originale. Elle fait l'impasse sur le financement, soit trois milliards de francs suisses

entre Mulhouse et Dole-Dijon, mais progresse dans les études, sauf à se heurter à d'imprévisibles difficultés locales: conflit d'intérêts entre Dole et Dijon, sauvegarde de l'écologie dans la vallée de l'Ognon... La présentation des fuseaux, c'est-à-dire des zones de passage, a déjà provoqué un tollé qui évoque fâcheusement les protestations qui ont fait perdre deux ans au TGV-Méditerranée et coûté 500 millions de francs suisses.

La grande vitesse doit-elle se payer le régime omnibus dans sa phase préparatoire? La seule question est celle du rôle des Etats, et de leurs compagnies ferroviaires. S'ils assument les projets, l'issue est assurée. Dans le cas contraire, c'est le régime de la palabre ou, comme le vérifie demain, l'inauguration du tunnel sous la Manche, de la bouteille à l'encre. Devisé à sept milliards de francs suisses, le coût final sera de 25 milliards. Le capital souscrit d'Eurotunnel dépasse les cinq milliards, pour un endettement de 18 milliards. Mais les premiers actionnaires de 1987 ne toucheront pas de coupons avant 1998, année prévisible d'équilibre financier.

Il faut donc du souffle pour financer les lignes à grande vitesse et l'on comprend que les rares habitants de la vallée de l'Ognon ont davantage de protestations à émettre que de capitaux à placer dans d'éventuels emprunts régionaux, nouvelle formule imaginée par M. Balladur pour financer les futurs TGV.

Pierre LAJOUX

Rédaction du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Maïche

Prix cycliste

Une subvention de 2000 FF est accordée par la commune de Maïche au Vélo-Club des cantons de Morteau-Montbenoit pour l'organisation le 11 juin à Maïche du prix cycliste des commerçants et industriels du plateau, une course de 126 kilomètres. (pr.a.)

Doubs

Ivresse au volant

Au cours du premier trimestre 94, le préfet du Doubs a procédé au retrait immédiat de 65 permis de conduire à la suite de conduite en état d'ivresse pour une durée de deux à six mois. Parmi les contrevenants, l'on compte pas moins de dix récidivistes. L'un d'eux ne disposait même pas de permis en cours de validité. (pr.a.)

Goumois

Sentier d'interprétation

Un sentier d'interprétation de la forêt sera ouvert au public à partir du 15 mai au lieu-dit «La Seignotte», à Goumois-France à proximité du bassin de canoë-kayak. Ce parcours balisé et fléché d'environ 300 mètres aménagé par la commune, permettra de faire connaissance avec 42 espèces d'arbres signalés par des panneaux explicatifs. (pr.a.)

AGENDA

Morteau

Tir aux pigeons d'argile

L'association des chasseurs, ACCA, organise son tir aux pigeons de printemps, samedi 7 mai à partir de 15 heures et dimanche 8 mai dès 10 heures. Cette compétition qui se déroulera à la fosse du stade du Doubs est ouverte à tous. Inscriptions sur place. (dry)

Consolation

Congrès de l'ACAT

L'ACAT (action des chrétiens pour l'abolition de la torture) de Franche-Comté tiendra son congrès annuel le dimanche 8 mai au Centre spirituel de Consolation. Au programme, le témoignage d'un réfugié politique zairois à 10 h, l'inauguration de l'exposition à 11 h 30, l'apéritif musical à 12 h 15, le repas tiré du sac puis, à 14 h, la conférence de Jacqueline Westerp sur «l'avenir de l'ACAT», des sketches et chants à 15 h et la célébration œcuménique à 16 h. (pr.a.)

AGENDA DU WEEK-END

VAL DE MORTEAU

DE GARDE

Médecin: Dr Vionnet, Les Fins, tél. 81 67.19.75. Pharmacie Genevard, Morteau. Dentiste: Dr Messagiers, Sancey le Grand, tél. 81 86.83.43. Cabinet vétérinaire, Morteau, tél. 81 67.09.07.

CINÉMA «LE PARIS»

«La cité de la peur, une comédie familiale»: vendredi 18 h 30 et 23 h 30; dimanche 14 h 30; mardi 18 h 30.

«Entre ciel et terre»: vendredi 21 h; samedi 18 h 30; lundi 18 h 30.

«La liste de Schindler»: jeudi 14 h et 18 h 30; vendredi 14 h; samedi 14 h 30 et 21 h; dimanche 18 h 30; lundi 14 h et 21 h; mardi 14 h et 21 h.

● CINÉMA MJC (salle classée d'Art et d'Essai)
Relâche, jusqu'au 15 mai.

CONCERT

Morteau, Théâtre municipal: samedi 7, 20 h 30, concert de gala de l'Harmonie municipale de Morteau, direction Florence Bournez, avec la participation de la Fraternité de Villers-le-Lac, direction Pierre Vuillemin. Villers-le-Lac, salle des fêtes: samedi 7, 20 h 30, concert de l'Harmonie Union et Progrès, direction Dominique Remonnay, avec la participation de l'Harmonie municipale de Baume Les Dames, direction Gérard Scheid. Montlebon, salle St-Louis: samedi 7, 20 h 30, concert de printemps de l'Echo de la Montagne, avec la participation de l'Harmonie de Chèvremont (Territoire de Belfort).

EXPOSITION

Morteau, salle Klein: vendredi 6, de 10 h à 19 h, samedi 7, de 8 h 30 à 12 h, exposition-vente du Club artisanat et loisirs de la MJC de Morteau. Soie, peintures sur bois, vannerie, bijoux, email.

THÉÂTRE

Biennale théâtrale de Morteau:
- MERCREDI 11 mai, 18 h, inauguration officielle (MJC) 20 h 30, «Betty boots sam savatte», par la compagnie des Chercheurs d'air, de Moirans en Montagne (Théâtre municipal) 22 h, «Hercule ou les écuries d'Augias», de Fr. Dürrenmatt, création de l'Atelier-théâtre de la MJC de Morteau (salle des fêtes).

- JEUDI 12 mai, 14 h, «Corps», création de Théâtre universitaire de Besançon (Théâtre municipal) 16 h, «Anarchie en Bavière» de Fassbinder, par l'Atelier-théâtre de Liliane David (salle des fêtes).

18 h, «Tous à table», par la Compagnie du Nouveau Monde de Namur (Belgique), (dans la rue).
20 h 30, «Le procès de Mary Dugan», de Bayard Veiller, par la Compagnie Scaramouche, de Neuchâtel (Théâtre municipal).

DIVERS

Morteau, MJC: vendredi 6, 18 h 30, assemblée générale de la MJC.

Frambouhans, place de l'Eglise, samedi 17 mai, dès 13 h 30, concours de pétanque en doublettes.

Morteau, Lycée Edgar Faure: samedi 7, de 9 h à 17 h, «portes ouvertes».
Orchamps-Vennes, Gymnase: samedi 7, soirée, souper-dansant organisés par les Scouts de France.

Villers-le-Lac, collège: samedi 7, après-midi, stage de danse africaine avec Myriam Brun. Organisation, Ecole de musique et de danse du val de Morteau.
Morteau, Espace-Morteau: samedi 7, 18 h 30, assemblée générale du val de Morteau-Basket.

PLACE DU MARCHÉ



winterthur

Jean-Paul Schranz
De nous vous pouvez attendre plus.
Agence: place du Marché 8
☎ 039/28 29 93
Un service personnalisé dans une grande compagnie
132-12140



Espace **Dany Flore**
Serre 11 bis - ☎ 039/28 07 07
FISIOTRON CLINIC
Le traitement le plus fameux contre la cellulite connu dans le monde entier.
En promotion dès le 4 mai.
Renseignements et consultation gratuits.
132-12971



GRUNDER
Boucherie-Charcuterie
Place du Marché
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 35 40 - Fax 039/28 33 57
50 ans à votre service, de père en fils!
132-12382



Vos stores d'intérieurs à lamelles verticales, horizontales; enrouleurs, pliants, plissés, etc.
Frédy Bourquin
TAPISSIER-DÉCORATEUR
Vous conseillera volontiers à domicile
Pl. du Marché, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 44 32
Fermé le lundi
Paiements EC direct, Eurocard, Visa, American Express.
132-12366



Tout le papier pour votre photocopieur en blanc - grand choix de couleurs à la feuille ou en paquet
Les papiers Artoz avec enveloppes en vente à
L'Impartial
IMPRIMERIE
Rue Neuve 14 - Tél. 039/210 330
132-12603



PUBLICITAS
Au cœur de la publicité presse
Régie exclusive des annonces pour L'Impartial
Place du Marché ☎ 039/210 410
132-12536

TOUT SUR PLACE!

IMMOBILIER

espace & habitat

À VENDRE

TRAMELAN

VILLA 4 1/2 PIÈCES

Garage, jardin 760 m². Situation privilégiée. Possibilité de créer chambres dans combles.
Prix: Fr. 380 000.-
132-12185

Tél. 039/23 77 77-76

A vendre, quartier tranquille, **SAINT-IMIER**
3 1/2 pièces de 83 m² avec balcon
rénové à neuf, pour une mensualité de Fr. 715.- + charges.
2 1/2 pièces de 68 m² avec balcon
en l'état, pour une mensualité de Fr. 495.- + charges.
HPT (Berne) SA, Bienne
☎ 032/23 63 11
6-1274

visavis

actuel cette semaine

valable du 5.5. au 7.5.94

Fraises
douce et aromatiques
d'Italie

panier 450 g

2.20



nouveau

Buffy

- Citro ☉ PET 1,5 litre 1.10
- Grape ☉ PET 1,5 litre 1.20
- Orange ☉ PET 1,5 litre 1.20
- Eau minérale naturelle PET 1,5 litre -.85

Asperges
de France 8.90
min. ø 22 mm kg

Crème à fouetter

UHT 2.65
1/4 litre

- St. Allway
- Chaumes 100 g 2.55

Viande séchée
• en tranches 100 g 6.15

• barque 100 g 6.70

Mr. Proper
Duo 2x1 litre 5.90
• Citrus +1 Vileda gratuit

Nescoré Sachet recharge
Duo 2x150 g 9.95

Bistro • Coquilles avec viande hachée
Menu 280 g 3.50

DISCH **SportMint**
Duo 2x125 g 3.30

PEPSODENT FLUOR FRESH
Dentifrice 75 ml 2.50
144-217/4*4

kitekat Pour votre chat • Boeuf 100 g .60
Fit Menu
Pedigree Pour votre chien • Boeuf 405 g 1.45
PAC

v.1.18/94

IMMOBILIER

À LOUER
À LA CHAUX-DE-FONDS
Rue Fritz-Courvoisier 34f
dans quartier tranquille, proche du centre ville, idéal pour les enfants, cuisine agencée, balcon, cave, ascenseur
4 1/2 PIÈCES (100 m²)
Loyer: dès Fr. 1380.- + charges.
Libre pour date à convenir.
Pour tous renseignements:
28-486

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

À LOUER

à Couvet, rue de l'Hôpital
BEL APPARTEMENT DE 4 PIÈCES
Tout confort
Loyer mensuel: Fr. 1190.-, charges comprises
Libre tout de suite
AGC SA, Marin, ☎ 038/33 59 33
28-1618

ENVIRONS DE MARTIGNY...

A 10 minutes de la sortie autoroute Martigny et à deux pas de la station de Salvan - Les Marécottes, dans cadre de verdure, proximité forêt et rivière (pêche), particulier vend
très joli chalet
Comprend sur deux niveaux: hall d'entrée; salon, salle à manger + cheminée; cave, cuisine; 3 chambres + réduit; douches, W.-C. Partiellement meublé. Très bon état, accès très facile. Tranquillité absolue. Chauffage électrique à conditions particulières. Jardin d'agrément de 400 m².
Fr. 195000.-. Pour traiter: Fr. 45000.-, solde crédit long terme.
Tél. 026 46 39 75.
36-2426/4x4

L'Impartial

Ascension

Délais pour la remise des annonces

Editions du:

Mercredi 11 mai 1994:	lundi 9 mai à 10 heures
Judi 12 mai 1994:	pas d'édition
Vendredi 13 mai 1994:	mardi 10 mai à 10 heures
Samedi 14 mai 1994:	mercredi 11 mai à 10 heures
Lundi 16 mai 1994:	mercredi 11 mai à 10 heures

Les ordres qui parviendraient après ce délai seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension.

Avis mortuaires

Les adresser à la rédaction en mentionnant clairement et visiblement sur les envois:

Avis mortuaire urgent

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
☎ 039/210 410
Téléfax 039/28 48 63

Le Locle
Rue du Pont 8
Case postale 151
☎ 039/31 14 42
Téléfax 039/31 50 42

132-12536

Neuchâtel, Val-de-Ruz et La Chaux-de-Fonds: 5200 appâts pour vacciner maître Goupil

Attention, pas touche!

On espérait que celle de l'automne dernier allait être la dernière. Las... Une recrudescence de cas dans les cantons limitrophes en ce début d'année oblige à remettre l'ouvrage sur le métier. 5200 appâts contenant un vaccin antirabique et destinés en priorité à maître Goupil seront ainsi disséminés sur une partie du territoire neuchâtelois les 19 et 20 mai. Attention, pas touche... c'est pas du chocolat.

but 1994, le seuil des 175 cas dénombrés en 1993 devrait être allègrement franchi une fois l'année écoulée.

Les raisons de cette recrudescence? André DuPasquier, vétérinaire cantonal, les voit dans l'importante augmentation et le rajeunissement de la population des renards.

Près de 74% des renards découverts porteurs de la rage étaient en effet de jeunes animaux qui n'avaient jamais été en contact avec un vaccin. Sans oublier que goupil junior, qu'il vienne des départements du Doubs, de Belfort, de la Moselle ou du Bade-Wurtemberg où des poches endémiques subsistent, ignore superbement les frontières quand il s'agit de trouver de nouveaux horizons à ses ébats.

Autant de raisons qui ont incité le Centre suisse de la rage (CSR) à entamer une nouvelle campagne «bouclier» dans les cantons limitrophes de la frontière nord du pays.

Pour Neuchâtel, cela se traduira, les 19 et 20 mai prochains, par la dissémination de

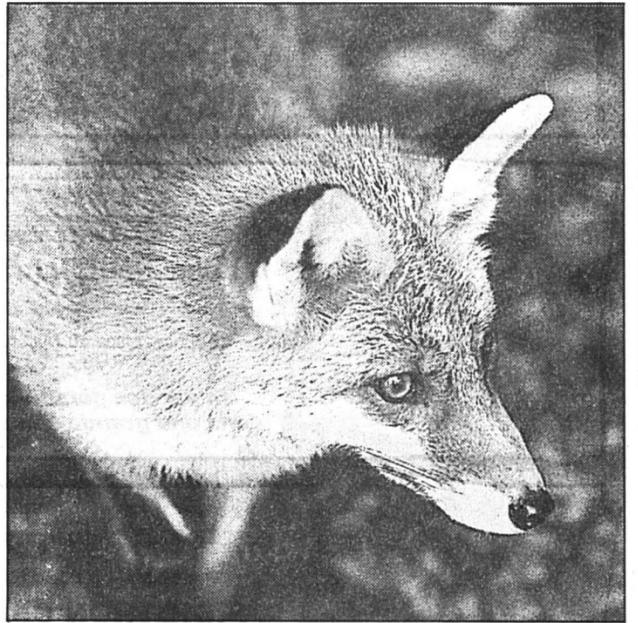
quelque 5200 appâts carrés de couleur brune contenant une ampoule de vaccin sur les 338 km² des territoires des districts de Neuchâtel, du Val-de-Ruz et de La Chaux-de-Fonds, soit 15,4 appâts au km².

Attention cependant: le vaccin, actif pendant une dizaine de jours, n'est pas inoffensif pour ceux à qui il n'est pas destiné.

Lors de la première campagne avec ce nouvel appât, deux enfants entrés accidentellement en contact avec le vaccin avaient dû subir un traitement antirabique. Donc pas touche aux appâts, ni aux animaux retrouvés morts pendant cette période.

En cas de contact du vaccin avec une muqueuse ou une blessure, il est recommandé de se laver avec de l'eau savonnée et de s'adresser à un médecin ou au CSR (tél. 031/631 23 78).

Enfin, pour que l'appât atteigne vraiment son destinataire, les propriétaires de chiens auront l'obligation de tenir Cadore en laisse pendant les dix jours de la campagne. Quant à Mistigri, il doit bien évidemment être aussi étroitement surveillé. (cp)



Rage dans le canton de Neuchâtel

5200 appâts contenant un vaccin antirabique et destinés en priorité à maître Goupil seront ainsi disséminés sur une partie du territoire neuchâtelois les 19 et 20 mai. (Impar-Galley)

Rédaction
de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio-PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

Correctionnel
de Neuchâtel

Incestes répétés

Le Tribunal correctionnel de Neuchâtel a vu comparaître hier matin, en audience préliminaire, un jeune homme d'une vingtaine d'années sous la prévention d'incestes répétés. Sur une période de 5 ans, le prévenu, qui comparissait sans défenseur, a fait subir à sa jeune sœur des actes d'ordre sexuel allant jusqu'à des rapports complets à cinq reprises. L'audience de jugement se tiendra à une date non encore déterminée. (cp)

Neuchâtel

Association du
diabète en assemblée

L'Association neuchâteloise du diabète a tenu son assemblée hier soir à Neuchâtel. Son président, Robert Duckert, a rappelé que l'association possède enfin son propre secrétariat depuis un an, dans les locaux de la Croix-Rouge, à La Chaux-de-Fonds. Il a informé l'assemblée de l'aide qui a pu être apportée à une famille de diabétique, grâce à un fonds de secours créé en 1993, et parlé de l'impression d'une formule spéciale destinée aux médecins qui prescrivent des informations et conseils (remboursés par les caisses maladie). (at)

AGENDA

Saint-Aubin

Swing Hill Jazz Band

Le Swing Hill Jazz Band qui fit ses débuts en juin 1982 au Jazz Club du Vully - 7 musiciens - excelle dans le jazz traditionnel. Il sera l'hôte du Jazz Club de La Béroche pour son prochain concert, aujourd'hui, à 20 h, à la salle de spectacles de Saint-Aubin. (ao-comm)

Neuchâtel

Cardiopathie de l'enfant

Dans le cadre de la journée de la Fondation suisse de cardiologie, placée cette année sous le thème la cardiopathie chez l'enfant, la section neuchâteloise de l'Association des groupements de parents d'enfants cardiopathes (AGEPEC) tiendra un stand, ce samedi de 9 h 30 à 12 h 30, à la rue de l'Hôpital à Neuchâtel. Des membres distribueront des brochures explicatives sur les différentes cardiopathies. La section neuchâteloise de l'AGEPEC met en outre à disposition une permanence téléphonique au (038) 33.78.58. (comm-cp)

Le canton de Neuchâtel ne connaît plus la rage depuis janvier 1992. Ce n'est malheureusement pas le cas des autres cantons du nord de la Suisse.

Avec 106 animaux enrégés recensés dans les cantons du Jura, du Jura bernois, de Bâle, de Soleure et d'Argovie, depuis le dé-

Canton de Neuchâtel

Le chômage recule encore!

A fin avril, le chômage a encore diminué dans le canton. Selon la statistique publiée hier par l'Office de l'emploi, le nombre de chômeurs inscrits a diminué de 94 unités et s'établit à 5623 personnes, soit 6,6% de la population active.

Parmi ces chômeurs, 55,9% sont des hommes et le nombre des chômeurs complets a régressé de 5070 à 4959 personnes. Quant aux placements, ils s'ins-

crivent à nouveau à la hausse, en passant de 99 à 110.

A relever que tous les districts voient le nombre de leurs chômeurs diminuer: Neuchâtel recense 1976 sans-emploi (-11), La Chaux-de-Fonds 1284 (-20), Boudry 1136 (-42), Le Locle 512 (-6), le Val-de-Travers 408 (-13) et le Val-de-Ruz 307 (-2). Des chiffres qui semblent enfin indiquer une reprise non saisonnière d'activité!

Par secteurs d'activité, seuls l'administration et le commerce sont en hausse, avec 1253 chômeurs, soit 22,3% de l'ensemble des sans-emploi du canton; légère diminution par contre dans l'industrie des métaux, avec 788 chômeurs (14%); l'hôtellerie et la restauration, 559 (9,9%); le bâtiment 418 chômeurs (7,4%), alors que l'horlogerie reste en bonne santé avec 273 chômeurs (4,9%). (ms)

Visite guidée dans les forêts de Neuchâtel

«Lisières ouvertes» à Pierre-à-Bot

Deux fois l'an, Neuchâtel organise des visites commentées de ses forêts. La ville possède quelque 1500 hectares, qui produisent quotidiennement 500 m³ de bois! Les prix ayant fortement chuté, l'autofinancement n'est plus assuré. Appelée à participer financièrement à l'entretien qui garantit la pérennité de ce patrimoine, il est important que la collectivité en comprenne la nécessité. Cette année, la balade didactique aura pour thème les activités forestières...

Le public a rendez-vous samedi à 9 h à l'est de Pierre-à-Bot, au

parking, route de Chaumont. Il contournera l'ancien golf et assistera à une éclaircie avec abattage et transport de bois.

Poursuivant sa promenade, il découvrira une ancienne futaie de chênes. Enfin, une machine à déchiqueter illustrera une valorisation du bois d'industrie, en copeaux de feu, qui permet de limiter le façonnage.

Les participants jaugeront leurs connaissances à travers un concours et partageront le verre de l'amitié, vers 11 heures, à l'ouest de Pierre-à-Bot. Actuellement, trois chômeurs en fin de

droit ou des jeunes n'ayant pas trouvé leur premier emploi travaillent dans les forêts de la ville de Neuchâtel grâce aux mesures de crise.

Si le travail existe, les risques d'accident limitent le nombre de participants, pour leur propre sécurité autant que pour celle des autres membres de l'équipe. Afin d'élargir les possibilités d'accueil de chômeurs, la ville a sollicité auprès de l'OFIAMT le subventionnement d'un professionnel qui dirigerait un chantier d'une demi-douzaine de chômeurs. AO

Violence à l'école: débat sous la Bulle

Ce n'est pas le Bronx!

Bien sûr, il y a des dérapages. Ils sont exceptionnels. Ils sont sanctionnés. Par le bled des médiateurs scolaires, l'école va développer la prévention... Les adolescents se tapent parfois dessus, mais bien plus en dehors de l'école qu'à l'intérieur. Les écoles secondaires du canton ne sont pas le Bronx!

Résumé succinct du débat qui s'est tenu hier soir sous la Bulle, en présence d'une centaine de personnes. Il inaugurerait la présence du forum économique et culturel des régions à Boudry. Pierre-André Steiner, directeur du Centre secondaire de Colombier et environs (CESCOLE), Raymond B. Traube, directeur

du Centre médico-pédagogique, psychiatre pour enfants, Christian Berger, chef du Service de l'enseignement secondaire du canton relativisaient la «violence à l'école». Les questions ont essentiellement tourné autour de la violence physique des adolescents.

CHERCHEZ LA VIOLENCE

En introduction, Pierre-André Steiner a évoqué la violence verbale et une violence intériorisée, qui se traduit par des dépressions, l'anorexie... «La violence est sournoise, rampante et souvent sourde» affirmait le directeur. Le public n'a pas réagi. La remarque de Christian Berger quant à la stabilité du nombre

d'homicides et la croissance du nombre de suicides n'a pas suscité de réaction. Le constat - amer - de Raymond Traube concernant la portée positive d'un traitement «orange mécanique» sur un enfant particulièrement violent n'a pas soulevé de controverses. Et personne n'a comparé la critique du psychiatre envers les parents «qui n'osent pas exercer leur violence parentale» à cette école où tout va bien, où l'on écoute certes, mais où l'on punit aussi. «Nous perdons le contact avec nos jeunes et c'est ça qui nous inquiète...» proposait le psychiatre. L'absence des adolescents, hier, sous la Bulle, tendrait à lui donner raison... AO

Absorption du CFN par la BCN

Cinq agences conservées

L'absorption du Crédit Foncier Neuchâtelois par la Banque Cantonale Neuchâteloise pose le problème de la future répartition des agences et guichets dans le canton, compte tenu de nombreux «doublons».

Selon les informations en possession du CFN-BCN, cinq agences ex-CFN sur quinze resteront en service.

La BCN n'étant pas représentée à Boudry, Cortaillod et à

Marin-Centre, ces lieux d'activité subsisteront.

A Neuchâtel, le guichet installé au siège du CFN, place Pury, n'a plus sa raison d'être étant situé à un jet de pierre de la BCN, par contre, l'agence sise rue de l'Hôpital sera conservée. A La Chaux-de-Fonds, l'agence rue du Marché préservera son activité.

A moyen terme, deux ou trois ans, cette répartition pourrait être revue. (Imp)

Neuchâtel honore Henri Guillemin

Talent mis en vitrine

Contraint de quitter la France en 1942, Henri Guillemin avait choisi de s'établir à Neuchâtel parce que sa bibliothèque détiendrait une part importante de manuscrits et documents relatifs à l'un de ses auteurs préférés, Jean-Jacques Rousseau. Depuis hier, la Bibliothèque publique et universitaire rend hommage à son célèbre lecteur dans une exposition ouverte jusqu'au 4 juin.

La prodigieuse puissance de travail d'Henri Guillemin a été illustrée par Maryse Schmidt-Surdez, conservatrice des manuscrits: «De 1923, date de ses premiers articles dans «La Jeune République» de Marc Sangnier, jusqu'à sa mort le 4 mai 1992, il n'a cessé de travailler, publiant une septantaine d'ouvrages, des centaines d'articles, donnant d'innombrables conférences et faisant de nombreuses émissions avec la radio et la Télévision romande ou France-Culture». Et avec quel talent! Quel pouvoir

de fascination!... Le conseiller communal André Buhler se souvenait encore hier, lors de son allocution, de cours révélant un auteur intéressant, varié: Lamartine...

Aimé ou détesté, Henri Guillemin n'a jamais généré de l'indifférence. Chercher la réalité sous la légende lui a valu de vives inimitiés. Pourtant, «il n'est pas un destructeur. Il n'est jamais aussi heureux que lorsqu'il parvient à réhabiliter quelqu'un», a relevé Maryse Schmidt-Surdez qui a cité René Rémond: «Toute sa vie, il aura livré le même combat pour la vérité contre l'injustice, porté par une capacité inépuisée d'indignation et de générosité».

Treize vitrines exposent à la bibliothèque des dossiers de notes de travail, de la correspondance, des photographies et des coupures de presse, dons de l'écrivain et de sa veuve, qui constituent un «Fonds Henri Guillemin». (at)

Séance du Conseil général de Colombier

Sauvé par le gaz

A Colombier, le gaz (245.000 francs) et l'électricité (60.000 francs) ont rapporté plus que prévu. Des recettes qui compensent partiellement les pertes sur les impôts (380.000 francs de moins qu'espéré).

Mais c'est surtout à une compression des dépenses - de 300.000 francs - qu'est dû le résultat «moins mauvais que prévu» des comptes 1993.

Le législatif recevra donc un déficit de 175.000 francs, contre les 408.000 du budget.

La séance a été agendée à jeudi 5 mai à 20 h 15, rue Haute 20.

Elle verra la nomination du bureau et une demande de crédit (80.000 francs) pour étendre les alimentations principales en eau, gaz et électricité au domaine du Bied. (ao)



PATEK PHILIPPE GENEVE

Manufacture de renommée mondiale, leader dans les produits horlogers haut de gamme, recherche pour assurer une production en constante évolution:

UN INGENIEUR ETS EN MICROTECHNIQUE ET UN DESSINATEUR EN MICROTECHNIQUE

afin de renforcer notre secteur Recherches et Développements.

Vous êtes au bénéfice d'un diplôme d'ingénieur ou d'un CFC ou d'une formation jugée équivalente et souhaitez rejoindre une équipe motivée et performante.

Vous êtes de nationalité suisse ou en possession d'un permis de travail valable.

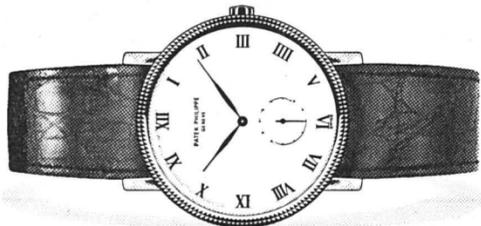
Nous souhaitons spécialiser des personnes désirant participer au développement de nouveaux produits, ayant un esprit d'équipe et la volonté de collaborer à la réalisation de montres prestigieuses.

Vous avez 3 à 5 ans de pratique dans le domaine de l'horlogerie.

Nous offrons un cadre de travail stimulant, une formation permanente, un horaire variable ainsi que les prestations sociales d'une grande entreprise.

Intéressé?... alors faites parvenir votre offre de services accompagnée des documents usuels à M. J. Verdumo

PATEK PHILIPPE S.A.
Service du Personnel
41, rue du Rhône
1211 GENEVE 3



18-1571

Votre avenir nous passionne

Nous avons été mandatés par une manufacture de montres haut de gamme, pour rechercher leur futur:

responsable du contrôle qualité

responsable de l'acceptation de l'ensemble de l'habillement.
Profil:
- formation d'horloger ou technicien;
- expérience dans le contrôle final et/ou dans l'assemblage de pièces compliquées;
- contact avec les fournisseurs, etc.

Prenez rendez-vous avec **Gérard FORINO** pour une entrevue en toute discrétion.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK # 132-12089

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

qu'il nous faut

Coiffeuse

(avec ou sans CFC)
Nous cherchons une coiffeuse pour notre studio de coiffure ultramoderne à La Chaux-de-Fonds. Vous aimez travailler de façon indépendante, créative et un horaire de travail flexible répond à vos désirs, alors nous serions heureux de faire votre connaissance.

GIDOR
COIFFURE
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 12 05
9, av. Ld-Robert, ☎ 039/23 12 05
Madame Bapst
249-388599

EXACTEMENT CE

Nous engageons des PLÂTRIERS CFC

A. Martinez vous en dira plus lors de votre appel.

ADIA
☎ 039/23 63 83
31, av. L-Robert
La Chaux-de-Fonds

Nous recherchons pour différents chantiers en Suisse allemande

- 11 paysagistes/jardiniers
- 4 menuisiers/ébénistes
- 5 maçons

Nous offrons: très bons salaires.
Logements gratuits.
CONDOR SA, Delémont
066/22 46 76
CONDOR SA, Zurich 01/241 01 51
252-90053

Nous recherchons des

MAÇONS + aides

Appelez
A. Martinez.

ADIA
☎ 039/23 63 83
31, av. L-Robert
La Chaux-de-Fonds

Grande vente de vins de qualité «sur le quai» Samedi 7 mai 1994 – Centre Coop Le Locle

Assortiment	Cont.	Millésime	Bout.	Prix normal	Prix «quai»
VINS BLANCS NEUCHÂTEL					
Hôpital Pourtalès	75 cl	1993	12	94.80	88.—
Chardonnay Les Maladières	75 cl	1993	6	89.40	80.—
VAUD					
Epeses Granges	75 cl	1992	6	83.40	71.—
BOURGOGNE					
Chablis Domaine Hamelin	75 cl	1992	6	75.—	59.—
VINS ROSÉS NEUCHÂTEL					
Œil-de-Perdrix Vacher	75 cl	1992	6	77.40	59.—
CÔTES-DU-RHÔNE					
Grand Palais	75 cl	1993	6	29.40	23.—
BORDEAUX					
Chai de Bordes	75 cl	1993	6	47.40	36.—
VINS ROUGES NEUCHÂTEL					
Pinot Noir, Château d'Auvernier	75 cl	1992	6	82.80	73.—
BEAUJOLAIS					
Moulin-à-Vent Les Michelots	75 cl	1992	6	53.40	41.—
CÔTES-DU-RHÔNE					
Châteauneuf-du-Pape Fines Roches	75 cl	1990	6	77.40	60.—
Vacqueyras Le Toril	75 cl	1990	6	41.40	32.—
BOURGOGNE					
Chambolle-Musigny	75 cl	1989	6	147.—	117.—
Nuits-Saint-Georges	75 cl	1990	6	138.—	114.—
Volnay	75 cl	1992	6	87.—	65.—
Santenay	75 cl	1992	6	75.—	57.—
BORDEAUX					
Château La Cardonne	75 cl	1990	6	95.40	75.—
Château Saint-Estèphe	75 cl	1990	6	113.40	93.—
PAYS D'OC					
Cabernet Sauvignon	75 cl	1993	6	28.80	18.—
ESPAGNE					
Rioja Reserva Vina Alcorta	75 cl	1987	12	130.80	106.—

VINS MOUSSEUX

Mauler brut ou demi-sec	75 cl		6	87.—	75.—
Clairette de Die	75 cl		6	77.40	67.—

● Réduction de prix allant jusqu'à plus de 35%

- Vente en cartons ou caisses d'origine de 6 ou 12 bouteilles, millésimes indiqués jusqu'à épuisement du stock.
- Conditions: prix nets – Vente à l'emporter – Pas de livraison à domicile.

132-12081



Centre Le Locle

OFFRES D'EMPLOI

Urgent!
Entreprise de carrelage
cherche

CARRELEUR

avec permis
☎ 039/28 76 42

132-12827

Café cherche

PERSONNE AVEC PATENTE

Préférence sera donnée à personne désirant travailler dans le domaine social. Tout de suite ou date à convenir.

Ecrire sous chiffres S 132-755085 à:
Publicitas, case postale 2054
2302 La Chaux-de-Fonds

REBOR
Fabrique de boîtes or
Rue du Nord 152
2300 La Chaux-de-Fonds

cherche pour entrée
immédiate

1 ACHEVEUR

connaissant parfaitement la
boîte de montre or.

Salaires en rapport avec capacité, sans qualification, s'abstenir. Se présenter.

132-12647

Val-de-Ruz: à Coffrane, les AF au chevet de l'environnement

Sacré canal, revitalisé

C'était un petit canal artificiel et, ma foi, assez vilain. D'ici deux ans, grâce aux améliorations foncières, il ne sera qu'une suite de jolis bosquets verdoyants où voleront peut-être des papillons rarissimes. Détail d'une mise en valeur du paysage à Coffrane.

«A Bonnet», c'est le nom du petit canal à ciel ouvert qui recueille les eaux de drainage des champs à l'est de Coffrane, en plus de celles des déversoirs d'orage des Geneveys-sur-Coffrane. Soit un débit de quelque 4 m³ par seconde au plus fort, ce qui a passablement malmené le petit canal construit au début du siècle.

Il fallait agir. Depuis quelques jours, le voilà donc trituré par les trax et les pioches, dans le but d'être «revitalisé avec des méthodes douces» sur une longueur de 250 mètres environ. A l'initiative de qui? Du Syndicat d'améliorations foncières de

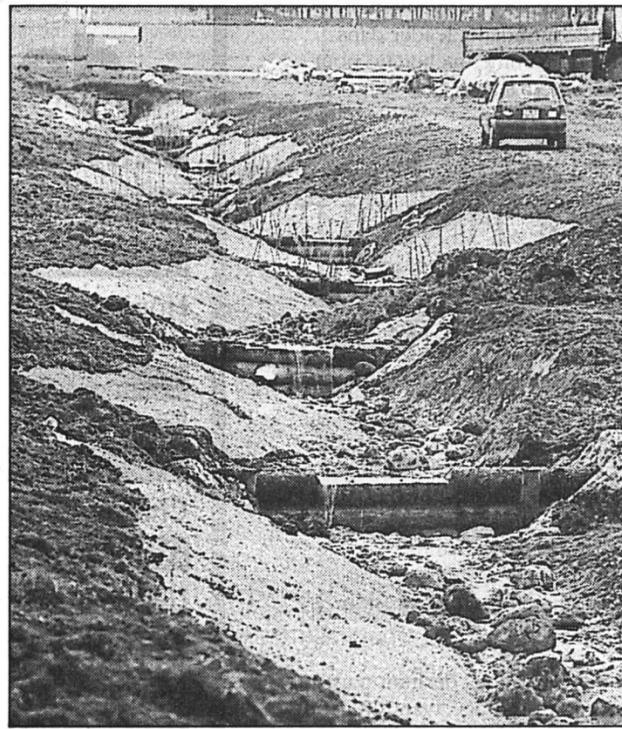
Coffrane et des Geneveys-sur-Coffrane, dans la foulée des remaniements parcellaires en cours.

Par une série d'«escaliers» en bois, on a tout d'abord adouci la pente du ruisseau. Ces constructions, fragiles pour l'instant, seront stabilisées par des saules dont les boutures viennent d'être plantées. De plus, sur les bords du canal, on a posé des nattes de protection contre l'érosion (paille et semence incorporée).

A intervalles réguliers, le canal a été élargi et son cours arrondi pour imiter les méandres naturels.

Cet automne, il est prévu d'y planter encore buissons et arbres autochtones, si bien que d'ici deux ans environ, le canal «A Bonnet» ne sera plus que charme et enchantement. Au point d'attirer, on l'espère, l'azuré des paluds, une espèce de papillon très rare en Suisse mais répertorié dans certains canaux du Val-de-Ruz.

Dans le canton, pareille «revitalisation» est une première. Le président du syndicat, Gilbert



Gretillat, peut en être fier puisqu'elle se place sur l'autel de l'environnement et de l'écologie, parfois controversé dans les milieux agricoles. Il s'agit en fait, comme l'oblige la loi, d'une mesure de compensation en regard de créations telles que, par exemple, les chemins bétonnés à travers champs.

Placé sous les auspices de l'Office cantonal des améliorations foncières et de celui de la conservation de la nature, le projet a permis l'engagement de chômeurs, et son coût total avoisine les 150.000 francs.

Honnête pour des buissons, surtout si l'on estime qu'au fil des années agricoles, le Val-de-Ruz s'est pour le moins dénudé par endroit. S. E.

Coffrane

D'ici deux ans environ, le canal artificiel «A Bonnet» sera bordé de buissons. On aperçoit ici les nattes de protection contre l'érosion posées sur ses berges.

(Impar-Galley)

Rédaction

du VAL-DE-RUZ

Tél: 038/21 26 03

Fax: 038/21 38 34

Simone ECKLIN

Rédaction du

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

Mariano
De CRISTOFANO

BRÈVE

Fleurier

Tilleul replanté

Le tilleul de Forum, offert mardi soir au Conseil communal de Fleurier à l'appui d'une motion dite «en faveur des arbres», n'est pas resté longtemps privé de terre. Il a pris place dans le jardin public de l'ancienne piscine fleurisane des Sugits. (mdc)

AGENDA

Musée de Môtiers Débat sur la famille

Dans le cadre de l'assemblée annuelle du Musée régional d'histoire et d'artisanat, qui se tiendra ce soir à 19 h 30 à la Maison des Mascarons de Môtiers, une conférence-débat sur le thème de la famille est annoncée. Elle sera animée par Bruno Porta, sociologue et conseiller des élèves du CPLN. (mdc)

Geneveys-s/-Coffrane Concert du Chœur d'hommes

Avec un répertoire nouveau et varié, le Chœur d'hommes des Geneveys-sur-Coffrane se présentera samedi 7 mai, à 20 heures, à l'Hôtel des communes à l'occasion de sa soirée annuelle. En complément, et pour la première au village, le groupe folklorique Echo de Solmon animera la soirée avec sa sonnerie de toupins et cor des Alpes. En intermède, on entendra le jeune prodige de la flûte de pan, Nicolas Besancet, de Coffrane. A partir de 22 h 30, l'orchestre «Ouragan» ouvrira le bal en invitant chanteurs et danseurs à fraterniser. (ha)

Fontainemelon Concert d'orgues

Vendredi 6 mai, à 20 heures, les élèves de l'Ecole d'orgues Wagner musique donnera un concert à la salle de spectacles de Fontainemelon. Venus du Val-de-Ruz et de La Chaux-de-Fonds, certains élèves seront pour la première fois sur scène. Ils interpréteront une trentaine de morceaux, individuellement ou en groupes, morceaux de musique populaire. En deuxième partie du concert, les élèves céderont la place à Mike Oudevaal, musicien professionnel hollandais. (ha-se)

Cernier: réunion du Conseil intercommunal du SIPRE

De l'eau pour le printemps

Réuni en séance hier soir à Cernier, le Conseil intercommunal du Syndicat des Prés-Royer élargis (SIPRE) a examiné ses comptes 1993 ainsi que la nouvelle répartition des intérêts intercalaires et frais divers pour la période du 1er juillet 92 au 30 juin 1993. Ensuite de quoi, quelques informations ont été données à propos de l'avancement des travaux.

La nouvelle station de pompage des Prés-Royer devrait voir sa mise en service au printemps prochain. Le syndicat pose actuellement la conduite qui reliera Fontainemelon, Fontaines, Engollon et La Côtière. D'où les

trax et les montagnes de terre qui apparaissent ça et là. Viendra ensuite le chantier de la conduite qui raccordera le réservoir des Prés-Royer à Chézard-Saint-Martin. Enfin, l'installation des pompes refoulantes aux Prés-Royer et l'automatisation des équipements complèteront le tout.

Reste à exposer un dernier aspect, celui des adjudications de tous ces travaux. En février, suite à la décision du comité directeur, le Conseil communal de Fontainemelon s'est étonné de l'achat et la pose des pompes aient été confiés à une maison suisse alémanique, estimant qu'on aurait pu, vu la conjonc-

ture dans le canton, attribuer ces travaux à une entreprise neuchâteloise.

Hier soir, le comité directeur a pleinement justifié son choix, un choix qui tient compte de critères tant techniques, économiques que financiers. De plus, l'ingénieur mandaté pour le SIPRE a souligné que le marché des pompes représentait, sur l'ensemble du projet, une part négligeable (estimée entre 1 à 1,5%). Il a insisté sur le fait que «tout le reste», bâtiment et pose des conduites, a été confié à des installateurs et des entreprises de génie civil neuchâtelois: «Il faut donc relativiser les choses», a-t-il conclu. (se)

Centre commercial de Couvet

Migros donne son accord

Les travaux de construction du Centre commercial à Couvet, projet concocté par l'architecte Christian Constantin de Martigny, démarrent prochainement. L'ouverture est prévue pour septembre 1995.

Une légère inconnue demeurait quant à l'installation ou non de la Migros dans le futur centre

d'achat. La réponse du géant orange vient de tomber: c'est oui.

Cette décision ne constitue pas du tout une surprise. Après avoir été en concurrence avec d'autres, la Coop notamment, Migros avait les faveurs de la cote. Son implantation à Couvet était sûre à 99%, seuls quelques problèmes de détail restaient à régler.

C'est maintenant chose faite. Tant la commission d'expansion de la Fédération des coopératives Migros à Zurich que le conseil d'administration de la Coopérative Neuchâtel-Fribourg ont accepté le projet.

Le géant orange a ainsi donné son «accord ferme en ce qui concerne la location de 750 m² au rez-de-chaussée et de 250 m² au sous-sol». (mdc)

Val-de-Travers: 50e de l'électrification du «Régio»

De la vapeur à la fée

De la vapeur à la fée électricité. Hier, pour la cérémonie officielle du cinquantenaire de la mise sous tension du réseau du RVT, les nombreuses personnalités invitées étaient conviées à un voyage à travers le temps.

C'est en train à vapeur que les invités - autorités politiques, membres du conseil d'administration du RVT, représentants de compagnies de transport, anciens du RVT... - se sont rendus de Saint-Sulpice au Café des Mines de la Presta.

Et c'est à bord de l'Étincellante et de la Flamboyante, les

deux premières automotrices électriques du «Régio», que s'est déroulé le voyage de retour. Tout un symbole.

HISTORIQUE

Au cours de la partie officielle, Jean-Michel von Kaenel, directeur du RVT, a rappelé les étapes qui menèrent à l'électrification du réseau. La tentative avortée de 1902, l'achat en 1924 de deux locomotives diesel-électriques - un exemplaire est exposé au Musée des transports de Lucerne - la décision d'électrification prise en 1942, la nécessité pour les communes du Vallon, les industriels et les particuliers

de passer à la caisse, l'Etat manquant d'argent.

LE 2 MAI 1944

Finalement, le 2 mai 1944, le réseau du RVT est mis pour la première fois sous tension. Les contrôles effectués, l'autorisation arrive de Berne le lendemain. Et c'est le 4 mai que la mise en service public intervient.

Présent hier, le conseiller d'Etat Pierre Hirschy s'est plu à relever que l'électrification fut décidée en pleine guerre. Il fallait donc faire preuve d'optimisme. Et de souhaiter que cet état d'esprit se retrouve aujourd'hui encore. (mdc)

Conseil général du Pâquier

Un léger bénéfice

Sous la présidence de M. Jean-Pierre Baumann, le législatif du Pâquier a examiné les comptes de 1993.

Les produits atteignent 1.207.399,20 fr contre 1.188.480,40 fr, dégageant ainsi un bénéfice de 18.918,80 fr. Le budget correspondant présumait un déficit de 1820 fr mais une gestion vigoureuse a permis d'économiser près de 22.600 fr dans les Services des routes et des eaux.

La nécessité de créer une issue de secours à la halle de gymnastique est admise. Il en coûtera 13.000 fr à la trésorerie communale pour un escalier métallique qui créera du même coup une

marquise sur l'entrée du bureau communal. Le règlement du Service de défense contre l'incendie a été amendé et les absents aux exercices devront passer à la caisse pour une amende maximale de 300 fr.

Les heures de fermeture des établissements publics ont également été modifiées pour une harmonisation avec les communes voisines. La qualité des eaux collectées dans les sources du village pour distribution aux ménages doit être gérée strictement; établi en 1990, un rapport de neuf pages délimite les nouvelles zones de protection et l'application de ces directives entrera en vigueur prochainement. (cu)

Modération du trafic à Fleurier

Les chicanes du temple



Fleurier a mal à son trafic automobile. Point noir parmi les points noirs, la rue du Temple. C'est donc dans ce secteur que les autorités communales ont choisi de réaliser les premières mesures de modération.

Depuis le début de la semaine, les cantonniers sont à la tâche. Au menu: installation de deux îlots de sécurité sur les passages piétonniers sis devant le temple et le collège abritant l'école enfantine, rétrécissements latéraux (notre photo) entre le collège et la ruelle Rousseau, et création

d'une piste cyclable entre ladite ruelle et le garage Duthé. La rue du Temple étant une route quasi rectiligne, les mesures décidées devraient inciter les Fangio de service à appuyer moins généreusement sur le champignon. La visibilité sera moins grande.

Dans la localité, les chicanes de la rue du Temple sont diversement appréciées. Il y a ceux qui chantent les louanges de ces réalisations, ceux qui sont sceptiques et demandent à voir, et les réfractaires qui se soucient déjà des dégâts matériels que leur chère bagnole pourrait endurer. (texte et photo mdc)

Classeur statistique régional: le Jura et le Jura bernois en chiffres

Un outil précieux

La Fondation régionale pour la statistique, née voici un an d'une collaboration entre l'ADIJ (Association pour la défense des intérêts jurassiens) et la CEP (Chambre d'économie publique du Jura bernois) présentait hier un outil de travail précieux et original. Cet outil, un classeur statistique relatif au Jura bernois d'une part, au nouveau canton de l'autre, mais également à la région dans son ensemble, comble une lacune profonde. Pour preuve, le succès remporté immédiatement.

complété que jusqu'en 1988 - mais encore mis en place une structure opérationnelle, réactivé la banque de données de l'ADIJ et établi des relations avec les principaux fournisseurs de données, notamment.

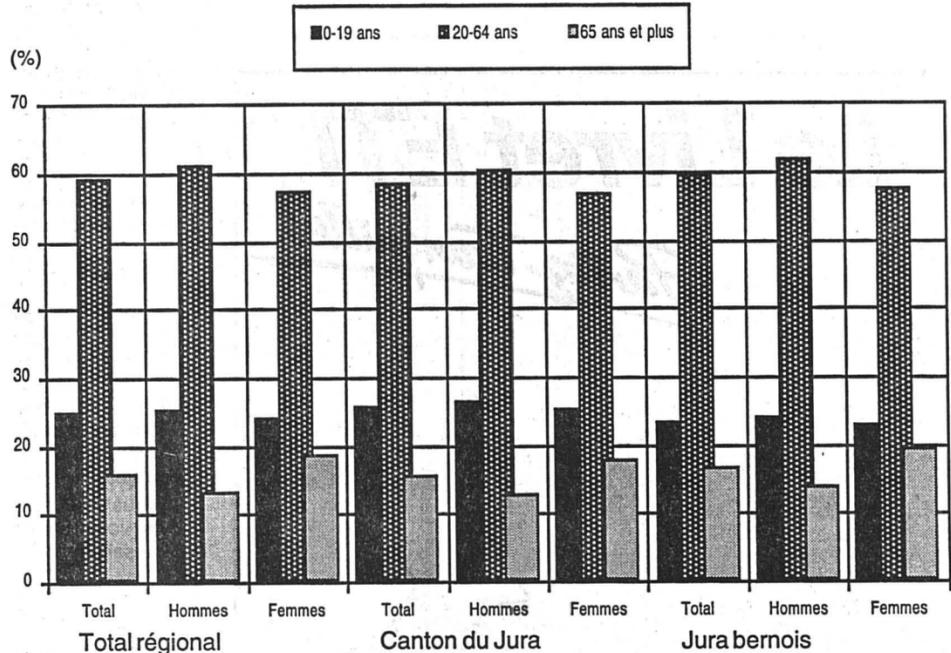
A relever que le partage des tâches, entre les deux organismes géniteurs, est très clair: la CEP assume les volets administratif et commercial, tandis que l'ADIJ tient la banque de données.

La démarche de la fondation est innovatrice à plus d'un titre, à commencer par le fait qu'elle fournit des données statistiques relatives aux deux régions séparément, mais également à leur ensemble. Autre innovation, plus importante qu'il n'y paraît de prime abord, le choix d'un classeur A5, pour des données statistiques auparavant contenues dans des annuaires reliés.

Les avantages du classeur sont considérables. Car non seulement l'outil est modulable et adaptable à la demande, mais encore son actualisation se révèle-t-elle des plus aisées, par l'adjonction ou le remplacement de pages notamment.

TROIS FOIS L'AN

Cette actualisation du classeur, la FRS a d'ores et déjà prévu de l'effectuer trois fois par année, en principe à fin avril, à fin août et à fin novembre. Pour l'année en cours, la première actualisa-



Statistiques régionales

Un exemple, ici: la population selon les classes d'âges et le sexe.

tion est annoncée pour le mois prochain déjà!

Budgétée à quelque 20.000 francs, l'opération ne connaît aucun souci de financement. En effet, 300 des 500 exemplaires imprimés sont déjà vendus, ce qui dépasse les prévisions les plus optimistes des concepteurs.

Les exemplaires encore dispo-

nibles ne devraient d'ailleurs pas tarder à trouver acquéreurs, la fondation ayant décidé de lancer diverses campagnes de promotion auprès des utilisateurs potentiels d'informations statistiques. Dans cet ordre d'idées, elle animera d'ailleurs un forum, le 26 mai prochain dans le cadre du SIAMS.

DES ENQUÊTES SUR DEMANDE

Outre l'intensification de ses contacts avec les fournisseurs de données, la gestion de la banque de données et l'actualisation du classeur susmentionnée, la FRS nourrit des projets intéressants. Ainsi envisage-t-elle, à moyen terme, de réaliser des disquettes renfermant une partie des données. Avec l'objectif final de passer à la télématique, lorsque les infrastructures générales le permettront.

Les auteurs du classeur soulignent d'ailleurs que le support papier choisi constitue en quelque sorte la dernière étape avant l'informatique.

A terme par ailleurs, la FRS envisage la mise sur pied d'un organe capable de mener sur demande des travaux de recherches et d'analyses, ainsi que des enquêtes statistiques, dans les entreprises et auprès de la population. (de)

Plus de 60.000 données

La version de base du classeur comprend environ 250 pages de tableaux, soit plus de 60.000 données, ainsi que dix pages de graphiques, trente pages de notes, listes et index.

Le classeur est conçu en trois parties, la première consacrée à la République et canton du Jura, la deuxième au Jura bernois et la troisième à des tableaux de synthèse relatifs au total de ces deux régions.

Chacune de ces trois parties se compose de six divisions thématiques, à savoir: le climat et la géo-

graphie; la démographie; les structures économiques; la conjoncture et les activités économiques; les transports, les communications et l'infrastructure; la santé, la formation et la société.

On y trouve par ailleurs des graphiques, qui permettent un survol rapide de quelques aspects spécifiques, tandis que la recherche des informations est grandement facilitée par une liste des tableaux et un index des mots-clés.

Un outil précieux, on vous le disait!

(de)

Rédaction du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00

Fax: 039/44 17 07

Dominique EGLER

BRÈVES

FMB

Kilchenmann à la succession

Le nouveau président du Conseil d'administration des Forces motrices bernoises (FMB) sera sans doute Fritz Kilchenmann. Sa candidature sera proposée par le conseil d'administration, en accord avec le Conseil d'Etat bernois, lors de sa séance constitutive qui aura lieu après l'assemblée générale du 24 juin 1994. M. Kilchenmann devrait succéder à Walter Stoffer, qui quitte la présidence pour raison d'âge.

Mesures d'économies

Quelle conséquences sur les communes

Le canton de Berne entend examiner la répartition des tâches entre canton et communes. Un comité de projet devra rendre un premier rapport à la fin de l'année. Outre des fonctionnaires cantonaux, le comité rassemble des représentants des communes bernoises et des syndicats de communes. Il est notamment chargé d'évaluer les conséquences, sur les communes, des différentes mesures d'économie adoptées par le canton. (oid)

AGENDA

Inspections militaires

Aujourd'hui à Moutier

Les soldats concernés par l'inspection militaire 1994 sont convoqués aujourd'hui jeudi 5 mai, pour les communes de Moutier, Belprahon, Corcelles, Crémines, Eschert, Grandval, Roches, Perrefitte, La Scheulte, Seehof et Soubos. Rendez-vous obligatoire à la halle de gymnastique de Moutier, dès 8 h 30. (de)

Tramelan

La Parkinson cet après-midi

Le Groupe d'entraide de l'Association suisse de la maladie de Parkinson, section Arc jurassien - Tramelan, donne rendez-vous à ses membres et à tous les intéressés, aujourd'hui à 14 h, à la maison de la Paroisse réformée de Tramelan. La rencontre sera agrémentée par Jean Schmutz et son fils Jean-Daniel, accordéoniste. Invitation à tous les malades et à leurs conjoints ou accompagnants. Pour tout renseignement, s'adresser à Claire Gerber, Printanière 36, Tramelan, tél. 032 97 47 70. (comm)

Amis de la nature bernois à Tramelan

Efforts de recrutement

C'est à la section de Tramelan, présidée par M. Harold Boss, qu'est revenu l'honneur d'organiser dernièrement au CIP la 40e assemblée cantonale des délégués des Amis de la nature. Pas moins de 94 représentants des 38 sections du canton de Berne y ont participé.

Il appartenait à M. Olivier Jacot d'adresser dans la langue de Goethe les souhaits de bienvenue à l'assemblée. La direction nationale des AN était représentée lors de ces assises par Mme Marlène Brüscheiler, de Zurich. Conseiller municipal, M. Lucien Bühler s'est chargé d'apporter le message des autorités locales.

Le président cantonal, M. Paul Plüss, a passé en revue les principales activités de ces deux dernières années: si l'organisation est généralement très bonne, la participation laisse cependant souvent à désirer. L'annuaire cantonal des AN sera remplacé par «Trend», un petit journal semestriel. Les comptes reflétant une situation financière saine, une augmentation des cotisations n'est pas envisagée pour le moment. A l'avenir, les comptes seront révisés par des professionnels, l'utilisation de l'informatique n'étant pas l'affaire de n'importe qui. Un seul changement au comité, Annali-

sa Zwahlen remplace Hermann Berger comme délégué oberlandais au comité central. Rolf Zeller, de Péry, arrivera au bout de son mandat et devra être remplacé dans deux ans. Deux nouveaux membres d'honneur ont été nommés à l'association cantonale, Hermann Berger de Thoun et Ernest Schnegg de Moutier. Ce dernier était déjà membre d'honneur de sa section, de l'URAN (Union romande des amis de la nature), ainsi que de la Fédération suisse. Il semble que ce soit le maximum à notre connaissance que l'on puisse atteindre au sein des AN.

La section de Tramelan a été récompensée, ainsi que quelques autres, pour les efforts de recrutement de nouveaux membres. L'effectif de la section tramelote a passé de 122 à 131, ce qui signifie que Tramelan a dépassé Moutier (128) et est maintenant la plus grande section du Jura bernois. Un tirage au sort parmi les vingt-deux personnes venues à l'assemblée en train a permis à Jürg Rentsch, de Gwatt, de gagner une montre. Ce prix a été offert par l'Association régionale pour encourager les Amis de la nature. Pour le centième anniversaire des AN en 1995, Willi Umhang a proposé d'organiser un voyage d'une semaine entière à Vienne. (spt)

Canton de Berne: Synode de l'Eglise catholique romaine

M. Annoni plaide le partenariat

«L'Etat a besoin de l'Eglise comme l'Eglise de l'Etat: nous devons apprendre à mieux nous écouter». Devant le synode catholique romain du canton, le conseiller d'Etat Mario Annoni a clairement défendu le partenariat entre Eglise et Etat.

Le directeur des affaires ecclésiastiques souhaite que l'harmonie règne entre les gestions de l'Eglise et de l'Etat. «Nous ne pouvons exercer nos responsabilités que si nous nous appuyons sur des bases communes, que si nous cherchons le maximum à notre connaissance que l'on puisse atteindre au sein des AN.

Travaux adjugés à Saint-Imier

Du «travail maison»

Les autorités municipales de Saint-Imier s'étaient élevées, on s'en souvient, contre l'attribution de travaux importants, sur le chantier dit de l'asile (le passage à niveau sera remplacé par un pont-rail), à une entreprise extérieure à la région.

Or le même exécutif a appris avec satisfaction que l'Office cantonal des ponts et chaussées a adjugé des travaux sur le

toutes les structures qui soutiennent la collaboration entre les deux collectivités, ainsi que son désir de s'informer des difficultés des Eglises et de leurs préoccupations.

Thème central de cette session synodale, la révision de la Constitution qui sera traitée comme une affaire synodale normale, donc sans l'intermédiaire d'une commission.

Ainsi le Conseil synodal va-t-il se pencher sur les prises de position quant à l'avant-projet. Un avant-projet qui sera remanié pour être soumis aux commissions régionales, avant la première lecture de novembre prochain. Les articles définitifs pas-

seront en votation populaire en été 95, pour permettre l'élection du nouveau législatif de l'Eglise catholique bernoise en automne.

L'assemblée a approuvé à l'unanimité les comptes 93, qui bouclent sur un excédent de recettes de 3871 francs et portent la fortune du synode à 278.034 francs, soit l'équivalent des dépenses mensuelles moyennes de l'Eglise bernoise.

Pour pourvoir deux sièges à la Commission pour les questions concernant les étrangers, elle a nommé ensuite Witold Lesniak, d'origine polonaise, et Giuseppe Di Lullo, d'origine italienne. (comm-de)

reuses que le canton ait tenu compte de la situation économique préoccupante du secteur de la construction, particulièrement difficile dans la région. Non sans souligner que le potentiel de main-d'œuvre et de machines du groupement d'entreprises choisi permet un travail de qualité, dans des délais performants.

(cm-de)

Vendredi 6 mai dès 17 heures et samedi 7 mai 1994 toute la journée dès 9 heures,
LES ENCAVEURS D'AUVERNIER
VOUS ACCUEILLENENT DANS LEURS CAVES !

o Beyeler Jean-Rodolphe
 o Bodenmann S.A.
 o Caves du Château d'Auvernier
 o Domaine Stéphane Coste

o Domaine E. de Montmollin Fils
 o Godet Henri-Alexandre
 o Encavage du Haut

o Humbert-Droz Jules-Robert
 o Isenschmid Ernest
 o Encavage de la Maison Carrée
 o Station d'essais viticoles

Dégustation - Vente directe.

28-699

Le Livret ETI

Partez tranquille!

En plus du dépannage et remorquage bien connus, le Livret ETI vous offre: annulation de voyage, recherche et sauvetage, rapatriement sanitaire, rapatriement du véhicule, protection juridique.

A votre Office TCS

22-11865-03/ROC

OFFRES D'EMPLOI

RAYBUS SA

Dans le cadre de l'évolution de nos activités, nous recherchons un:

analyste-programmeur

Ce poste requiert les connaissances suivantes:
 - systèmes d'exploitation DOS, UNIX, NOVELL;
 - langages COBOL, C et L4G;
 - maîtrise de l'installation sur site de réseaux de PC sur les systèmes d'exploitation énumérés.

Nous attendons de notre futur collaborateur la disponibilité indispensable à la concrétisation de nos projets.

Nous vous demandons de bien vouloir faire parvenir votre offre avec curriculum vitae et prétention de salaire à:

RAYBUS SA

108, avenue Léopold-Robert
 2300 La Chaux-de-Fonds

132-512832

IMMOBILIER

À LOUER à La Chaux-de-Fonds

Croix-Fédérale 2: **4 pièces avec cuisine agencée.** Participation au jardin. Libre 30.9.1994.
 Rocher 2: **joli studio.** Libre tout de suite.
 Grenier 10: **studio.** Libre 30.9.1994.
 Numa-Droz 91: **3 pièces avec cuisine agencée,** refait à neuf, à convenir.
 Numa-Droz 91: **2 pièces.** Libre 30.9.1994.
 Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérance Bosshart-Gautschi, ☎ 039/23 17 84

132-12263

À LA CHAUX-DE-FONDS APPARTEMENTS 1 PIÈCE

Bois-Noir 23
 Charrière 24
 Jardinière 133
 dès Fr. 200.- + charges

APPARTEMENTS 2-2½ PIÈCES

Abraham-Robert 39
 Bois-Noir 15-23
 Crêtets 100
 David-Pierre-Bourquin 1
 Eclair 8 - 8a - 8b
 Jardinière 135
 Soleil 3
 dès Fr. 455.- + charges

APPARTEMENTS 3-3½ PIÈCES

Abraham-Robert 39
 Chapeau-Râblé 39
 Crêtets 102
 Croix-Fédérale 44
 David-Pierre-Bourquin 1
 Eclair 8 - 8a - 8b
 Fritz-Courvoisier 15
 Granges 6
 Industrie 7 + 34
 Jacob-Brandt 8
 Jardinière 91 + 137
 Léopold-Robert 59
 Marché 4
 Numa-Droz 106
 Philippe-Henri-Mathey 7
 dès Fr. 523.- + charges

APPARTEMENTS 4 PIÈCES ET PLUS

Fritz-Courvoisier 15
 Numa-Droz 2
 Doubs 147
 Hôtel-de-Ville 109
 dès Fr. 1050.- + charges

132-12083

The Severin Group

cherche

pour son département Service Clientèle

UNE EMPLOYÉE DE COMMERCE

Si vous êtes de langue maternelle française, avez d'excellentes connaissances d'anglais, parlez l'allemand, avez au minimum 2 à 3 ans d'expérience dans le domaine commercial, de préférence dans l'industrie horlogère, savez utiliser un ordinateur, vous êtes alors certainement la personne que nous cherchons. Vous travailleriez dans une équipe jeune et dynamique, et vous traiteriez les commandes de nos clients provenant du monde entier.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir vos offres à

SEVERIN MONTRES AG

Service du personnel
 Gewerbestrasse 1
 2543 Lengnau

Nous fabriquons
 les montres

FILA GUCCI



06-3099/4x4

OFFRES D'EMPLOI

PARTNER Job

107, av. Léopold-Robert
 2300 La Chaux-de-Fonds

Mandatés par l'un de nos clients, nous sommes à la recherche d'un **maçon-carreleur**

Profil:
 - Age 25 à 40 ans.
 - Permis valable.
 - Ponctuel et indépendant.

Nous offrons:
 - Place de longue durée pour personne sérieuse.
 - Salaire à discuter.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. VEGA au
Tél. 039 23 22 88

132-13995

Achat et vente
 d'ordinateurs

PC d'occasion

à prix avantageux
 ☎ 039/23 15 19
 132-505166

SOS DETTES

aide efficace
 GESTIFIN sa MEZIERES
Q21 903 24 45

L'annonce,
 reflet vivant
 du marché

Police-secours: 117

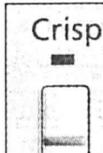
CRISP: le nouvel atout des micro-ondes

Mets dorés et croustillants, dessus, dessous - partout !

Tout ce qui ne pouvait se faire qu'au four conventionnel réussit désormais à merveille dans le nouvel appareil à micro-ondes CRISP Bauknecht. Exemple:



Appareil à Micro-ondes CRISP MCCD 1820
 Fonctions thermiques: micro-ondes 900 W, gril à quartz 1000 W, phase CRISP. Micro-ondes à 7 paliers de puissance jusqu'à 900 W. Minuterie électronique de 0 à 90 minutes. Plaque CRISP pour brunissage croustillant. Affichage digital 24 h. Décongélation automatique. Système DUO. Four en acier fin de 20 l. Start-rapide. Dimensions (h x l x p): 27,7 x 54, 6 x 33,8 cm **Fr. 745.-**



Dorer et croustiller à souhait tous les mets

Il suffit d'actionner la touche CRISP pour enclencher automatiquement l'action combinée du gril et des micro-ondes. Le double faisceau de micro-ondes porte la plaque CRISP à env. 210°C. Cette chaleur brunit directement la face inférieure du mets. Simultanément, le gril agit en surface et les micro-ondes accélèrent la cuisson à cœur.

Coupon-information

Veuillez m'expédier la documentation sur vos nouveaux appareils à micro-ondes.

Nom _____
 Rue, N° _____
 NPA, localité _____
 Adresse à: Bauknecht SA, 5600 Lenzbourg

101-121/ROC

121



Pizza avec vous CRISP gagnez 12 min 14 min



Tarte aux pommes avec vous CRISP gagnez 9 min 40 min



Poulet avec vous CRISP gagnez 18 min 30 min

Bauknecht
 sait ce que les femmes désirent

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. 039/23 26 55-56 **MEMBRE UNPI**

LA CHAUX-DE-FONDS
 Avenue Léopold-Robert
OPPORTUNITÉ UNIQUE
 1½ pièce, 55 m²
 Entièrement rénové.
PRIX DE VENTE: Fr. 159 000.-.
 Tél. 038/24 57 31 28-440

**Feu:
 118**

espace & habitat

A VENDRE

GOUMOIS FRANCE au bord du Doubs
MAGNIFIQUE MAISON
5½ PIÈCES

Emplacement idyllique. Parcelle de 1000 m². Balcon. Cheminée. Tout confort. Fr. 265 000.-.

Tél. 039/23 77 77-76 132-12185

TOUT LE MONDE
 PEUT AIDER!



**DONNEZ
 DE VOTRE SANG
 SAUVEZ DES VIES**

91e Marché-Concours de Saignelégier

Innovations au portillon

Décidément, en quelques années, Jean-Pierre Beuret et son équipe ont insufflé une dynamique et un visage moderne au Marché-Concours. Cette année encore, trois innovations viennent donner un coup de fouet à cette manifestation.

Primo, une semaine du cheval, faite pour aguicher le curieux et l'acheteur, va servir de trot d'entraînement. Secundo et pour la première fois, ouverture sur le sud du Jura avec le syndicat chevalin de Tramelan et d'Erguël comme invité... tandis que la fanfare de Saint-Imier défilera au cortège. Enfin, sortie d'un coup des trois sérigraphies de Noël Jeanbourquin.

On se souvient en effet que l'artiste de La Courtine s'était imposé au terme d'un concours réunissant plus de 100 participants. C'est sa griffe qui va illustrer la Fête du cheval ces trois prochaines années. Décision a été prise de tirer simultanément les trois sérigraphies (200 exemplaires chacune) pour les offrir à un prix spécial de 800 francs. Avis aux amoureux du peintre parlant.

SEMAINE PROMOTION

Dans la perspective d'une ouverture des marchés et pour mettre mieux en valeur la race

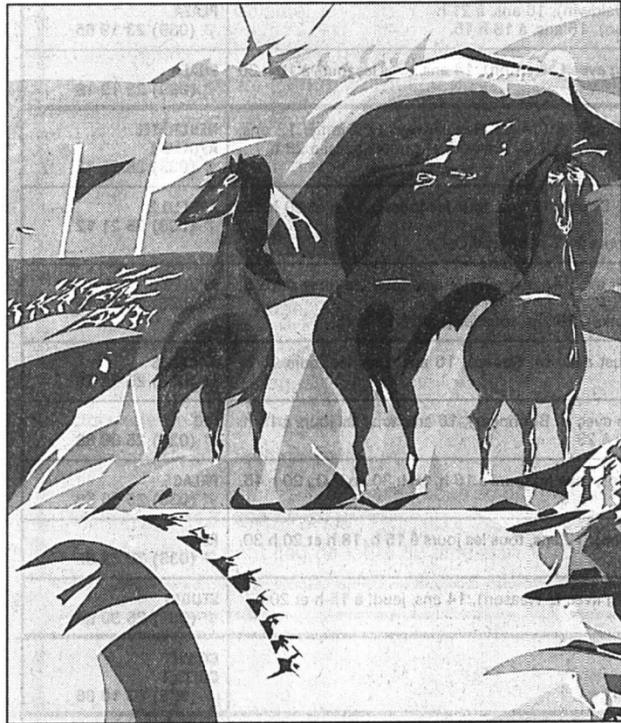
du Haut-Plateau, une semaine du cheval va précéder le Marché-Concours. Clément Saucy des Breuleux en est l'artisan. Cette semaine se déroulera du 5 au 12 août. Elle englobe les concours d'attelage de Lajoux, les concours fédéraux (aux Pommerats, à Saignelégier...), une démonstration de débarbage (par Adrien Cattin des Bois) avec une torrée à la clef, les répétitions du quadrille et des courses campagnardes, une journée demi-sang avec notamment l'élection du meilleur poulain.

Toutes ces journées seront commentées au micro pour faire connaître les qualités de la race. Les spectateurs seront amenés sur les divers sites en char à pont. Un comité spécial sera mis en place pour conseiller tout acquéreur potentiel alors qu'une dizaine de sujets, présentés après le quadrille, seront mis en vente.

OUVERTURE SUR LE SUD

Jean-Pierre Beuret, écarté récemment des instances de la Fédération suisse d'élevage chevalin (on lui a fait payer à l'occasion son passé séparatiste), montre qu'il est homme d'ouverture en invitant pour la première fois un Syndicat chevalin du Sud, celui de Tramelan et d'Erguël en l'occurrence. C'est une première au Marché-Concours.

Dans la foulée, c'est la fanfare de Saint-Imier qui animera le grand cortège du dimanche. Si-



Sérigraphies de Noël Jeanbourquin

Elles marqueront les trois prochaines éditions du Marché-Concours. (sp)

gnalons enfin que Lucerne est cette année l'invité d'honneur. Le canton du pont flambant neuf annonce une présence massive à cette 91e édition puisque ce sont 24 groupes et attelages,

plus de 400 personnes et 200 chevaux qui sont attendus sur les hauts de Saignelégier les 13 et 14 août prochain. A lui seul, Lucerne fait le cortège...! Mgo

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51

Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Lajoux

Brusque décès

La consternation s'est abattue sur les habitants de Lajoux hier matin quand ils ont appris le décès durant la nuit de Mme Marianne Brahier, 34 ans, victime d'une crise d'asthme. Mère de trois enfants en bas âge, la défunte était l'épouse du secrétaire communal du lieu, Jean-René Brahier. (mgo)

Prix des médicaments

En consultation

L'exécutif jurassien s'est prononcé sur une consultation fédérale visant à répondre aux critiques portant sur le prix des médicaments en Suisse qui sont bien plus chers qu'à l'étranger. Les principales innovations annoncées touchent à la réduction des prix des «anciens» médicaments figurant depuis plus de 15 ans sur la liste des spécialités remboursables par les caisses-maladie et à l'instauration d'une prime à l'innovation en faveur des préparations originales proche des prix européens. (mgo)

Transjurane

2,3 millions adjugés

Dans le cadre des travaux de la Transjurane sur le tronçon Glovelier-Delémont, l'exécutif jurassien a adjugé des travaux pour 2,3 millions pour la construction du passage supérieur de la route de contournement Bassecourt-Boécourt. (mgo)

Juniors francs-montagnards

Tournoi à Paris

Emmené par José Ramos du Peu-Péquignot, une vingtaine de juniors B faisant partie du regroupement franc-montagnard se rendront à Paris à Pentecôte. Ils participeront dans la capitale française à un tournoi de foot international. (mgo)

AGENDA

Les Bois

Concert pour les mamans

Cette année, la fanfare des Bois fêtera les mamans en inaugurant une nouvelle formule. En compagnie de la Musique militaire du Locle et de la fanfare de Lajoux, elle donnera un concert à la salle communale ce samedi à 20 h 15. Chaque société tirera du cartable les meilleurs morceaux préparés pour leurs récents concerts printaniers. (bt)

Course des Rangiers

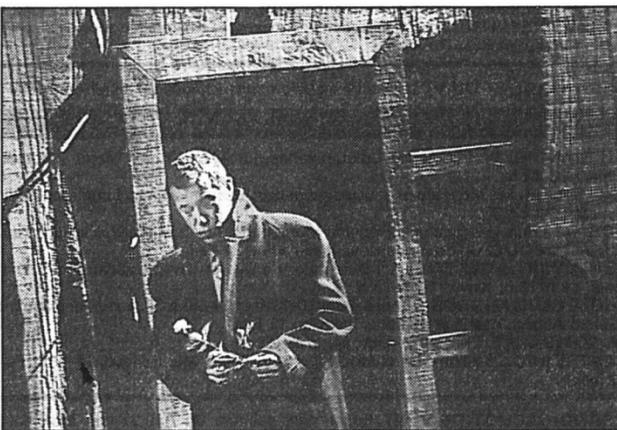
Nouvelle direction

Après le succès du 50e anniversaire de la course des Rangiers, réhaussée par l'exposition Jean Tinguely, les organisateurs de cette manifestation annoncent qu'ils vont poursuivre sur leur lancée en unissant sport et culture pour la 51e édition. Le comité de la course, qui se déroulera les 20 et 21 août, a été

remodelé. Il comprend deux présidents, Michel Houlmann de Saint-Ursanne et Jean-Pierre Périat de Fahy, Raymond Hugué de Saint-Ursanne, vice-président, Alain Tissot de Rossemaison, directeur de course et Claude Houlmann de Porrentruy, responsable de la sécurité. (mgo)

Alexandre Voisard et Yvette Théraulaz

Un mariage explosif!



«Louve», d'après Alexandre Voisard

Jacques Probst y incarne l'homme fasciné par la femme «sauvage». (sp)

Evénement théâtral cette fin de semaine à Undervelier. Sur un texte du poète Alexandre Voisard, Yvette Théraulaz interprète la «Louve». Elle aura dans ses griffes Jacques Probst qui incarne la quête éternelle de l'homme vers le sein béni.

Louve apparaît au milieu d'une végétation folle qui a envahi un village abandonné, un milieu de la solitude. La sauvagerie originelle y est maîtresse. Les bêtes surgissent, disparaissent. Louve surgit dans cet abandon. Mi-femme, mi-bête, image du désir, elle est l'incarnation de la femme

sauvage qui fascine l'homme, figure puissante qui hante la brume, émanation des vigneurs occultes. Dans la Louve, Alexandre Voisard explore la relation éternelle et charnelle qui lie la femme à la terre. Yvette Théraulaz incarne «la sœur, l'amante, l'inspiratrice». A ses côtés, Jacques Probst. C'est Martine Charlet qui a adapté pour le théâtre de l'Etram ce texte du poète jurassien. Mgo

● La Louve d'Alexandre Voisard à la Halle des fêtes d'Undervelier les 5, 6 et 7 mai à 20 h 30.

Coopérative d'habitation du Noirmont

Le projet est sur rail

La coopérative d'habitation du Noirmont (CHN) est sur rail. Une trentaine de coopérateurs viennent de constituer la société que préside Philippe Gaume. Il est entouré de Gerald Aubry (vice-président), Arlette Cattin (secrétaire), Patricia Baume (caissière), Jean-Luc Paratte, Jean-Pierre Cuenat et Christian Prendin (membres).

On se souvient que ce projet, élaboré par Gérard Aubry, architecte, prévoit la construction d'une dizaine d'appartements à loyer modéré sur la commune du Noirmont. Le projet est devisé à 2,350 millions. A titre d'exemple, un quatre pièces pour une famille avec un enfant serait loué autour des 700 francs. Mgo

Les fonds propres seront de 118.000 francs. Ils sont couverts par des parts sociales de 500 francs (intérêt maximum de 5% l'an). A l'heure de l'assemblée, il en y avait pour 71.000 francs. Tout un chacun peut donc se porter encore acquéreur. On notera que la Caisse de pensions du Jura appuie cette action puisqu'elle y a souscrit pour 30.000 francs et que le Conseil communal du Noirmont a accepté le principe de céder gratuitement du terrain pour ce projet qui va donner un bol d'oxygène aux artisans de la région. Une assemblée doit entériner prochainement cette décision. La publication des plans devrait se faire cette année encore pour un début des travaux projeté au printemps 95. Mgo

Forum des chômeurs

Un cours original

L'originalité est de mise dans la recherche de moyens permettant aux chômeurs de retrouver un emploi. Le cours Forum qui réunit 20 à l'Ecole professionnelle commerciale de Porrentruy depuis deux mois est de ce type. Ses objectifs, augmenter les chances de se faire engager; se sentir investi d'une mission et acquérir des connaissances théoriques supplémentaires.

Un des 3 groupes du cours a donc créé une brochure intitulée «cours circuit» éditée par Parole de chômeur. Elle présente toutes les offres de cours pour chômeurs et sera envoyée à tous les sans-emploi du canton. Cette brochure contient des témoignages de sans-travail, des statistiques et des conseils pratiques. Un autre groupe a mis sur

piéd un Forum qui aura lieu le 20 mai à Porrentruy. Il réunira au moins trente chefs d'entreprises qui s'y présenteront et diront ce qu'ils attendent de leurs collaborateurs.

HEURES SUPPLÉMENTAIRES...

Un troisième groupe a noué des contacts répétés avec la presse, afin de faire connaître cette expérience et de susciter le débat autour d'elle. Tous les frais de cours, complétés par des informations théoriques, sont supportés par l'OFIAMT. Ils se montent à plus de 100.000 francs. Les chômeurs se sont fortement engagés en vue d'atteindre les objectifs fixés, au point de faire... des heures supplémentaires. Cette motivation ne devrait pas échapper aux employeurs qui les rencontreront lors du Forum du 20 mai prochain. V. G.

Accord Jura-Berne

Suspendre la loi UNIR

Yves Petignat, délégué à l'information, a présenté hier le message du Gouvernement au Parlement sur la ratification de l'accord Berne-Jura prévoyant la création d'une Assemblée interjurassienne (A. I.). Ce document de 11 pages fait l'historique des négociations et en explique les détails.

Il rappelle que l'accord prolonge le Rapport Widmer, allant même plus loin et ne s'en écartant pas pour l'essentiel, mais sur les méthodes de négociations. La suspension de la loi UNIR, qui pourra être réactivée si les négociations achoppent, est compréhensible. Le point essentiel de cette loi était la création d'une assemblée que prévoit l'accord. Celui-ci ne comporte donc aucun sacrifice.

Concernant la délégation du canton du Jura, de 12 membres, le Gouvernement fera une large consultation des milieux concernés, avant de la désigner. Le rapport Widmer prévoit la réunification à terme, ce que l'accord n'exclut nullement. Le mandat assigné à l'A. I. correspond mot à mot à celui que définit le Rapport Widmer. Ce dernier montrait aussi le risque de partition du Jura, ce que l'accord prévient au mieux des circonstances. Il insiste sur la communauté d'intérêts à créer, ce à quoi les discussions concourront fortement. Le message explique pourquoi le Gouvernement a reconnu le Jura bernois comme une entité.

AMERTUME

L'exécutif jurassien comprend l'amertume des mouvements extrémistes et précise que l'A. I. sera un outil de développement. L'A. I. devra en outre établir un rapport annuel d'activité. La mise en veilleuse de la loi UNIR n'est pas définitive. En cas de blocage, elle pourra déployer à nouveau tous ses effets.

Enfin, l'exécutif jurassien démontre que, sur le plan juridique, un traité peut fort bien suspendre une loi antérieure, comme c'est le cas en l'espèce. Il relève enfin que l'arrêté que le Parlement adoptera sera soumis au référendum facultatif, ce qui préserve les droits du peuple d'approuver ou non l'accord conclu. V. G.

Porrentruy

Démission au Tribunal

Michel Flückiger, commis-greffier au Tribunal de district de Porrentruy, a présenté sa démission avec effet au 31 juillet prochain. Sa lettre de démission ne comporte aucun motif qui en serait à l'origine.

Cette démission survient alors que la fonction du commis a fait l'objet récemment d'une question écrite déposée par le député Etienne Taillard, PDC. Elle fait état des nombreuses absences du commis parce qu'il exerce le mandat de député au Conseil des Etats. Ses fréquentes absences avaient suscité l'an dernier le dépôt d'un rapport du responsable du greffe relatant la désorganisation de ce dernier.

L'existence de ce rapport avait été révélée avant l'élection partielle du Gouvernement, en juin dernier, où le candidat Michel Flückiger a échoué. Le Gouvernement n'a jamais fait connaître les suites qu'il a ou non données à ce rapport. La démission du commis-greffier aura au moins le mérite de résoudre les problèmes ainsi soulevés. V. G.

CINÉMAS

LES GENS NORMAUX N'ONT RIEN D'EXCEPTIONNEL (de L.-F. Barbosa avec V. Bruni-Tedeschi), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, samedi et dimanche aussi à 17 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
TERRAIN MINÉ (de S. Seagal), 16 ans, à 21 h. TROIS COULEURS: BLANC (de K. Kieslowski avec J. Delpy), 12 ans, tous les jours à 19 h en V.O.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
AU NOM DU PÈRE (de J. Sheridan avec D. Day-Lewis), 12 ans, à 20 h 45. LA CITÉ DE LA PEUR (de et avec Les Nuls), 12 ans, à 18 h 30.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
GUET-APENS (de R. Donaldson avec A. Baldwin), 16 ans, à 21 h. L'IMPASSE (de B. De Palma avec Al Pacino), 16 ans, à 18 h 15.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
LA LISTE DE SCHINDLER (de S. Spielberg avec L. Neeson), 14 ans, tous les jours à 16 h 30 et 20 h 15.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT (de M. Newell avec H. Grant), 12 ans, à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, jeudi toutes les séances en V.O. vendredi et samedi aussi à 23 h.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
GILBERT GRAPE (de L. Hallström avec J. Depp), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h. MADADAYO (de A. Kurosawa), tous les jours à 17 h 30 en V.O.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
PAS TRÈS CATHOLIQUE (de T. Marshall avec Anémone), 12 ans, tous les jours à 15 h, 20 h 45, vendredi et samedi aussi à 23 h. PHILADELPHIA (de J. Demme avec T. Hanks), 16 ans, tous les jours à 17 h 45.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
LA MAISON AUX ESPRITS (de B. August avec M. Streep), 16 ans, tous les jours 15 h, 17 h 45 en V.O., et 20 h 30.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
MINA TANNENBAUM (de M. Dugowson avec R. Bohringer), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h.	BIO ☎ (038) 25 88 88
MACHO (de B. Luna avec J. Bardem), 18 ans, tous les jours à 16 h, 18 h 30 en V.O., 20 h 45.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
INTERSECTION (de M. Rydell avec S. Stone), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	REX ☎ (038) 25 55 55
LA LISTE DE SCHINDLER (de S. Spielberg avec L. Neeson), 14 ans, jeudi à 15 h et 20 h.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
RELÂCHE.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
RELÂCHE.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 18 h. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. SPECTACLES: Claude Semal, Le Petit Paris, à 20 h 30. «Partir à loisir», par les ACO-théâtre de l'École secondaire, Théâtre, à 20 h. CONFÉRENCE: «Emigration et littérature», par Mireille Kuttel, Liceum-Club, à 18 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS
CABARET: Piano Paul, cabarettiste allemand, Théâtre du Pommier, à 20 h 30. THÉÂTRE: François d'Assise, d'après J. Delteil, Théâtre, à 20 h 30.	NEUCHÂTEL
JAZZ: Swing Hill Jazzband, salle de spectacles, à 20 h.	SAINT-AUBIN
LA BULLE: Exposés suivis d'une discussion, image d'une entreprise régionale, Electrona, à 20 h 30.	BOUDRY
THÉÂTRE: Trois fantaisies théâtrales de Prévert, par les Gymnasiens, salle Fleurisia, à 20 h 30.	FLEURIER
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Bertallo, L.-Robert 39, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Coop, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Coopérative, rue du Seyon, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111 HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118.	
À LA LIGNE	
HEURES DE TURBINAGE: 6-7 h, 4 turbines; 7-11 h, 3 turbines; 11-12 h, 4 turbines; 12-16 h, 3 turbines; 16-17 h, 1 turbine. 17-19 h, 2 turbines; 19-22 h, 1 turbine.	USINE DU CHÂTELOT

BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14 h à 20 h, mardi-vendredi 10 h à 20 h, sa 10 h à 16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous. «Généalogie, Héraldique, Histoire de nos familles», exposition jusqu'au 28 mai. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi-vendredi 13 h 45 à 18 h, samedi 10 h à 12 h, 13 h 45 à 16 h. LUDOTHEQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHEQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHEQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h, samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi-vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Expo permanente J.-J. Rousseau, manuscrits. Salle de lecture, lundi-vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.s/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHEQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erquiel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHEQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: tous les mardis 9 h 30 à 11 h.	VILLERET
CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION: Lovières 13, lundi, mardi, jeudi 13 h 30 à 18 h, mercredi 13 h 30 à 20 h, vendredi 13 h 30 à 17 h. LUDOTHEQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	TRAMELAN
LUDOTHEQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, sauf juillet, août et octobre, 14 h 40 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHEQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LE NOIRMONT
LUDOTHEQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHEQUE: Sommètres 2, mardi 14 h 30 à 16 h, jeudi 16 h à 17 h 30. Ordinateur, mardi 16 h à 18 h.	SAIGNELÉGIER
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELÉMONT
MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. Mercredi, samedi et dimanche 14-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Lundi fermé. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Expositions temporaires, jusqu'au 5 juin, «Les religieuses et le brigand» et «Trous noirs et fontaines blanches». Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h; lundi, fermé. «Notre franc: monnaies, symboles», jusqu'au 14 août.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. «L'artiste et le livre», collection Bergeon, jusqu'au 15 mai. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. En hiver, sur rendez-vous (☎ 039/31 89 89 ou 039/31 44 20).	LE LOCLE
DU CHÂTEAU. En permanence, mobilier du XVIe au XIXe siècle, indiennes, dentelles aux fuseaux, armes. «Le musée: votre mémoire», jusqu'en décembre.	VALANGIN
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. «Enfance-Enfants», jusqu'au 22 mai. Fred Perrin, sculptures, jusqu'au 22 mai. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h.	NEUCHÂTEL
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
GALERIES	
DU MANOIR. Béatrice Vittoz-Colin, peinture, jusqu'au 26 mai. Mardi-vendredi 15-19 h et samedi 10-17 h. J.-C. MEIER. Maurice Robert, œuvres sur papier, jusqu'au 21 mai. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. UBS. Ouverture des guichets. Francine Montandon, huiles et aquarelles, jusqu'au 3 juin. VILLA TURQUE. Guido Bernasconi, jusqu'au au 31 mai. SONIA WIRTH-GENZONI. De L'Eplattenier à Dessouslavay, jusqu'au 7 mai. Dimanche-vendredi, 14 h-18 h, samedi 14 h-16 h. ÉCOLE CLUB MIGROS. Lundi à jeudi 10-12 h et 14-20 h 30, vendredi jusqu'à 17 h. Géaub (Gérard Aubry), dessin et peinture, jusqu'au 11 juin. LA SOMBAILLE. Philippe Le Duc, jusqu'au 23 mai. CENTRE IMC. 25 artistes neuchâtelois, jusqu'au 4 juin. Mardi à jeudi 14-18 h. Fermé les 11 et 12 mai.	LA CHAUX-DE-FONDS
GRAND-CACHOT-DE-VENT. Eugen Willi, peinture, du 7 au 27 mai. Mercredi à dimanche, 14 h 30 à 17 h 30.	LA CHAUX-DU-MILIEU
RELAIS CULTUREL D'ERGUËL. Michel Wolfender, peinture, Ulla Wolfender, tissages, jusqu'au 13 mai. Mardi à samedi 14 à 18 h, jeudi jusqu'à 22 h.	SAINT-IMIER
DES AMIS DES ARTS. Pierre-Alexandre Junod, peinture, jusqu'au 20 mai. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. DITESHEIM. Ros Blasco, jusqu'au 21 mai. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. COÏ. Artistes de la galerie. Mardi à samedi 15 h 30-18 h 30. DE L'ORANGERIE. Artistes de la galerie. Mardi à dimanche de 14 h à 18 h 30. PÉRISTYLE DE L'HÔTEL DE VILLE. «Les années 60», photographies, du 4 au 21 mai. Lundi à vendredi 8-19 h, samedi 8-17 h. ÉCOLE CLUB MIGROS. Lundi à vendredi, 10-22 h. Catherine Aeschlimann, peinture, infographie, dessin, jusqu'au 15 mai. MDJ ART CONTEMPORAIN. Ian Anüll, jusqu'au 20 mai. Mercredi au dimanche 14-18 h.	NEUCHÂTEL
ARCANE Artistes de la galerie, mercredi à vendredi 15-18 h, samedi 14-17 h.	PESEUX
JONAS. Artistes de la galerie, mercredi à samedi, 14 h 30 à 18 h 30, dimanche 14 h 30 à 17 h.	PETIT-CORTAILLOD
NUMAGA. André Raboud, sculptures, mardi à dimanche, 14 h 30 à 18 h 30. Jusqu'au 22 mai.	AUVERNIER
NOELLA. «Art au pluriel - Accent sur le bleu». Lundi et jeudi à samedi, 14-19 h, jusqu'à fin mai.	LA NEUVEVILLE
DI MAILLART. Nicole Berger, technique mixte, jusqu'au 7 mai. Mercredi à vendredi 14-18 h, samedi 9 h 30-12 h et 14-18 h.	LE LANDERON

FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds

Accroché dans les lignes

Un camion conduit par M. M. K., de Reconvilier, circulait hier à 8 h 40, rue de Chasseral en direction est. Arrivé devant l'hôpital, la grue de charge du camion qui n'était pas complètement descendue, arracha la ligne des TC. Suite au choc, la grue se cassa. Dégâts.

TÉMOINS

La Chaux-de-Fonds

Le conducteur de la voiture de marque Nissan, blanche, qui, mercredi 4 mai vers 14 h 40, a heurté une voiture de marque Porsche, également blanche, sur le parc du magasin Segalo, boulevard des Eplatures 44 à La Chaux-de-Fonds, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 28.71.01.

LOTO FRANÇAIS

Tirages de mercredi

Premier tirage:

9 - 16 - 28 - 33 - 42 - 45 -
No complémentaire: 30

Second tirage:

2 - 6 - 8 - 20 - 26 - 36
No complémentaire: 18

CHAUFFAGE

CONTRÔLE CONTINU DES INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE

(température extérieure moyenne et degrés-jours)

SEMAINE DU 25.4.1994 AU 1.5.1994

Neuchâtel (ville)	14,8°C	8.9 DJ
Littoral ouest	14,8°C	9.2 DJ
Littoral est	15,2°C	18.2 DJ
Val-de-Ruz	11,7°C	43.4 DJ
Val-de-Travers	11,7°C	32.3 DJ
La Brévine	8,7°C	79.3 DJ
Le Locle	10,7°C	44.9 DJ
La Chx-de-Fds	9,6°C	57.8 DJ
Vue-des-Alpes	7,7°C	78.0 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton. Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Vous pouvez demander au Service cantonal de l'énergie (tél. 038 22 35 54) un formulaire simple et des explications nécessaires au calcul de la «Signature énergétique» d'un bâtiment.

Fleurier

Cycliste blessée

Une cycliste de Fleurier, Mlle S. D. J., circulait, hier à 7 h, rue des Petits-Clos en direction ouest. A la hauteur de l'immeuble No 19, elle a heurté un camion conduit par M. P. P., de France, qui était arrêté afin de bifurquer à gauche pour se rendre dans la cour de l'entreprise HK. Blessée, Mlle S. D. J. a été transportée chez un médecin pour un contrôle.

La Sagne

Collision entre

Chaux-de-Fonniers!

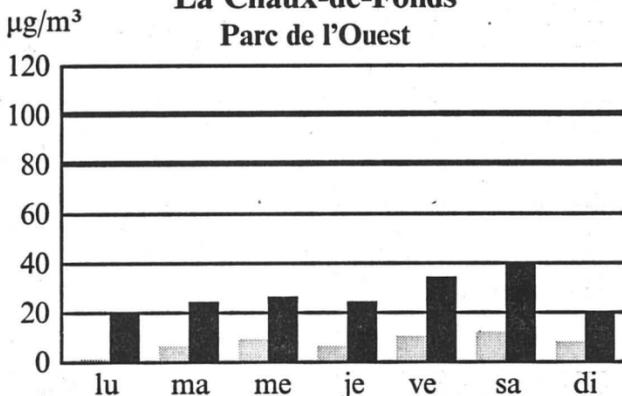
Un automobiliste de La Chaux-de-Fonds, M. F. C., quittait la cour d'un chantier à l'ouest de l'immeuble rue Neuve 5 à La Sagne avec l'intention de s'engager en direction est, hier à 17 h 45. Lors de cette manœuvre, son auto heurta celle de M. A. M., de La Chaux-de-Fonds. Dégâts.

ENVIRONNEMENT

La qualité de l'air

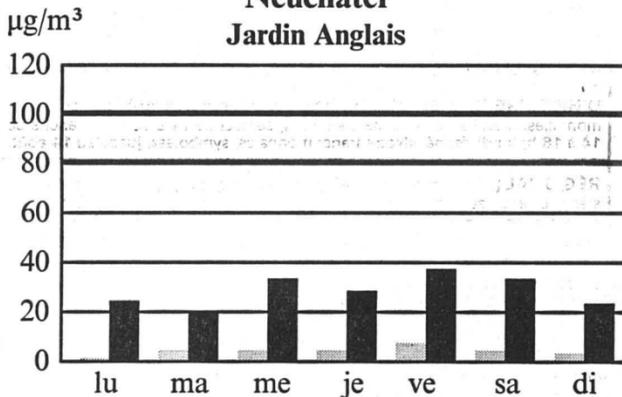
du 25 avril au 1er mai 1994

La Chaux-de-Fonds Parc de l'Ouest



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 3 et 147 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ a été dépassée 7 fois.

Neuchâtel Jardin Anglais



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 2 et 142 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ a été dépassée 7 fois.

■ SO₂ (Dioxyde de soufre)
■ NO₂ (Dioxyde d'azote)

- µg/m³ = microgramme par mètre cube
- 100 = limite SO₂
- 80 = limite NO₂

(Transmis par le Service cantonal de la protection de l'environnement)

Société éditrice et imprimeur:



L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
☎ (039) 210 210 Rédaction.
☎ (039) 210 310 Administration.

Télex: 952 114.
Fax: Rédaction 039 - 210 360.
Tirage contrôlé (REMP)
29.418.

Régie des annonces: Publicitas



La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410.
Le Locle ☎ (039) 311 442.

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.
Secrétaire général: Roland Graf.
Secrétariat jour: Blaise Nussbaum.
Secrétariat nuit: Michel Déruns, Daniel Schouwey, Benoît Couchepin, Ivan Radja.
Monde et Suisse: Daniel Droz.
A Berne: François Nussbaum.
Economie et canton de Neuchâtel: Mario Sessa.
La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard, Alain Meyrat.

Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.
Littoral: Claudio Personeni, Anouk Orlied, Annette Thorens.
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Val-de-Ruz: Simone Ecklin.
Canton du Jura: Michel Gogniat.
Jura bernois: Dominique Egger.
Sports: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cervino, Gérard Stegmüller.
Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck.
Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley.
Dessinateurs: Elzingre, Tony.

La famille et les amis de

Monsieur Angelo VANZETTO

ont le chagrin de faire part de son décès survenu vendredi dans sa 84e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 29 avril 1994.

Un recueillement a eu lieu dans l'intimité.

Pour adresse: Famille Ettore Vanzetto
Rue du Midi 36
2504 Bienne.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Repose en paix cher époux, papa et grand-papa, tu as fait ton devoir ici-bas, mais hélas, tu nous fus trop tôt enlevé.

Ton souvenir restera gravé dans nos cœurs.

Madame Emma Müller-Bönzli:

Madame Emma Calame-Müller et son fils

Thierry Calame,

Mademoiselle Violette Müller

Les descendants de feu Ernest Müller;

Les descendants de feu Emile Bönzli,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Werner MÜLLER

enlevé à leur tendre affection samedi soir, dans sa 74e année, après une pénible maladie, supportée avec courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 30 avril 1994.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Sophie-Mairet 18.

Prière de ne pas faire de visite.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à la Ligue neuchâteloise contre le cancer, ccp 20-6717-9.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Maman si tes yeux sont clos, ton âme veille sur nous, ta vie ne fut qu'amour et dévouement.

Madeleine Robert-Brusa et Fernand Bonfils:

Serge et Alice Robert-Wambaka et leurs enfants, Rebecca et Jérémie, à Cornaux, Sonia Robert;

Rose-Louise Rognon-Brusa et Fritz Hertach,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Marguerite BRUSA née MÉROZ

leur très chère et bien-aimée maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, cousine, parente et amie enlevée à leur tendre affection, samedi, à l'âge de 90 ans.

J'ai patiemment attendu l'Eternel; Il s'est incliné vers moi. Il a entendu mes cris.

Psaume 40 v. 2

LA CHAUX-DE-FONDS, le 30 avril 1994.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile: Croix-Fédérale 11.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

On ne voit bien qu'avec le cœur. L'essentiel est invisible pour les yeux.

Thérèse Mutti-Fleury:

Liliane et Claudio Maneri-Mutti et leurs filles, Sibylle et Coralie, en Italie,

ainsi que les familles Mutti, Krebs, Fleury, parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Willy MUTTI

enlevé à leur tendre affection mercredi à l'âge de 78 ans, après une très longue maladie, supportée avec un grand courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 4 mai 1994.

La cérémonie aura lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Bois-Noir 17.

Au lieu de fleurs veuillez penser au Home Le Foyer, La Sagne, ccp 23-2386-4.

Il faut fleurir, Là où Dieu vous a semé.

Très touchée de l'affectueuse sympathie qui lui a été témoignée pendant ces jours de deuil, la famille de

Mademoiselle Rose MEYER

exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée ses sentiments de profonde et sincère reconnaissance.

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame Maria BAKO

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

2052 FONTAINEMELON, mai 1994.

Action
du 2.5 au 7.5

Entrecôte de boeuf
frais, 1^{er} choix

le kg

47.- 42.-



Action

du 3.5 au 7.5

Grill-Party de volaille

3 côtelettes de dinde
3 brochettes de dinde
8 cuisses de poulet supérieures
barquette de 1,6 kg environ

le kg

14.50

12.50



LA QUALITÉ EN ACTION

Action
du 3.5 au 7.5

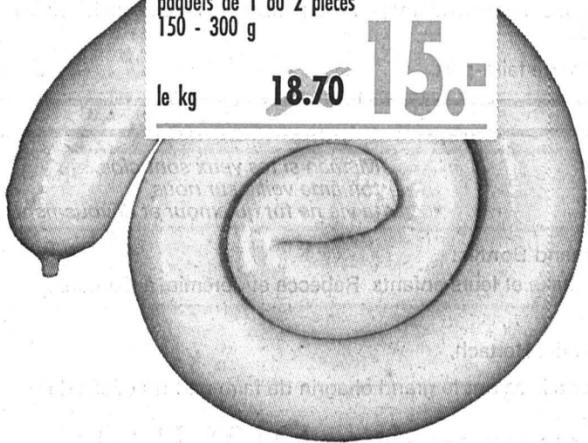
Cipollata de veau

roulés
paquets de 1 ou 2 pièces
150 - 300 g

le kg

18.70

15.-



NOUVEAU *

Viande de cheval fraîche du Canada

Entrecôte

Barquette de 150g environ, le kg

39.-

Rumpsteak
morceau

Barquette de 450g environ, le kg

31.-

Rumpsteak
tranche

Barquette de 140g environ, le kg

32.-

Steak
tranche

Barquette de 140g environ, le kg

28.50

Filet
tranche

Barquette de 120g environ, le kg

47.-

M Horse-line

* dans toutes
nos succursales
avec boucherie

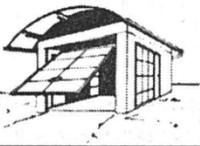
MIGROS
NEUCHÂTEL - FRIBOURG

DIVERS

SPECTACLES - LOISIRS

CARAGE

Garages préfabriqués en béton
Nouveau programme



**CARAGE - LE NOUVEAU
CONCEPT DES GARAGES
BTR PREBETON.
PROGRAMME DE
40 MODELES DIFFERENTS,
NOMBREUSES POSSIBILITES.
PRENEZ CONTACT AVEC
NOUS POUR UN ENTRETIEN!**

021/634 99 11

BTR Prébéton SA
Z.I. Bois-Genoud
1023 Crissier
Tél. 021/634 99 11
Fax 021/635 43 35



220-108048/ROC
BTR Prébéton SA
Rte de l'Estivage
1580 Avenches
Tél. 037/75 16 91
Fax 037/75 31 94

Trains à vapeur

Dimanche 8 mai 1994

Avant ou après votre repas
de fête... une excursion en
train à vapeur

Réservez une table au restaurant
de votre choix.

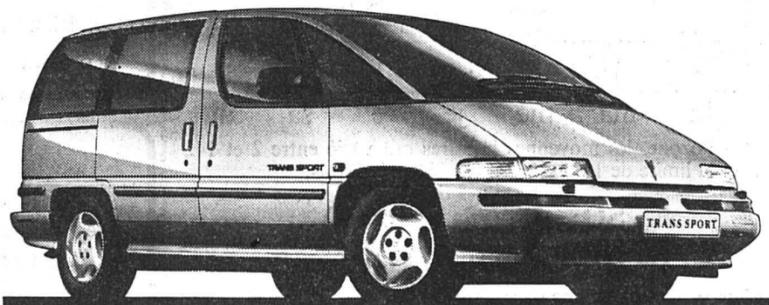
Pré-Petitjean dp 8 h 45 - Saignelégier
dp 9 h 21 - Le Noirmont dp 9 h 46 -
Tramelan ar 10 h 34 / dp 11 h 20 - Le
Noirmont ar 12 h 18 / dp 14 h 48 -
Saignelégier dp 15 h 21 - Glovelier ar
16 h 27.

Carte journalière CJ
Avec abt 1/2 prix Fr. 5.-/adultes Fr. 10.-

Chemins de fer du Jura
☎ 039 51 18 22 ou 032 97 40 06

160-17036/4x4

**PONTIAC TRANS SPORT.
ET DE NOUVEAUX HORIZONS
S'OUVRENT À VOUS.**



Un maximum de plaisir au volant à un prix révolutionnaire. Moteur 2.3 litres 16V puissant (101 kW/137 ch) et très sobre, airbag, ABS, renforts de protection latérale, 6 ou 7 sièges grand confort, toit ouvrant ou climatisation, chaîne hi-fi etc.

- Moteur 2.3 l 16V
101 kW (137 ch)
- ABS
- Airbag côté
conducteur
- 6 ou 7 places
- Système audio hi-fi

GENERAL MOTORS



DRIVE THE NEW AMERICAN STYLE

Merz+Amez-Droz AG

2501 Bienne Rue de la Gabelle 33
Bâtiment GM Tél. 032/23 42 11

AGENCE GM

06-1520/4x4

Publicité intensive, Publicité par annonces

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

17

Maurice Métral

Le silence du matin

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village
et Maurice Métral)

Je demandai:

- Veux-tu que l'on retourne?

- Non.

- Alors pourquoi toutes ces histoires pessimistes, cette annonce d'un départ précipité... Pourquoi tout ça, ici même?

- Les grandes décisions se prennent avant d'aborder l'obstacle et non après.

Elle ne me livrait pas le fond de sa

pensée. Son regard évitait le mien.

Tout en m'équipant pour la vapore, je dis:

- Après Chantaline, tu as quelque chose en vue?

Je m'étais calmé. Elle paraissait de plus en plus nerveuse, embarrassée.

- Je croyais te l'avoir dit: le Tibet... J'ai besoin de changer de civilisation, tu comprends ça?

- J'essaie...

Moi aussi, à la vérité, je ressentais ce besoin impérieux de prendre mes distances avec notre société, d'aller me ressourcer quelque part où des valeurs différentes me restitueraient une confiance comme une conscience.

Je dis cependant, sans conviction:

- Les fuites sont des capitulations!

Elle rit haut et l'écho de sa voix se prolongea dans le repli d'une crevasse, puis:

- Les fuites les plus dangereuses sont celles que nous entretenons là où les âmes souffrent.

Elle imitait Malina, réinventait certaines métaphores pour m'avouer, en fin de compte, que nous sommes condamnés à nous rendre là où le destin nous réclame. C'était trop facile. J'allais devoir m'efforcer de lui prouver le contraire mais elle ne m'en laissa pas le loisir.

- Nous grimpons!

Me mettait-elle à l'épreuve d'une expérience qui m'échappait? Ce qui me surprenait concernait davantage son changement d'attitude envers elle-même que la proximité de son voyage en Orient. Elle m'avait certifié vouloir récupérer ses racines, réentendre les confidences d'une vraie maison dans un beau pays. Elle avait choyé son habitat. Une relation étroite et magique s'était épanouie

entre sa présence et les choses. Et voilà que tout s'écroulait parce qu'un appel lointain, à la manière d'un mirage, la fascinait. Non! Cette volte-face n'était qu'un simulacre. Elle me cachait les motifs profonds de sa décision.

Je dis à mon tour, l'humeur acariâtre:

- Nous grimpons!

Le rocher était gelé par endroits, écaillé çà et là. Il me fallut deux rappels pour recouvrer ma maîtrise. Dès lors, la muraille me parut docile. Dix mètres plus bas, reliée à moi par la grosse veine que formait la corde mauve, Stéphanie accomplissait des gestes précis, méthodiques. Lorsque nous nous retrouvions, sur une vire ou un ressaut, l'un contre l'autre et que nous nous sentions vivre d'une même existence, un bonheur immense m'envahissait. (A suivre)

Suisse romande

8.00 Face à la presse. 8.45 Coup d'pouce emploi 8.50 Vendetta. 9.10 Top models 9.30 Pas de problème! 10.20 La lucarne du siècle: France 1905-1922 10.45 Les feux de l'amour. 11.25 Vive les animaux: le monde sauvage. 11.45 Premiers baisers. 12.10 Hélène et les garçons. 12.35 Quoi de neuf au Salon du Livre? 12.45 T.J.-midi. 13.05 Journée de l'Europe: allocution de Monsieur Otto Stich. 13.10 Hublot 13.15 Rosa. 13.30 Arabesque. 14.20 Drôles de dames. 15.05 Inspecteur Derrick. 16.05 MacGyver. 16.55 Les Babibouchettes et le kangourou 17.05 Spirou 17.30 Les filles d'à côté. 17.55 Paradise Beach. 18.20 Hublot 18.30 Top models 18.55 TéléDuo. 19.05 Journal romand 19.30 T.J.-soir 19.55 Météo.

20.00 Fans de sport Tour de Romandie 2e étape: Le Sentier Lausanne 20.15 Temps présent Les Otaku, mutants de la société de consommation

21.20 Preuve à l'appui Film policier de Roy Campanella (USA 1987) Avec Margot Kidder, Barry Bostwick (photo)



22.55 Mémoire vivante Ils étaient catholiques au temps du nazisme (2/fin) 23.50 T.J.-nuit 0.00 Salon de lecture 0.30 Sexy zap 0.55 Vénus 1.20 Coup d'pouce emploi (R) 1.25 Bulletin de télétexte

Arte

17.00 Noces en Galilée (R). 19.00 Naked Video (17). 19.30 Les enjeux de l'Europe. Les chiens du port de Rotterdam. 20.00 Roger, traits de mémoire. Documentaire. 20.30 Journal. 20.40 Soirée Spéciale: Le tunnel sous la manche. 20.45 Charlie-Hebdo in the tunnel (1). 20.55 Just like you 21.30 Charlie-Hebdo in the tunnel (2). 21.40 Voyage aux endroits sombres 22.35 Allez France. Film français de Robert Dhéry (1964). 0.05 Flirtations 0.25 Le trou dans la mer

Allemagne 1

14.30 Die Abenteuer von Tom Sawyer und Huckleberry Finn. 14.55 Für Kinder. 15.00 Tagesschau. 15.03 Jagd um die Welt. 15.30 Flieger. 16.00 Tagesschau. 16.30 Hey, Dad. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Dingsda. 18.25 Marienhof. 18.50 Tagesschau-Telegramm. 18.55 Der Fahnder. 19.57 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Zeitsprung. 20.59 Tagesthemen-Telegramm. 21.00 Der 7. Sinn. 21.03 Hochzeitsglocken. 22.00 Sag die Wahrheit. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Die Jüdin und der Hauptmann. 0.00 Knall-Cops. 0.25 Tagesschau. 0.35 Claude Lelouch.

La Première

7.19 La presse romande. 7.21 Classe affaires. 7.30 Journal. 7.40 Ricochet. 7.44 L'invité de la rédaction. 7.51 Point de mire. 7.55 Ricochet. 8.00 Journal. 8.19 La presse romande. 8.23 La presse allemande. 8.30 Journal. 8.33 PMU romand. 8.37 Le film de la semaine. 8.43 Les femmes et les enfants d'abord. 8.49 Service compris. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. 9.05 Comédie. 11.05 Vos désirs sont désordres! 12.00 Info Pile + Allocation. 12.18 Midi-Tel. 12.30 Journal de midi. 13.00 Zapp'monde. 14.05 Le monde à vos pieds. 14.35 Juin 44... ma Normandie. 15.05 Notes de voyage. 16.05 Nickel. 17.30 Journal. 17.46 Point de mire. 17.50 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

France 1

6.00 Côté cœur. 6.28 Météo 6.30 Club mini Zig Zag 6.58 Météo 7.00 TF1 matin 7.20 Club Dorothée avant l'école 8.28 Météo 8.30 Télé shopping. 9.00 Club Dorothée vacances 11.30 Santa Barbara. 11.55 La roue de la fortune 12.25 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Le journal 13.30 Météo 13.32 Tout compte fait 13.35 Les feux de l'amour. Série 14.25 Côte Ouest - Plus que des amis 15.20 Le style 16.15 Une famille en or 16.35 Club Dorothée vacances 17.50 Le miel et les abeilles. 18.20 Les filles d'à côté. 18.50 Coucou c'est nous! 19.50 Le Bébé show. 20.00 Le journal/L'Image du jour. 20.35 Résultats du Tiercé-Quarté+ Quinté+La minute hippique. 20.40 Météo.

20.50 Julie Lescaut: Tableau noir Fiction de Josée Dayan Avec Véronique Genest, Jérôme Anger

22.25 Demain il fera beau Magazine Thème abordé: mincir, rajeunir, embellir, les bons trucs pour l'été

23.35 Coucou c'est nous! (R) 0.30 Super Force 0.50 L'Europe en route 0.55 Le Bébé show 1.00 TF1 nuit/Météo 1.10 Histoires naturelles Italie 2.00 TF1 nuit 2.05 Les aventures du jeune Patrick Pacard (2/6) 3.00 TF1 nuit 3.05 L'aventure des plantes Le roi de la forêt 3.55 TF1 nuit 3.45 Méaventures 4.10 TF1 nuit

4.15 Histoires naturelles Le marlin rayé du Mexique

4.45 Histoire 5.05 Histoires de la vie

Eurosport

8.30 Step Reebok. 9.00 EuroGolf (R). 10.00 EuroTennis (R). 11.00 Triathlon: Pro Tour (R). 12.00 Football: Arsenal Parme (R). 14.00 Snooker: European League (R). 15.00 Formula 1: "Grand Prix" Magazine (R). 16.00 En direct: Hockey sur glace. Championnat du monde. 1er groupe A - 4e groupe B. 18.30 Motors (R). 19.30 Eurosport News. 20.00 En direct: Hockey sur glace. 1er groupe B - 4e groupe A. 23.00 Football: Suède - Nigeria. Rencontre amicale. 0.30 ATP Tour Magazine. 1.00 Eurosport News.

Allemagne 2

10.00 Tagesschau. 10.03 ARD-Ratgeber: Geld. 10.35 ZDF-info Verbraucher. 11.00 Tagesschau. 11.04 Der Havelkaiser (3/W/Schluss). 12.35 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 ZDF Sport extra. 15.00 und. 17.00 Heute. 17.55 SOKO 5113. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Ihre Exzellenz, die Botschaften. 20.15 GlücksSpirale. 21.15 WISO. Wirtschaft und Soziales. 21.45 Heute-Journal. 22.15 live - ZDF-Talkshow aus der Alten Oper, Frankfurt/M. 23.15 ZDF Sport extra. Int. Deutsche Tennismeisterschaften. Eishockey-WM. 23.45 Die Würger von Hillside. 1.20 Heute.

Espace 2

6.10 Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 6.50 Perles de culture. 7.30 Mémento culturel. 8.15 L'oiseau-plume. 9.00 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Classiques. 11.05 Bleu comme une orange. La perception de la biodiversité. 11.35 Entrée public. 12.30 Carnet de notes. Magazine musical. 13.00 Dessine-moi une histoire. 13.10 env. Musique d'abord. 17.05 Liaisons dangereuses. 17.30 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.05 En quête de disques. 20.05 Plein feu. Françoise Pollet, cantatrice (1/2). 20.30 Disques en lice. Bruckner: Symphonie No 7. 22.30 Diffusion de l'interprétation choisie. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.

France 2

5.55 Dessin animé 6.00 Feuilleton: Monsieur Belvédère 6.30 Télématin 8.35 Amourusement vôtre 9.00 Amour, gloire et beauté 9.25 Matin bonheur 11.10 Flash info 11.15 Jeu: Motus 11.50 Jeu: Pyramide 12.20 C'est tout Coffe. Magazine 12.55 Météo 12.57 Rapport du Loto 12.59 Journal 13.30 La bourse/Météo 13.45 Le renard. Série 14.45 L'enquêteur. Série 15.40 Tiercé en direct de Longchamp 15.50 La chance aux chansons 16.40 Jeu: Des chiffres et des lettres 17.05 La famille Jackson. Série 17.45 Les années collège. Série 18.15 Jeu: Un pour tous 18.50 Rien à cirer. Divertissement 19.20 Jeu: Que le meilleur gagne 19.59 Journal. 20.35 Journal des courses/Météo.

20.50 Envoyé spécial - Le tunnel sous la Manche - Promesse d'emploi 22.25 Expression directe: le CNI

22.30 La France en films: Max et les ferrailleurs Film policier français (1971) de Claude Sautet Avec Michel Piccoli, Romy Schneider

La fin justifie les moyens... Tel pourrait être le leitmotiv de Max. Ce flic, antihéros aux méthodes douteuses, n'est pas le salaud psychopathe stéréotype; Claude Sautet le dote d'une psychologie qui permet au spectateur d'entrer dans son esprit. A relever le portrait original de Lily, une prostituée qui incarne de façon remarquable Romy Schneider.

0.20 Plateau Invité: Claude Sautet 0.25 Journal/Météo 0.45 Le cercle de minuit 1.55 Rallye 2.50 Mascarnes Magazine 3.50 Dessin animé 4.00 Journal 4.15 Que le meilleur gagne (R) 4.45 Pyramide (R) 5.10 La chance aux chansons (R)

RTF F.

10.35 F comme Femme. 10.45 Chacun chez soi. 11.10 F comme Femme. 11.20 Scrabble. 11.50 F comme Femme. 11.55 Capitol. 12.15 Help. 12.35 Sergeant Anderson. 13.25 Studio-info. 13.30 Un débutant à Hollywood. 15.10 Le cercle de feu. 15.35 La sœur volante. 16.05 Studio-info. 16.10 Music family. 17.05 Studio-info. 17.10 Alerte à Malibu. 18.00 Studio-info. 18.05 Double gagnant. 18.30 Top models. 18.55 Téléstar. 19.00 Scrabble. 19.25 Dessin animé. 19.35 Sergeant Anderson. 20.25 Météo. 20.30 Téléstar. 20.35 Studio-info. 20.40 Et la tendresse?... Bordel. 22.25 RTL Santé. 23.20 Laurel et Hardy. 0.25 Météo. 0.30 Télé-achat.

RTL D.

11.00 Der Preis ist heiss. 11.30 Familien Duell. 12.00 Punkt 12. 12.30 Springfield Story. 13.15 California Clan. 14.10 Mord ist ihr Hobby. 15.00 Ilona Christen. 16.00 Hans Meiser. 17.00 Wer ist hier der Boss?. 17.30 Eine schrecklich nette Familie. 18.00 Reich und Schön. 18.30 Explosiv - Telegramm. 18.45 Aktuell/Sport. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.15 Notruf. 21.15 Stadtklinik. Krankenhausserie. 22.15 Spurlos. 23.15 Gottschalk. 0.00 Nachtjournal. 0.30 Eine schrecklich nette Familie. 1.00 The Tracey Ullman Show. 1.30 Wer ist hier der Boss? 2.00 Explosiv - Das Magazin. 2.30 Nachtjournal.

Suisse alémanique

7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Treff. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.10 Mr(s). X. 11.05 Musikwunsch. 11.30 Etcetera-Kultur. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 13.30 Rendez-vous Gast/Série. 14.00 Siesta. 16.00 Jazz. 16.30 Siestation. 17.00 Willie-1. 17.25 Regionalnachrichten. 17.45 Sport heute. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sporttelegramm. 19.15 Volkstümliches Allerlei. 20.00 Z.B. 21.00 A la carte. 22.00 Pianorama. 23.00 Jazztime. 0.00 Nachtclub. 0.03 Musik zum Träumen. 1.03 Nachtclub mit.

France 3

6.00 Euronews 7.00 Premier service 7.15 Bonjour les petits loups 8.10 Les aventures de Tintin 8.20 Les Minikeums ou Continentales 11.00 Français, si vous parlez 11.45 La cuisine des mousquetaires 12.00 Le 12/13 12.05 Le programme de votre région 12.30 Editions régionales 12.45 Edition nationale 13.00 Capitaine Furillo. Série 13.55 Votre cas nous intéresse 14.25 La croisière s'amuse. Série 16.10 La fièvre de l'après-midi 17.45 Une pêche d'enfer 18.25 Questions pour un champion. Jeu 18.50 Un livre, un jour 19.00 Le 19/20 19.09 Editions régionales 19.31 Le 19/20 (suite)

20.05 Batman 20.35 Tout le sport 20.40 Keno

20.50 Le bon, la brute et le truand Western de Sergio Leone Avec Clint Eastwood

23.30 Soir 3 0.05 Passions de jeunesse Roger Hanin 1.00 Le divan Invitée: Agnès Soral 1.25 Continentales



TEMPS PRESENT - Les Otaku, mutants de la société de consommation. Photo J.-J. Beinex. TSR 20.15

Suisse alémanique

12.10 Golden Girls. 12.35 TAFminigame. 13.00 Tagesschau. 13.10 Lindenstrasse. 13.40 TAFgeld. 13.55 Springfield-Story. 14.35 Inspektor Clouseau - der "beste" Mann bei Interpol. 16.15 Trickfilm. 16.20 rätselTAF. 16.45 Wo ist Walter? 16.55 Spielfilmzeit. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Baywatch - Rettungsschwimmer von Malibu. 19.00 Schweiz aktuell. 19.25 Zum Europatag spricht Bundespräsident Otto Stich. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Viktors Programm. 21.05 Menschen Technik Wissenschaft. 21.50 vor 10. 22.20 DOK: Sune-Egge - Asyl an der Drogenfront. 23.20 Delikatessen. 1.15 Nachtbulletin/Météo.

Italie 1

9.35 Spaziolibero - AIDP. Attualità. 10.00 Tg 1 - Flash. 10.05 L'isola del paradiso. 11.00 Tg 1. 11.45 Utile futile. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale. 14.00 Albedo. Scientifico-tecnologico. 14.20 Il mondo di Quark. 15.00 Uno per tutti. 15.45 Uno per tutti - Solitico. 15.50 Cuore di Marco. 16.40 Dinosauri tra noi. 17.15 Yoghi. 17.30 Zorro. 18.00 Tg 1. 18.15 In viaggio nel tempo. 19.00 Grazie mille!! 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 I Cervelloni. Spettacolo. 23.00 Ore ventitré. 23.30 A grandi cifre. 0.25 Tg 1 - Che tempo fa. 0.35 DSE: Sapere. 1.05 Il gatto. 2.45 Tg1 (R). 2.50 La donna della domenica.

RTN

7.35 Revue de presse. 7.40 Les aventures de Tintin. 8.00 Le journal. 8.15 Sélection TV. 8.20 Petites annonces. 8.30 Flash-infos. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 9.00 Flash-infos. 9.03 Arc-en-ciel. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash-infos. 11.00 Flash-infos. 11.03 Sur un Plateau. 11.10 L'invité. 11.33 PMU. 11.35 Brèves de trottoir. 11.45 Carré d'as (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Magazine info. 12.55 Flashwatt. 13.00 Scènes de Vie. 13.15 La petite liaison dans la mairie. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash-infos. 15.00 Flash-infos. 16.00 Flash-infos. 16.03 Eurotop. 17.00 Flash-infos. 17.03 Toutes les musiques. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Le journal du soir. 18.30 Air du Temps. 19.00 Air de

TV 5 Europe

8.30 Météo/Flash Canal Infos 8.35 Paris lumières (R) 9.00 Flash Canal Infos 9.05 Réves en Afrique. 9.35 Femmes d'Afrique 10.05 Orient sur Seine 10.10 Espace francophone 10.40 Obsidienne 11.05 Reflets. 12.00 Flash Canal Infos 12.05 La chance aux chansons 12.40 Météo 12.45 Journal télévisé suisse 13.05 Monsieur le Ministre (R) 13.30 Bouillon de culture (R) 14.50 Magellan (R) 15.10 Viva (R) 16.00 Infos TV5 16.10 Vision 5 16.25 Des chiffres et des lettres. 16.50 La cuisine des mousquetaires 17.05 Une pêche d'enfer 17.35 Evasion. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Journal/Météo 19.00 Paris lumières. 19.30 Journal télévisé suisse.

20.00 Nord-Sud Magazine 20.30 Tell Quel Magazine de société 21.00 Journal télévisé de France 21.35 La marche du siècle Emission-débat 23.10 Grand Ecran Magazine de cinéma 0.00 Le soir sur la 3/Météo 0.30 7 jours en Afrique 0.45 Intérieur nuit 1.15 Les Francofolies (R) 1.45 La chance aux chansons (R) 2.20 Réves en Afrique (R) 2.50 Femmes d'Afrique (R) 3.20 Orient sur Seine (R) 3.25 Espace francophone (R) 3.55 Obsidienne (R) 4.20 Reflets (R)

M 6

7.00 M6 express 7.05 Contact 6 manager 7.10 Les matins d'Olivia 8.00 M6 express 8.05 Les matins d'Olivia (suite) 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.30 Infoconso 9.35 Boulevard des clips 10.50 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.50 M6 express 11.00 Campus show: On est bien chez soi 11.25 Lassie: Goliath 11.50 M6 express/Météo 12.00 Papa Schultz: La tombe 12.30 Les routes du paradis: Le pari 13.30 Drôles de dames: La cage aux dames 14.20 Musikado: Emission musicale 17.00 Multitop 17.30 Les deux font la loi: L'enlèvement 18.00 Sonny Spoon: J'aimais l'un sans l'autre 19.00 Mission impossible: Le phoenix 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Madame est servie Jonathan et Juliette 20.35 Zoo 6 20.45 La séance du jeudi:

20.50 La course à l'échalote Film comique (1975) de Claude Zidi Avec Pierre Richard, Jane Birkin Ce film montre le sens du comique nerveux et le goût pour les gags de Claude Zidi. Contrairement aux «Bidasses» qui firent sa gloire mais où les personnages ne brillaient pas par leur subtilité, le cinéaste a su étoffer le caractère des deux héros et leur donner une vraie dimension humaine.

22.35 Les jeudis de l'angoisse: 22.40 C'était demain Film américain de Nicholas Meyer (1979) Avec Malcom McDowell, David Warner 0.40 6 minutes 0.50 Fréquentstar 1.45 Boulevard des clips 2.50 Les enquêtes de Capital 3.15 Espagne ardente et mythique Documentaire 4.10 Fréquentstar 5.05 Culture pub

SPLUS

6.00 Euronews (d/e)/TextVision. 10.30 Eine schrecklich nette Familie. 12.00 Euronews. 14.00 TextVision S Plus. 15.00 Euronews. 17.00 TextVision S Plus. 18.30 Eine schrecklich nette Familie. 19.00 Quadro. Quiz. 19.10 Beverly Hills 90210. 20.00 Tagesschau (zeitverschoben). 20.20 Météo. 20.25 CASH-TV Plus. 20.30 CASH-TV. 21.00 Fax. 21.05 MacGyver. 21.55 City Belladonna. 22.40 Fax/Nachrichten/Météo. 22.50 Horizonte: Porträt der Jazzschule Bern.

Portugal

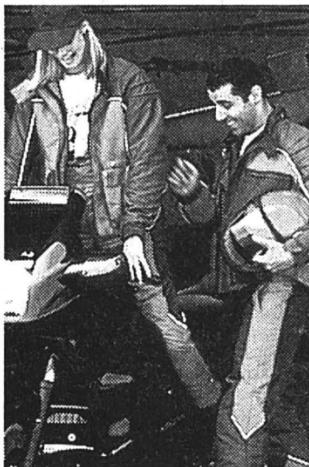
13.00 Jornal da tarde. 17.00 Jornal da tarde. 17.30 Palavras cruzadas. Telenovela. 18.00 RTPi júnior. 18.50 Marina Marina. 19.20 Com a verdade m'enganas. 20.00 Telegiornal. 20.35 Na paz dos anjos. Telenovela. 21.10 Financial Times. 21.15 Ouvir e falar. 22.15 Magazine "Viver com saúde". 22.45 Noticias e fecho.

Fréquence Jura

8.00 Infos FJ. 8.15 Le bon tuyau du BPA. 8.30 Infos FJ. 8.33 Revue de presse. 8.45 Le zappeur. 9.00 Infos FJ. 9.05 Service compris. 10.00 Infos FJ. 10.15 Jeu des refrains. 10.30 Infos plus (rediffusion). 10.45 Les grands airs d'Opéra. 11.00 Infos FJ. 11.03 Eldorado. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.32 Météo. 12.35 Carnet rose. 12.45 Ruban de rêve. 12.50 Le zappeur. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter l'abbas si... 13.30 Juke-box. 14.00 Infos FJ. 14.05 Juke-box. 15.00 Infos FJ. 15.05 Juke-box. 16.00 Infos FJ. 16.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.32 Le quart d'heure de l'accordéon. 18.45 Au fil du temps. 19.30 Les encoirées. 0.00 Trafic de nuit.

AUTOS - MOTOS - VELOS

COMBINAISON GORE-TEX BMW 'MADISON'



La tenue idéale pour un confort maximum par tout temps. Les nouveaux modèles sont là:

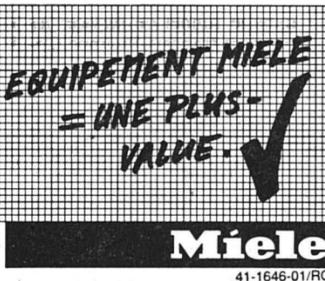
Hans Meyer Motos, Anet/Ins
Agence officielle moto BMW
Marxmattenweg 15, Tél. 032/83 13 12



LE PLAISIR DE CONDUIRE.

mobicasa

L'assurance ménage qui vous assiste 24 heures sur 24 en cas de sinistre: en dehors des heures de bureau
031/382 82 82



IMMOBILIER

La Chaux-de-Fonds
A louer tout de suite ou pour date à convenir à la Croix-Fédérale
2 PIÈCES AVEC BALCON
avec tout confort et cuisine agencée. Loyer: Fr. 650.-, plus charges.
Etude Ribaux von Kessel, avocats et notaire, Promenade-Noire 6, Neuchâtel. ☎ 038/24 67 41

A louer, Jean-Jacques-Huguenin 11
4 PIÈCES
avec cuisine agencée et jardin. Refait à neuf.
2 PIÈCES
avec cuisine agencée, meublé ou non meublé.
Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérald Bosshart-Gautschi ☎ 039/23 17 84

VACANCES - VOYAGES



21-23 mai (Pentecôte) 3 jours
LA HAUTE-PROVENCE LES GORGES DU VERDON
Fr. 410.-
Renseignements et inscriptions:
AUTOCARS CJ 2720 Tramelan ☎ 032/97 47 83
Voyages ERGUÉL 2610 Saint-Imier ☎ 039/41 22 44

MINI-ANNONCES

demandes d'emploi

Homme cherche travail sur **CHANTIER, MÉCANIQUE, RESTAURANT**, ouvert à toutes propositions. ☎ 039/23 53 64

JEUNE EMPLOYÉ DE COMMERCE AVEC CFC, bonnes connaissances linguistiques, cherche place dans la région. Ouvert à toutes propositions. ☎ 039/31 72 00

Dame cherche emploi **VISITEUSE, MONTAGES**, boîtes, cadrans, 10 ans d'expérience. ☎ 039/28 11 29

ÉLECTROPLASTE QUALIFIÉE, 10 ans expérience dans le cadran, niveau maîtrise, française recherche poste à responsabilité. ☎ 0033/81 67 33 97

offres d'emploi

Je cherche **UNE EMPLOYÉE DE MAISON SÉRIEUSE** pour s'occuper du ménage d'une personne âgée. Nourrie et logée. ☎ 039/31 53 87

immobilier

Vous cherchez à louer **UN 4 PIÈCES OU UN 2 PIÈCES**, très bon état, à prix convenable, téléphonez au 039/31 34 78 heures repas

Vends **BELLE MAISON ANCIENNE** à Byans s/le Doubs (à 18 km de Besançon-France). 5 pièces, cave et garage. Fr. 90000.- ☎ 0033/81 58 56 88, soir ou matin.

ENVIE DE CHANGEMENT? N'hésitez pas, appelez-nous! Nous nous tenons à votre entière disposition afin de vous aider à trouver l'appartement idéal. ☎ 039/23 26 58, heures de bureau.

Retraitée cherche **APPARTEMENT 3 À 4 PIÈCES**, balcon, ascenseur, garage. Ecrire sous chiffres V 132-755048 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

A louer à La Chaux-de-Fonds, centre ville, **UNE CAVE VOÛTÉE, 55 m²**. ☎ 039/232 655

A louer au Locle, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, cave, réduit, Fr. 550.- charges comprises, dès le 15 juin. ☎ 039/31 86 40

A louer **SUPERBE 2½ PIÈCES MEUBLÉ**, début juillet, Pod 2000. ☎ 039/28 38 38

A louer aux Ponts-de-Martel, **APPARTEMENT 4 PIÈCES**, remis à neuf, cuisine agencée, lave-vaisselle, lave-linge, centre du village, tout compris Fr. 1050.-. Libre tout de suite. ☎ 039/37 14 18

Cherche **APPARTEMENT 3 PIÈCES** loyer modéré pour le 1er juillet à La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/28 97 33

A vendre **APPARTEMENT 3 CHAMBRES À COUCHER**, salon, salle à manger, 2 salles d'eau, balcon + garage. ☎ 039/28 53 06

La Chaux-de-Fonds, à louer Cure 2, pour le 01.08.1994, **SPACIEUX 4 PIÈCES**, rénové, cachet, cuisine agencée, grenier, jardin, Fr. 1200.- + charges. ☎ 039/28 90 80

AU LOCLE 3½ PIÈCES, balcon, cuisine agencée. Fr. 750.- tout compris. ☎ 038/24 45 45

À vendre ou à louer, Les Ponts-de-Martel, **5½ PIÈCES**. Rénové, cuisine agencée, cheminée, terrasse. vue. ☎ privé 038/33 31 96, prof. 038/20 52 93

A louer à Brot-Dessus, **ANCIENNE FERME**, 3 pièces, dépendances. ☎ 039/37 15 12

A louer aux Ponts-de-Martel **APPARTEMENT 2½ PIÈCES AVEC CACHET**, cuisine agencée, douche, W.-C., cave, fourneau à catalles. Fr. 660.- charges comprises. Libre dès le 01.07.94. ☎ 039/37 19 17 jusqu'à 22 heures.

informatique-bureautique

A vendre **PC 486DX33**, disques durs de 560 Mb + diverses options (carte son, CD Rom...), Fr. 3000.-. ☎ 039/23 80 40

à vendre

SALON EN ROTIN, deux loveuses + une table, Fr. 350.-. ☎ 039/31 24 81

marché de l'occasion

A vendre **VW GOLF G60**, 5.1991, 26000 km, rouge, kit CH, toit ouvrant, jantes BBS, pneus hiver montés sur jantes, très soignée, comme neuve, Fr. 20000.-. ☎ 039/28 51 43

À vendre **GOLF GTI**, modèle 1982, 5 portes, T.O., expertisée, jantes alu., Fr. 3800.-. **SUBARU 700**, 5 portes, 50000 km, expertisée, Fr. 3500.-, prix à discuter. ☎ 039/41 12 01 de 11 h à 13 h

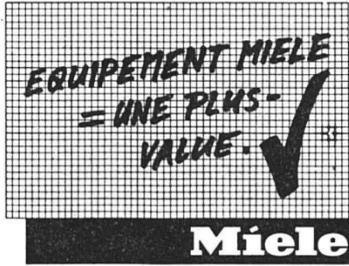
Cherche **MOTOS ET ÉQUIPEMENTS** + accessoires pour samedi 7 mai. ☎ 077/37 60 47- 077/37 50 20

nos amies les bêtes

A donner **CHAT DE RACE CHAR-TREUX**, très affectueux, jardin indispensable. ☎ 039/28 08 13

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

DIVERS



IMMOBILIER

À LOUER, place du Marché 2-4:
4 pièces avec confort
Libre: tout de suite.
Daniel-JeanRichard 39:
4 pièces avec cuisine agencée
Libre: tout de suite.
Daniel-JeanRichard 43:
3 pièces avec cuisine agencée
Libre: tout de suite.
Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérald Bosshart-Gautschi ☎ 039/23 17 84

A louer
● à **La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert**

magnifiques locaux à usage de bureaux, situés au rez-de-chaussée, avec accès direct, surface d'environ 300 m² divisibles. Libres tout de suite.

● à **Le Locle**

locaux industriels, surface d'environ 500 m² divisibles.

Pour tous renseignements, n'hésitez pas à vous adresser à: ASM - Active Sales & Marketing Jambé-Ducommun 6a, 2400 Le Locle, ☎ 039/31 64 81



CASTEL REGIE
A louer à La Chaux-de-Fonds
Rue des Bouleaux 13 et 15

APPARTEMENTS 1½ et 2 PIÈCES

Libres tout de suite ou à convenir.
Loyers: Fr. 350.- et 490.- + charges.
☎ 038/31 78 03
Le Château ● 2034 Peseux

mobicasa

L'assurance ménage spécialement conçue pour les propriétaires

A saisir,
La Chaux-de-Fonds centre
salon de jeux avec bar

Prix très intéressant.
☎ 021/636 03 50, Fax 021/636 03 51

IMMOBILIER

espace & habitat

A VENDRE

Vous aimeriez construire **VOTRE VILLA** à La Chaux-de-Fonds, dans un endroit tranquille et ensoleillé. Nous disposons de

parcelles de 700 m²

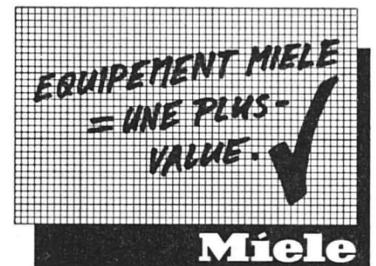
Pour vous permettre de réaliser votre désir!
Tél. 039/23 77 77-76



JACQUES-H. BEAUSIRE
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.

A louer à **BASSE COURT**
appartement de 4½ pièces

Fr. 940.-
Libre: tout de suite ou à convenir.
PLACE DE L'HÔTEL-DE-VILLE 8
1040 ECHALLENS
TÉLÉPHONE (021) 881 42 72
SIÈGE SOCIAL: 1807 BLONAY



IMMOBILIER

La Chaux-de-Fonds

Rue de l'Etoile 1

à louer
au 1er juillet 1994, un appartement de

1 pièce

au 4e étage, avec cuisine et salle de bains-W.-C.



SOCIÉTÉ DE GESTION ET IMMOBILIÈRE

Changez votre cadre de vie

AU LOCLE

Habitez votre appartement refait à neuf (sanitaire, bloc cuisine, carrelage...)

en devenant propriétaire d'un 3 pièces, avec balcon pour une mensualité égale à un loyer de Fr. 745.- tout compris.

Prenez rendez-vous pour visiter, vous informer.

HABITATIONS POUR TOUS

51, rue des Moulins
2001 Neuchâtel
Tél. 038 25 94 94

mobicasa

La nouvelle assurance ménage de la Mobilière Suisse



l'assurance d'être bien assuré

À VENDRE

AUX FOULETS
Villas individuelles et mitoyennes



Mitoyenne comprenant:
Jardin aménagé, terrasse, 3 balcons, cuisine agencée, 3 sanitaires, hall, salon avec cheminée, salle à manger, 3 chambres avec possibilité de créer une 4e chambre et un studio indépendant, cave - abri, local bois, local disponible pour atelier de bricolage ou jeux, buanderie et chauffage individuel Garage individuel ou double. Dans un cadre agréable et ensoleillé, avec une situation privilégiée à proximité de la campagne, des transports publics, école et magasin.

espace & habitat ☎ 039 / 23 77 77

GHB GERANCE S.à.r.l.
Patinage 4a - 2114 Fleurier
Tél. 038/61.25.56 Fax 038/61.12.75

À LOUER LA CHAUX-DE-FONDS

- **Léopold-Robert**
Local commercial - 380 m² plain-pied avec quai de chargement, libre tout de suite. Conditions à discuter.
- **Fritz-Courvoisier**
Local commercial, 70 m². Libre tout de suite. Conditions à discuter.

mobicasa
L'assurance ménage spécialement conçue pour les locataires

IMMOBILIER

Nous payons Fr. 1000.- si vous nous présentez un locataire solvable pour nos appartements à Renan, près de Saint-Imier

2 x 2½ pièces	Fr. 570.-/650.-
1 x 3½ pièces	Fr. 780.-
1 x 4½ pièces	Fr. 1200.-

bel immeuble, place de parc gratuite.
1 x 3 pièces Fr. 520.-
1 x 3½ pièces Fr. 700.-
1 x 4 pièces Fr. 770.-
Immeuble ancien, soigné.
REWIAG, ☎ 033/51 19 90.

IMMOBILIER

A louer tout de suite
APPARTEMENT 2 PIÈCES
Refait à neuf, avec cuisinette agencée. Sis Crétets 143.
Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérald Bosshart-Gautschi ☎ 039/23 17 84.

espace & habitat

À VENDRE

Avant d'acheter, comparez. Prenez rendez-vous avec notre spécialiste conseil

Un investissement immobilier judicieux doit générer une plus-value à terme!

Tél. 039/23 77 77-76

mobicasa
L'assurance ménage spécialement conçue pour les propriétaires

Obrist & co
Tubage et construction de canaux de cheminées
Ah! une cheminée Obrist!

Tel. 038 31 31 20
Fax 038 30 55 01
Rue des Parcs 112
2006 Neuchâtel

Changez votre cadre de vie

AU LOCLE

Habitez votre appartement refait à neuf (sanitaire, bloc cuisine, carrelage...)

en devenant propriétaire d'un 3 pièces, avec balcon pour une mensualité égale à un loyer de Fr. 745.- tout compris.

Prenez rendez-vous pour visiter, vous informer.

HABITATIONS POUR TOUS
51, rue des Moulins
2001 Neuchâtel
Tél. 038 25 94 94

mobicasa

La nouvelle assurance ménage de la Mobilière Suisse

Mobilière Suisse
Société d'assurances

l'assurance d'être bien assuré

Le tunnel sous la Manche inauguré demain

Rêve technologique mais cauchemar financier

Rêve historique enfin concrétisé, prouesse technique incontestable, le Tunnel sous la Manche et son système de transport hyper-sophisticé sera inauguré demain par le président Mitterrand et la reine Elisabeth. Il doit désormais faire la preuve qu'il peut être aussi une réussite commerciale, ce dont doutent de nombreux experts. Quant à la région de Calais, qui attendait beaucoup de cette réalisation, le pessimisme prédomine.

Pour Eurotunnel, la société privée franco-britannique concessionnaire-exploitant du lien fixe, le plus difficile est encore à venir. Après avoir essentiellement supervisé les travaux, collecté les capitaux des banques et des actionnaires, et dépensé beaucoup d'argent et d'énergie dans de nombreux contentieux, Eurotunnel se transforme en compagnie de transport. Cette nouvelle société sera confrontée à une concurrence impitoyable, notamment de la part des ferries.

SÉDUCTEUR, MAIS...

Si le «produit» que propose Eurotunnel a tout pour séduire touristes et transporteurs (sécurité, fiabilité, confort, rapidité), il a aussi l'inconvénient d'entraîner une exploitation coûteuse. Le lien fixe a coûté cher: 100 milliards de FF (25 milliards de

francs), soit le double de ce qui avait été prévu en 1987, au début des travaux. La dette, qui s'élève pour l'instant à 80 milliards de FF (20 milliards de francs), ainsi que les amortissements et la maintenance de cet ouvrage, vont peser lourd dans les comptes d'Eurotunnel.

DES MILLIARDS DE PERTES

De ce fait, il faudra un certain temps avant que les recettes de la société ne parviennent à se hisser au niveau de ses dépenses: nombre d'analystes prévoient plusieurs milliards de francs français de pertes dans les premières années. «Nous tablons sur des pertes pendant au moins 10 ans», a indiqué un analyste. Pour que l'argent rentre dans ses caisses, «Eurotunnel devra très rapidement prendre une part de marché forte», a estimé un banquier. La société espère prendre 50 % du trafic passagers des ferries et 30 % du fret d'ici à 1996.

Eurotunnel pourra cependant compter sur d'importants revenus que lui procureront les droits de passage payés par les compagnies de chemins de fer pour les trains à grande vitesse et pour les trains de marchandises. Mais les compagnies de ferries, qui ont beaucoup investi pour améliorer leur service, et qui ont des frais fixes plus faibles, sont capables de mener une guerre tarifaire sans merci. L'actionnaire, à 70 % français, devra attendre au moins jusqu'en 2005 ou 2006 pour toucher ses premiers dividendes, selon plusieurs analystes français.

PESSIMISME À CALAIS

Pour Calais, dernière escale possible avant l'Angleterre insu-



Pas de Calais

Une vue aérienne du terminal français du tunnel.

(Keystone-EPA)

laire, le tunnel sous la Manche devait constituer une sorte de ruée vers l'or. Mais les édiles des petits villages qui s'étalent le long de la côte, de Calais à Dunkerque en passant par Le Touquet, n'y croient plus. A quelques jours de la cérémonie d'inauguration du tunnel, ils ne

s'attendent qu'à une expansion chaotique et partielle.

Les Anglais qui, voilà quelques années, se précipitaient pour acheter des fermes abandonnées en passant par Le Touquet, n'y croient plus. A quelques jours de la cérémonie d'inauguration du tunnel, ils ne

Les grandes dates

1802: un ingénieur français, Albert Mathieu-Favier, propose à Bonaparte un projet de tunnel accessible aux «hommes, chevaux et diligences». Les difficultés techniques et les hostilités entre Français et Anglais vouent le projet à l'échec.

1881: Cinq ans après la signature d'un protocole franco-anglais, des travaux exploratoires de forage débütent à Shakespeare Cliff, côté anglais, et Sangatte, côté français. En 1882, la Grande-Bretagne, craignant une invasion surprise, arrête les travaux.

1973: France et Grande-Bretagne signent une convention pour la construction d'un double tunnel ferroviaire relié par une galerie de service (le schéma qui sera retenu pour Eurotunnel). Les travaux commencent en 1974, mais la Grande-Bretagne les arrête en 1975, pour raisons financières.

1986: le 20 janvier, Margaret Thatcher et François Mitterrand annoncent que le projet Eurotunnel est retenu. France et Grande-Bretagne signent le 12 février à Cantorbéry le traité du Tunnel.

1987: début des travaux. Les tunneliers creusent à 45m sous le fond de la mer, dans de la craie.

1990: le 1er décembre, première jonction sous la Manche dans le tunnel de service: les ouvriers français Philippe Cozette et britannique Graham Fagg abattent la dernière cloison de craie.

1993: en mars, le premier train français arrive à Folkestone en provenance de Calais.

FÊTE DES MÈRES, FÊTE DU CŒUR

Tradition printanière par excellence, la Fête des mères sera célébrée dans notre pays ce prochain week-end.

L'occasion pour les mères de recevoir des tonnes de cadeaux et, surtout, des milliers de gros «bisous».

L'occasion aussi, pour L'Impartial, afin de rappeler l'événement, de dédier un petit poème à chaque

Maman

Toi qui a mis au monde un nouvel horizon,

Toi qui nous a aimés dès l'aube de la vie,

Maman, nous te disons notre reconnaissance.

Avec les fleurs de mai nous t'offrons nos chansons

Qui berceront ton cœur et seront douce mie

Au long des jours moins bleus que tous nous parcourons.

Tu as donné ton cœur comme un vent chaleureux

Et tout au long des jours, tu tisses notre rêve

Entre tes doigts de fée au toucher délicat.

La fête qui jaillit sous la voûte des cieux

Est celle de l'amour, et le vent qui se lève

Encortège les fleurs en mille et un éclats.

Maman, que notre vœu ce jour soit un soleil

Qui jaillisse au matin comme un champ de lumière;

Que l'hymne qui résonne au fond de notre cœur

Soit celui de la paix au chemin de l'éveil

Et que les lendemains, malgré les bruits de guerre,

Laissent toujours jaillir ta bonté, ta douceur.

Philippe MOSER
Mai 1994.

PATOIS

Au soir de la vie

- Bonjour Mathilde!

- Bonjour Pauline. Comment vas-tu?

- Tout doucement, comme une vieille. Cela fait longtemps que je ne t'ai plus vue. Tu ne sors plus?

- Plus beaucoup, seulement pour faire les commissions au magasin du coin.

- Et que fais-tu toute la journée? Ne trouves-tu pas le temps long?

- Je fais la grasse matinée, mes petits repas. Et puis, je lis ou je tricote un peu. Parfois, j'ai la visite de ma sœur et nous bavardons! Nous parlons de tout et de rien. Cela nous fait plaisir. Nous nous rappelons nos promenades en forêt, les beaux dimanches ensoleillés, la vie simple, les jeux en famille, le travail des champs et celui du jardin. Nous avions toujours des légumes bien frais pour faire de bonnes soupes.

- Les beaux soirs d'été, nous aimions nous reposer, nous asseoir sur l'escalier de pierres devant la maison et regarder le ciel tout étoilé.

- Te souviens-tu aussi de ces hivers, avec ces mètres de neige qu'il fallait dégager pour ouvrir les chemins? C'étaient les chevaux qui tiraient la chasse-neige.

- Oui, c'était le beau temps. Nous étions jeunes. Les glissades en sabots remplaçaient les descentes à skis d'aujourd'hui.

- Eh bien, tu vois, le soir quand de ma fenêtre je regarde ces beaux couchers de soleil, avec ces grands arbres tout nus qui se détachent du ciel embrasé, je pense que nos vies touchent à leur fin. Mon cœur est plein de reconnaissance envers le divin Créateur. Je le remercie des printemps fleuris, de la bonne chaleur des moissons.

- On peut le remercier aussi pour les fruits de l'automne. La nature se pare de mille couleurs avant de s'endormir, sereine pour un long hiver sous un épais manteau de neige blanche.

- Devant tant de richesse et de beauté, laissons nos cœurs éclater de joie, dans la Paix, au soir de notre vie à nous.



À soi d'lai vie

- Bondjoué Mathilde!

- Bondjoué Pauline. C'ment qu'te vais?

- Tot balement, c'ment enne véye. Çoli fait grant qu'i n't'ai p'vu. Te n'vais pus d'feüs?

- Pe brâment, djeûte po les commissions à p'têt magasin di coénat.

- È, qu'ât-ce que t'fais tote lai djoignée? Te n'troves pe l'temps grant?

- I fais lai graiche mait'née, mes p'têts r'pès. È pe i yé oubîn i tchâss'ne in po. Quéques côps, i ai lai visite de mai sœur è nôs baidg'lans! Nôs djâsans de tot è pe d'ran. Çoli nôs fait piâjji. Nôs s'raivaisans d'nôs toés dains l'bôs, des bés dûmoines pieins d'soraye, d'lai simpye vie, des djûes de famille, di traivaiye des tchamps, de ç'tu di tieutchi. Nôs aivins aidé des tot frâs lédyumes po faire de boinnes sopes.

- Les bés sois d'tchâtemps, nôs ainmîns pâre in pô d'rêpêt, se sietâie ch'les égrées d'piere d'vaint l'hôtâ è raivoétie l'cie tot piein d'étoiles.

- Te t'seuviens âchi d'ces huivies d'aivô ces mètres de noi qu'è fayait pâlaie po évûie les t'chmîns. C'ât les tchvâs qu'tirînt le tcheusse-noi.

- Aye, c'était l'bé temps. Nôs étîns djûenes. Les tchissâides en sabats rempiaicînt les déchentes è skis d'adjed'heû.

- È bîn te vois, l'soi, tiaind qu'en mai l'nêtre i ravoète ces bés couchies de soraye, aivô ces grôt tot nus aîbres qu'se détaitchant dains l'cie tot embrasé, i m'muse qu'nôs vies sont bîntot outre. Mon tiùre ât piein e r'cognéance po l'divin Créateur. I le r'mêchie po les choéris bontemps, po lai boinne tchalou des motiechons.

- An l'peut r'mêchiaie âchi po les fruits de l'herbâ. Lai naiture se r'vét de mille couleurs d'vaint de s'endremû pyaine po in grant huivie, dôs in épâs mainté de bianche noi.

- D'vaint taint d'rêchesse è d'biâté, léchans nôs tiùres s'écaçhaie de djoûe, dains lai Paix, à soi d'note vie en nôs.

MOTS CROISÉS

No 408

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Horizontalement: 1. Il faut des millénaires pour la faire monter... 2. Très bruyant. 3. Quelle bourrique! - Noble anglais. 4. C'est à l'usure qu'elle travaille - Pas de porte. 5. Un fanatique de sport. 6. C'est vraiment le paradis - Sigle romand - Vous, lui, moi, un autre... 7. Prise de tabac - Cœur de lion - Ligue nationale. 8. Incapable - Lopin de terre en désordre. 9. Toujours en tête - Acrobatie. 10. Juive ancienne.

Verticalement: 1. Il faut aussi des millénaires pour la faire descendre... 2. Sources de vigueur. 3. Faiblesse. 4. Petit bout de route asiatique - Phénomène céleste. 5. Agence d'information - Alliance militaire. 6. C'est un âne, forcément... - Une île bousculée. 7. Méchants poissons - Pronom. 8. Une bouffée d'air - Bribes de peau - Trop court pour faire rond. 9. Miettes de thon - On l'adore! 10. Vérification de mesure ou de poids.

Solution No 407

Horizontalement: 1. Myocardite. 2. Aviatrices. 3. Gosse - Pois. 4. Ane - Lionne. 5. Lue - Let. 6. Iris - Jésus. 7. Nue - Aos - Ré. 8. Rami - Tin. 9. Et - Gendres. 10. Répertoire.

Verticalement: 1. Magasinier. 2. Yvon - Ru - Té. 3. Oiselier. 4. Cas - Us - Age. 5. Atèle - Amer. 6. Rr - Joint. 7. Dipôles - Do. 8. Icônes - Tri. 9. Teinturier. 10. Esse - Sensé.

Il y a 200 ans, La Chaux-de-Fonds brûlait (2)

5 mai 1794: la catastrophe

L'incendie du cœur de la vieille Chaux-de-Fonds, qui ne fit aucune victime, était en quelque sorte une catastrophe programmée. Il s'inscrit dans la longue liste des sinistres rendus inévitables par l'insuffisance des précautions et des moyens de lutte.

Par
Raoul COP

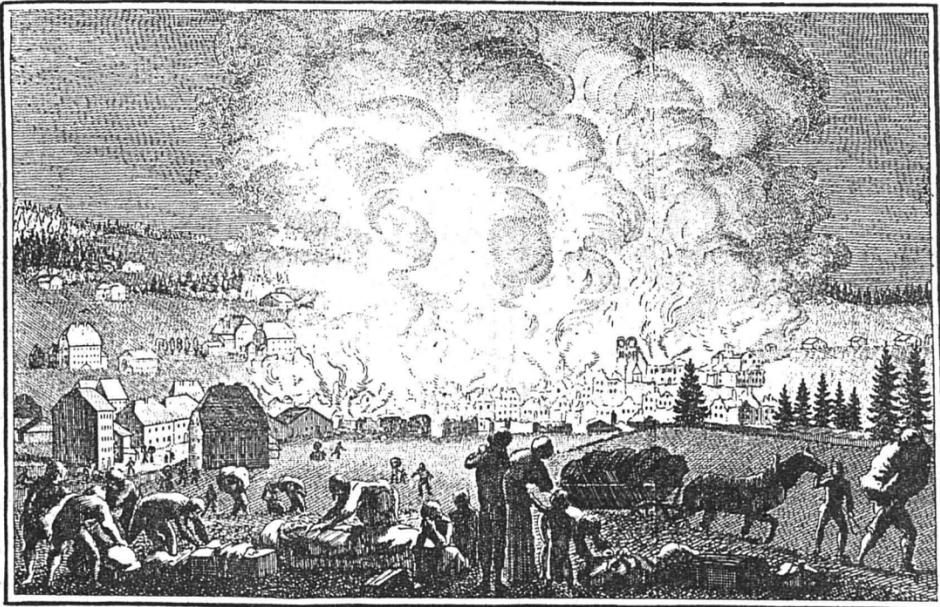
LES FAITS

La plus ancienne des relations du drame figuré dans les procès verbaux de la commune. Les voici, telle que la rapporte le livre «La Chaux-de-Fonds. Son passé et son présent», édité à l'occasion du centenaire de l'incendie.

La nuit du dimanche au lundi 5 mai 1794, sur une heure après minuit, le feu se manifesta à la cheminée de la maison de Daniel Grisard située entre celle à Abram Courvoisier-Favre et Madame la lieutenant Nicolet. L'on sonna l'alarme, mais peu longtemps: le marguillier ayant eu le malheur de recevoir un coup à la tête par le battant de la cloche.

Le monde s'étant mis en mouvement, mais avec un certain engourdissement, paraissant être à peine réveillé. Les seringues transportées au lieu de l'incendie, ne se sont pas trouvées en bon état de par les Boyaux qui étoient percés, cependant elles furent mis en usages; le feu grossissait et se manifesta à la maison du sieur Courvoisier-Favre et de Théodore Ducommun.

Par une grande fatalité, il se trouva dans une chambre environ cent cinquante livres de poudre à canon chez le dit Grisard, laquelle ayant sauté, l'explosion qu'elle fit, produisit l'effet le plus malheureux, le feu fut porté sur les maisons du voisinage dont une dizaine furent allumées d'abord, le Temple étant du nombre, l'incendie devint générale: les gens du village abandonnèrent l'incendie pour tâ-



L'incendie, d'après Abram-Louis Girardet

Une reconstitution, sous forme de gravure, criante de vérité

cher de sauver quelques meubles et effets.

Les gens des environs étant accourus, avec ceux des Communautés voisines, l'on parvint à sauver les deux bouts du village qui sont restés. Le Temple, la Tour, les cloches, la maison de Cure et cinquante-deux maisons du village ont été consumées par cette incendie par laquelle cent septante-deux familles ou ménages ont été délogés et désoles, la perte résultante de ce fatale événement suivant la déclaration sermentale des Incendiés s'élève à passé cent mille écus petits.

L'on a montré dans tout le voisinage beaucoup de compassion pour les infortunés Incendiés: des secours en vivres, pain, viande, habits, lits, linge et tout autre objet de nécessité, leur ont abondés de toute part, avec chars et chevaux, surtout depuis la ville de Neuchâtel, des Bourgeois et habitants qui se sont montrés comme de Père et Bien-faiteurs à leur égard, Le Locle, La Sagne, Renen se sont aussi montrés en frères et bons voisins à tous égards.

(En marge) Cette perte surpassa la somme d'un million

d'Ecus, au lieu de cent mille ainsi qu'elle est rapportée ici.

LA GRAVURE DE L'INCENDIE

La gravure qui illustre cette page est l'œuvre d'Abram-Louis Girardet. Il s'agit bien sûr d'une reconstitution de l'événement. Elle parut dans un opuscule intitulé: «Etrennes historiques et morales pour la Chaux-de-Fonds», publié en 1802 par le libraire loclais Samuel Girardet.

On voit au premier plan quelques habitants occupés à sauver une maigre partie de leurs biens, notamment au moyen du traditionnel char à échelles. A gauche, on distingue le bas de la route de Neuchâtel, l'actuelle rue du Grenier. Les maisons situées au dessus de la «Pinte neuchâteloise» et du côté ouest échappèrent aux flammes. Au nombre de celles-ci, on citera l'Hôtel judiciaire actuel (avenue Léopold-Robert 10), édifié vers 1774. Le compte rendu de l'incendie reproduit plus haut mentionne une autre extrémité du village épargnée par le feu. Il s'agit du quartier du Versoix.

On reconnaît facilement l'église, qui avait été maintes fois

transformée depuis sa construction au XVI^e siècle. En gens avisés et prévoyants, les Chaux-de-Fonniers avaient fait construire vers 1754 un petit bâtiment voûté accolé à la tour et à la nef, au sud, afin d'y loger les documents communaux. C'est à cette annexe, visible sur la gravure, que nos historiens doivent la préservation d'un ancien fonds très riche. La porte métallique, datée de 1767, a été réutilisée pour clore le local d'archives aménagé en 1797 dans le nouveau clocher. On peut l'y voir actuellement. Malheureusement, les registres d'état civil, alors tenus par le pasteur, ont disparu avec la cure. C'est une perte irréparable pour tous ceux qui tentent de retrouver la trace de leurs ancêtres.

CAUSES DU SINISTRE

Certaines mauvaises langues ne manquèrent pas d'établir une liaison entre le sinistre et les querelles politiques en rapport avec la Révolution. L'enquête fit taire ces bruits et les «Etrennes» publiées en 1802 (voir plus haut) reproduisent une mise au point du gouvernement.

(...) On y verra que le feu a pris à la cheminée de Daniel Grisard, et le Gouvernement est informé que cette cheminée, qui était en bois, ainsi que le plancher de la cuisine, a déjà occasionné il y a deux ans une alarme de feu; qu'au dessous de cette cuisine étoit entr'autres objets un tonneau d'huile qui s'est enflammé; et quand à la caisse de poudre à canon, le Gouvernement est encore informé que cette caisse qui contenait environ quarante-cinq livres, avoit fait partie de la masse en liquidation de Victor Pictet; en-sorte qu'elle n'a pas été déposée clandestinement dans la maison de Daniel Grisard.

Les témoignages recueillis par la cour de justice avaient permis de reconstituer les faits. La veille de l'incendie, une femme avait préparé du levain pour son pain. Elle avait alors fait chauffer l'eau nécessaire sur le foyer de la cuisine du bas, mais n'avait pas utilisé le four établi dans la cuisine du haut.

POMPE À VIN

Lorsqu'on évoque le grand incendie, on ne manque jamais de mentionner l'anecdote savoureuse qui concerne la pompe de La Sagne, venue au secours des Chaux-de-Fonniers. Je n'en ai pas trouvé de trace dans les documents d'époque, mais elle figure dans un article paru en mai 1888, sans doute dans le journal «Le National Suisse».

Or donc, on raconte que pour combattre le feu dans le secteur de la «Pinte neuchâteloise», les Sagnards, se trouvant à cours d'eau, utilisèrent les 36 setiers de vin (environ 540 litres) mis à leur disposition en désespoir de cause par Jean-Georges Schaeffer, boulanger et cabaretier. J'ignore si cette contribution des vigneron fut décisive, mais toujours est-il que l'on réussit à stopper la propagation du feu à cet endroit.

«Il paraît que les braves pompiers de La Sagne, fatigués et altérés, se montrèrent à la hauteur de l'aubaine: on les vit se coucher tout à tour sous leur pompe pour humer un peu du liquide qui s'en échappait; c'était du vin blanc à 16 batz le pot».

Un service du feu balbutiant

En 1686 déjà, alors que de son côté Le Locle renaissait de ses cendres, la commune était consciente de la nécessité de prendre certaines mesures, mais elle se retranchait derrière l'autorité du Conseil d'Etat. «Il a été résolu qu'on priera aussi la Seigneurie de nous donner un ordre pour éviter le danger du feu dans le village et pour la conservation du Temple. Que l'on pourra faire des échelles, avoir des seaux de cuir bouilli et de grandes seringues (pompes foulantes).»

La communauté, par ailleurs désargentée, ne disposait apparemment d'aucun moyen contraignant en la matière, d'autant que la plupart des maisons, trop éloignées du centre, n'auraient pu profiter d'un matériel collectif. Aussi l'initiative revenait-elle aux associations de propriétaires du bourg. Jacques Sandoz écrivait dans son journal le 24 février 1702: «Le village a été assemblé pour condamner ceux qui n'ont pas eut des crochets et des échelles pour précaution contre le feu». Ajoutons que des responsables étaient désignés pour faire contrôler périodiquement les foyers des maisons et le matériel de secours. On imagine sans peine qu'il ne devait pas être aisé de faire respecter les consignes.

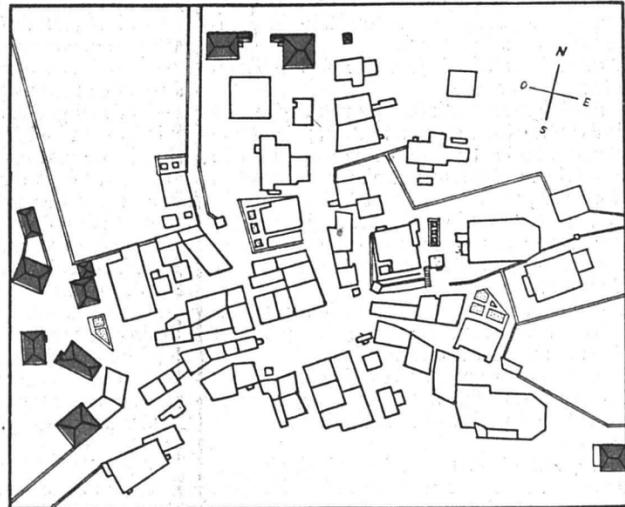
En 1720, la «Compagnie du village», qui regroupait les propriétaires, fit construire un réservoir voûté souterrain «pour avoir de l'eau en cas de feu, soit au Temple et à la maison de cure et autres bâtiments».

Il fut aussi question occasionnellement, de «guets» de nuit, chargés d'effectuer des rondes nocturnes et de donner l'alarme en cas d'incendie. Nous ne connaissons pas avec certitude les périodes où ils furent en fonction.

DÉBUT D'ORGANISATION

Le journal d'Abraham-Louis Sandoz évoque un essai de service du feu le 9 mars 1752: «chez Mr le Maire ou on a approuvé un projet d'exercice en cas de feu, lequel on exercera deux ou trois fois l'année, je suis le 3^e Directeur».

L'acquisition de la première pompe à incendie fut laborieuse. En 1754, on examina l'engin construit par Daniel Courvoisier et on constata qu'il pouvait faire parvenir l'eau jusqu'au toit de la plus haute maison du village «par un boyau de fer qu'on peut adresser ou on veut». Il comportait encore «un autre tuyau qui agissait séparément». On décida de la comparer d'abord avec les modèles du Locle et avec un autre, plus avanta-



Le vieux village

Les maisons dont le toit est dessiné et colorié en rouge ont échappé au feu

geux, qui aurait pu être obtenu à Besançon.

En 1755, on essaya la seringue proposée par un Zurichois, que l'on jugea trop coûteuse. On se décida finalement pour celle de Courvoisier, qui s'était engagé à la réparer gratuitement pendant sa vie à condition qu'on lui fournisse les matériaux.

Le règlement de police du feu

édicte en 1759 par la Compagnie du village institua des responsables chargés de diriger la lutte contre l'incendie, constituant ainsi l'embryon d'un corps de pompiers. Ce même document stipulait que les cheminées devaient être visitées tous les trois mois et les maisons pourvues d'échelles et de perches à crochets.

NOUVELLES POMPES

En 1765, la compagnie du village fit l'acquisition d'un deuxième engin, qui fut fabriqué par les Lebremond, de Pontarlier. La même année, elle fit ériger un hangar pour les deux seringues, les tuyaux, ainsi que pour des échelles, crochets et seaux. Le terrain, offert par la commune, se trouvait non loin du Temple, à l'angle sud du «grand cimetière», près de la rue. Avec l'acquisition d'une troisième pompe, en 1784, il fallut construire un abri plus grand à côté de l'ancien.

L'approvisionnement en eau du village s'améliora au fil du temps, particulièrement avec le creusement du puits de la Croix d'Or, effectué apparemment en 1782. Chacun connaît le petit bâtiment à six pompes qui coiffe ce point d'eau; il date de 1847.

En 1778, Daniel Sandoz écrivait dans son journal: «j'ai vu éprouver les seringues de la Chaux de fonds». Il faut pourtant croire que les essais ne furent pas toujours menés avec la régularité et la conscience puisque l'on se rendit compte dans la nuit du grand incendie que les «boyaux» étaient crevés. La leçon porta ses fruits, mais elle avait été bien douloureuse!

R. C.

DEMAIN:
l'incendie de
La Chaux-de-Fonds

DES MOYENS DE LUTTE DÉRISOIRE

L'utilisation massive du bois comme matériau de construction, y compris les parois extérieures («Ramées») et pour la couverture (Bardeaux) explique la rapidité avec laquelle le feu se propageait dans la maison, mais aussi d'une maison à l'autre.

Pour lutter contre ce fléau, les Montagnons ne disposaient généralement que des maigres réserves d'eau des citernes. Quelques maisons favorisées se trouvaient à proximité d'une source, d'un puits, d'une fontaine, voire d'un ruisseau. Encore fallait-il que l'incendie n'éclate pas durant une période de sécheresse ou de grand gel!

L'eau arrivait péniblement au foyer d'incendie. Elle était portée dans des seaux par les habitants de la localité formant une double chaîne, une pour les récipients pleins et une pour le retour des vides. Aux seaux de bois, sujets à se disjoindre et à se casser, on préférait les seaux en cuir, que chacun devait posséder et apporter sur le lieu du sinistre.

On se servait en outre d'échelles ainsi que de crochets pourvus d'un long manche, qui permettaient d'arracher les pièces de bois embrasées.

Les pompes, appelées «seringues», ne firent leur apparition aux Montagnes qu'au XVIII^e siècle. Elles se perfectionnèrent au fil du temps. Celle que le village de Couvet acquit en 1796 comportait un réservoir contenant environ 300 litres. On le vidait en deux minutes au plus et l'eau était propulsée à près de 30 mètres de hauteur.

Vu la faiblesse des moyens de lutte et la nature des matériaux, une maison attaquée par les flammes ne pouvait être sauvée que si l'on attaquait le feu à ses débuts. Encore heureux quand on parvenait à empêcher l'extension du sinistre aux maisons voisines. Avec le développement des bourgs, dès le XVIII^e siècle, les incendies prirent parfois des proportions gigantesques dans les localités, d'autant que les maisons étaient serrées, les secours mal organisés et les mesures de police du feu aussi peu contraignantes que mal appliquées.

Incendies catastrophiques

Voici une liste incomplète des désastres dus au feu qui ont marqué la région. Le nombre approximatif de maisons détruites figure entre parenthèses.

Le Locle: 1683 (24), 1765 (6), 1833 (45), 1844 (12).
Neuchâtel: 1714 (65).
Le Pâquier: 1770.
La Chx-de-Fds: 1794 (52).
Saint-Martin: 1796 (22).
La Brévine: 1831 (28).
Coffrane: 1841 (22).
Les Brenets: 1848 (24).
Buttes: 1864 (27).
Travers: 1865 (101).
Les Verrières: 1866 (22).